1118

PIERRE McNEIL
PHOTOENRG
C.P. 265 Boucherville
655–4310
SERVICE COMPLET
PHOTOGRAPHIE
PROFESSIONNELLE
COMMERCIALE
AERIENNE
AUDIO-VISUELLE

Le Seigneurie
Boucherville
Mercredi le 9 juin 1976
Vol. 12 No. 23
BOUCHERVILLE
–
VARENNES
–
VERCHÈRES
–
SAINT-AMABLE
Tirage: 12,500 copies
Tél.:
655-1967

Fêtes de la St-Jean à Boucherville

Fidèle à la nouvelle orientation qu'il s'est donnée, le service de la récréation de Boucherville veut profiter de la Fête de la St-Jean-Baptiste pour permettre à chaque citoyen de participer à cette fête en l'organisant "à sa façon".

Monsieur Claude Vadeboncoeur, responsable des manifestations culturelles au service de la récréation nous explique que la nouvelle formule qui vise à impliquer davantage les citoyens bénévoles dans la préparation et la réalisation des programmes d'événements socio-culturels s'avère très prometteuse. Le succès du 3e salon de Mai organisé pour la première fois par un comité de citoyens sous l'habile direction de Daniel Desnoyers, régisseur socio-culturel, en témoigne.

Monsieur Claude Vadeboncoeur, responsable des Fêtes populaires pour l'année 1976 a mis sur pied un comité de citoyens chargé d'organiser les différentes fêtes au cours de l'année. Le responsable de la programmation de ce comité, M. Jean-Noël Garceau, conscient que la ville de Boucherville ne peut se payer la formule du "gros spectacle" comme Montréal a suggéré un programme en conformité avec cette formule de participation.

Partant du principe que "la fête de la St-Jean, étant notre fête à tous, devrait transformer le spectateur passif en participant actif", M. Garceau a suggéré un programme sous le thème "une rue, une fête". L'idée de ce programme consiste à inviter la population à profiter de l'esprit des fêtes de la St-Jean pour la transformer en une "fête de voisinage dans la rue". L'organisation de ces fêtes de quartier ou de rue est facile à mettre sur pied puisque ce sont les voisins qui s'organisent entre eux. CECI veut dire que chaque groupe de citoyens pourra fêter "à sa façon" selon les goûts de son milieu. La formule n'est pas nouvelle puisqu'à tous les ans, des citoyens téléphonent à l'Hôtel de Ville pour obtenir la permission de fermer "un bout de rue" pour fêter la St-Jean. Mais, ce qui est nouveau, c'est qu'à la suite de cette suggestion le Service de la Récréation a fait les démarches pour obtenir les approbations nécessaires au nom de tous les citoyens qui voudraient fermer une rue pour fêter.



LE PROGRAMME

Voici donc le programme que vous propose le Service de la Récréation:

Les fêtes de rues de quartier, de parterre ou d'arrière-cour sont autorisées pour le vendredi, 25 juin (en cas de pluie remis au lendemain).

Toute personne désireuse d'organiser une fête dans sa rue devra téléphoner à M. Claude Vadeboncoeur du Service de la Récréation au numéro 655-3131, poste 264. Ce dernier verra à envoyer un camion avec des barrières, avisera le service de la police et pourra même vous dire si votre voisin d'en arrière n'est pas en train d'en faire autant.

Pour des questions de sécurité, il sera défendu de barrer les rues avec des autos ou des camions ou de faire des feux de camp que ce soit sur la rue ou sur un terrain privé. Par contre, pour la circonstance, la musique sera tolérée jusqu'à une heure du matin.

De plus, le même soir pour les adolescents qui ne seraient pas d'accord avec le choix musical de leurs parents une ciscothèque a été prévue sur le patio du Centre Civique.

Le 26 juin au soir, une soirée québécoise, réunira toute la population de Boucherville sur le patio du Centre Civique.

Une invitation est donc lancée à tous les citoyens:
- le 25 au soir, on fête dans sa rue
- le 25 au soir, on continue la fête au Centre Civique.

La semaine prochaine, vous aurez l'occasion de lire un reportage sur un couple de Boucherville qui fête dans sa rue depuis trois ans. Vous y trouverez des suggestions intéressantes.

10 CANAUX
A VOTRE
DISPOSITION
TELECable
BOUCHERVILLE
655-0440

VOYEZ-LE

1691 Marie–Victorin
Maurice Goyette
PONTIAC
BUICK
VARENNES
652-2953
GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE
SERVICE DE LOCATION

Des fleurs
pour toutes occasions.
NICOLE FLEURISTE INC.
535 St–Charles
BOUCHERVILLE
655–1250
655–9121
FTD

CONSEIL MUNICIPAL

Sur la scène municipale

Règlement 689-125 : demande de référendum

Pour la seconde fois en quelques semaines, 105 citoyens du secteur "est" ont demandé la tenue d'un référendum sur le règlement 689-125, précédemment le 689-124. Ce règlement prévoit l'agrandissement de la zone "parc" à l'ouest de la rue d'Argenson, la disparition d'une zone multifamiliale et son remplacement par une zone "Y" de développement résidentiel indéterminé ainsi que certaines modifications à la zone commerciale prévue antérieurement à l'est.

Cette fois la campagne "anti-règlement 689-125" a été axée sur le danger d'inondations créé par l'urbanisation de ce secteur. Un message intitulé "Alerte", signé entre autres par l'ancien conseiller Jazzar, et distribué aux résidents du quartier soulignait que, selon un rapport préparé par les ingénieurs - conseils Lalonde, Valois, Lamarre, "le problème des inondations risque de s'étendre si l'on persiste à urbaniser la ville". Or, assez contradictoirement, si le règlement 689-125 est battu au référendum, le règlement actuel demeurera en force et il permet justement la construction d'habitations à haute densité...

Par ailleurs dans une lettre ouverte publiée dans LA SEIGNEURIE récemment, M. Jean Hébert laissait entendre que la Ville n'était pas satisfait des responsables du plan de zonage dans l'est puisqu'elle avait mis fin à leur contrat. Le conseiller Létourneau a cependant démenti cette interprétation. Si le conseil a mis fin au contrat de Gendron, Lefebvre, à titre de consultant au niveau de la Commission d'urbanisme, c'est que la Ville a maintenant à son service un urbaniste à temps plein.

A la prochaine assemblée régulière, le 15 juin, le conseil décidera si un scrutin sera finalement tenu sur le règlement 689-125. Entre temps, même si les plans d'aménagement du terrain et ceux de construction du futur chalet sont prêts, la création du parc DES GOUVERNEURS demeure problématique, à brève échéance. La ville attend qu'un nouveau zonage, augmentant la superficie du parc, soit approuvé avant de se porter acquéreur du terrain.

NEGOCIATIONS:

LE MAIRE JULIEN DEMANDE LE SUPPORT DE LA POPULATION

A la fin de l'assemblée du conseil, le 1er juin, le maire Julien a demandé aux citoyens de faire confiance aux administrateurs municipaux dans le présent conflit de travail à la Ville de Boucherville. "il y a un moyen facile d'acheter la paix, a-t-il dit, c'est de se rendre aux demandes des syndicats". Mais, a-t-il poursuivi, la Ville, compte tenu des mesures anti-inflationnistes, a déjà offert le maximum à ses employés. "Nous sommes passibles de peines d'amende ou de prison si nous n'appliquons pas ces mesures, a signalé M. Julien. On peut être d'accord ou non avec la loi; qu'on tente de la changer (...) mais qu'on la respecte tant qu'elle est là. Si les conseils municipaux n'ont pas le courage d'appliquer les lois, ils ne méritent pas d'exister".

VANDALISME

Le maire Julien et le conseiller Jean-Paul Provost ont tous deux déploré le nombre croissant d'actes de vandalisme commis dans la ville. Déjà les jeux créatifs qui ont été installés dans certains parcs de Boucherville ont subi des dommages pour plusieurs centaines de dollars. Et l'on ne parle pas des abris aux arrêts d'autobus, des lampadaires, des arbres, etc. qui sont la cible des vandales et qui doivent être réparés ou remplacés aux frais des payeurs de taxes. "A moins qu'on veuille développer un état policier, il va falloir reprendre nos jeunes quand ils font des conneries, a dit le maire Julien. Ce n'est pas le rôle de la municipalité de faire de l'éducation. On met des services en place et on demande aux citoyens d'en prendre soin comme de leur propre bien".

LE MOIS DES CONGRES

Juin, le mois des congrès: le maire Julien participera au congrès de la Fédération canadienne des maires, à Vancouver; M. Pierre - Paul Gingras, à celui de l'Institut Canadien des Urbanistes, à Winnipeg; MM. Beaupré, McClish et Gadbois, à celui de la Corporation des Officiers municipaux agréés du Québec à Chicoutimi.

EN BREF

Depuis le 25 avril, les convois du CN roulent à 30 milles à l'heure dans les limites de Boucherville. C'est un point de gagner. Restent les sifflements au sujet desquels la Ville continue ses démarches.

Un avis de motion a été présenté à la dernière assemblée qui annonce l'intention du conseil d'interdire la construction de garages en sous-sol.

Un autre avis de motion prévoit la présentation d'un règlement pour décréter la construction des services municipaux à l'est de Montarville en bordure de la voie ferrée. Flora Construction projette sur ce site l'implantation de 130 logements.

La Ville a émis des permis de bâtir d'une valeur de $10.6 millions depuis le début de 1976 soit une augmentation de $2.5 millions par rapport à 1975.

Un conseiller a du quitter son siège momentanément pour avoir droit de poser une question. M. Jean-Paul Provost, qui a une propriété sur la rue Des Ateliers, voulait savoir quand sera pavée cette rue. Après avoir rejoint le public (7 ou 8 personnes) dans la salle M. Provost s'est fait dire qu'il obtiendrait une réponse à la prochaine assemblée. "Elle aura lieu quand?" a demandé en souriant le citoyen Provost.

Jeannine LaBossière

Rejet du règlement 689-125

Par 105 voix (il en fallait 80) le règlement 689-125 a été rejeté par les citoyens de l'Est de Boucherville.

Nos remerciements s'adressent d'abord à toutes les prsonnes qui ont bien voulu sotenir notre effort en nous appuyant de leur signature. Leur mérite est d'autant plus noble qu'elles ont eu à se déplacer pour nous appuyer. C'est un geste magnanime qui les grandit. C'est la plus haute marque du sens civique qui les anime. Sans eux, c'est sûr, nous étions bien petits.

Il y a aussi tous ceux qui ont contribué par leur travail et leur dévouement indéfectible à ce succès. Sans eux aussi, notre cause était peine perdue. Ils méritent nos remerciements.

Le souhait qu'il convient de formuler est que nos représentants comprennent une fois pour toute qu'ils se doivent de tenir compte des aspirations et des désirs raisonnables de leurs concitoyens et qu'il y a sûrement place pour un terrain d'entente pour des gens de bonne volonté.

JEAN HEBERT,
Citoyen de Boucherville

Fête de voisinage dans les rues

"Comment on s'organise"

1- Tu téléphones à ton voisin et tu lui proposes d'organiser une fête dans la rue. S'il refuse, téléphone à ton autre voisin.

2- Ensemble, vous cherchez un coin pour fêter: un ilôt de verdure, la rue, une cour, etc...

3- Tu demandes à ton voisin de demander à son voisin de fournir son système de son.

4- Ton voisin d'en face, lui, il va sûrement te trouver une solution d'éclairage décoratif.

5- Finalement, les autres voisins vont en entendre parler et von s'offrir pour t'aider.

6- A ce moment-ci, il est temps que tu avises Claude Vadeboncoeur au numéro 655-3131, poste 264. Il te dira si ton voisin d'en arrière n'est pas en train de faire la même chose.

7- Le 25 juin, à six heures, tu regardes par la fenêtre et tu es surpris de voir l'ambiance, le décor, les installations.

8- Si ton garçon ou ta fille te trouve trop "rétro" dans le choix des disques, suggère-lui la discothèque "ADOS" sur la terrasse du Centre Civique.

9- S'il pleut, ne te décourage pas, tu l'auras quand même ta Fête.

10- N'oublie pas: n'utilise que les barrières fournies par la Ville et non pas des autos et des camions et pas de feux de camp.

BONNE CHANCE
J'attends ton appel.

655-9621 SILENCIEUX BOUCHERVILLE MUFFLER INC. 655-9621

506 RUE ALBANEL - EDIFICE SIMARD,
BOUCHERVILLE, QUE.

Silencieux WALKER MUFFLERS
GARANTIE A VIE

INSTALLATION
GRATUITE
SUR PLACE

Estimation gratuite

Amortisseurs GABRIEL SHOCKS
GARANTIE À VIE

1 AN SUR VOITURES IMPORTEES

Semaine de la sécurité à bicyclette



Boucherville, le 4 juin 1976 - Il y a quelques années, la semaine de la sécurité à bicyclette n'était pas plus "sérieuse" que la semaine de l'arbre, la semaine du lait ou la semaine du bon maintien.

Mais en 1976, cet événement revêt un caractère vraiment particulier, tellement ce moyen de transport connaît une popularité croissante et qui ne semble pas vouloir s'arrêter. Aujourd'hui, en effet, la bicyclette n'est plus l'affaire des jeunes. Même si elle n'est pas utilisée d'une façon courante pour se rendre au travail, il n'est pas rare de voir l'homme d'affaires, la mère de famille et même la grand-mère s'adonner à ce sport.

A Boucherville, on estime à 10 mille le nombre de bicyclettes en circulation... de là, donc, l'importance de la semaine de sécurité organisée conjointement par le Club Optimiste de Boucherville, le service de la police et le Vél0-Club.

C'est le quatrième Grand-Prix cycliste de Boucherville, présenté dimanche dernier dans les rues de la municipalité, qui a marqué le lancement de cette semaine. Et ces jours-ci, des membres du club optimiste, de la police et du vélo-club visitent les neuf écoles primaires de Boucherville.

A chacun des endroits, il y a une présentation d'un film et distribution de dépliants sur la sécurité à bicyclette. En outre, on en profite pour inspecter les bicyclettes des jeunes et ceux qui ont obtenu une note satisfaisante ont droit à participer au tirage de deux bicyclettes 10 vitesses.

Samedi prochain, à 12 heures trente, tous les amateurs de vélo sont attendus au centre civique où les organisateurs feront l'inspection des bicyclettes et appliqueront des collants sécuritaires à l'avant et à l'arrière de chacune des bicyclettes.

De plus, les jeunes seront invités à participer à des tests d'habilité lesquels clôtureront en quelque sorte cette semaine de la sécurité. L'an dernier, à Boucherville, on a eu à déplorer qu'un seul accident mortel impliquant un cycliste. Cette statistique prouve que la conduite de nos amateurs de vélo est satisfaisante même si tout le monde souhaite qu'on puisse terminer la saison estivale 1976 sans avoir à déplorer un seul accident mortel. Et nous espérons bien que cette campagne de sécurité contribuera à la réalisation de cet objectif.

Plus de 271 cyclistes du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis ont participés au Grand Prix Cyclistes Molson's Boucherville, dimanche le 6 juin dernier dans les rues de Boucherville.

Le matin, la course Contre la Montre sur la rue de Montbrun plus de 76 cyclistes se sont disputés les premières places dans les catégories Juniors et Séniors; chez les Séniors Pierre Gagnon, des Espoirs Laval s'est particulièrement signalé en décrochant la première place en un temps de 12m. 40 sec. pour une distance de 6 milles.

Chez les juniors Louis Garneau de Ste-Foy se classa 1er avec un temps de 14 min. 15 sec.

Au critérium sur les rues contournant le parc de la Broquerié les cyclistes se sont disputés les premières places dans les différentes catégories. Chez les Séniors Pierre Gagnon des Espoirs Laval remporta la première place dans un sprint fort spectaculaire. Mais la course la plus spectaculaire et la plus importante car la catégorie Junior était au calendrier du Super-Prestige Peugeot Provincial dans le calendrier de la Fédération Cycliste du Québec. Car André Michaud de Boucherville était le plus surveillé par les autres cyclistes du peloton car André Michaud bénéficiait de l'encouragement de ses partisans, suite à sa victoire de LeMoyne et ses 2e places dans 4 autres compétitions depuis le début de la saison.

Lors de ses compétitions les Directeurs ainsi que le Président du Club Optimiste Boucherville Mr. Jubinville inaugurère la semaine de sécurité en bicyclette à Boucherville. Cette semaine les membres du Club Optimiste de Boucherville, un membre du service de la police de Boucherville ainsi que les jeunes cyclistes du Vélo Club Boucherville visiteront les 8 écoles primaires de Boucherville et rencontreront les jeunes de Boucherville sur la sécurité en bicyclette, l'entretien du vélo et un film de 20 minutes sera visionné sur la sécurité en bicyclette.

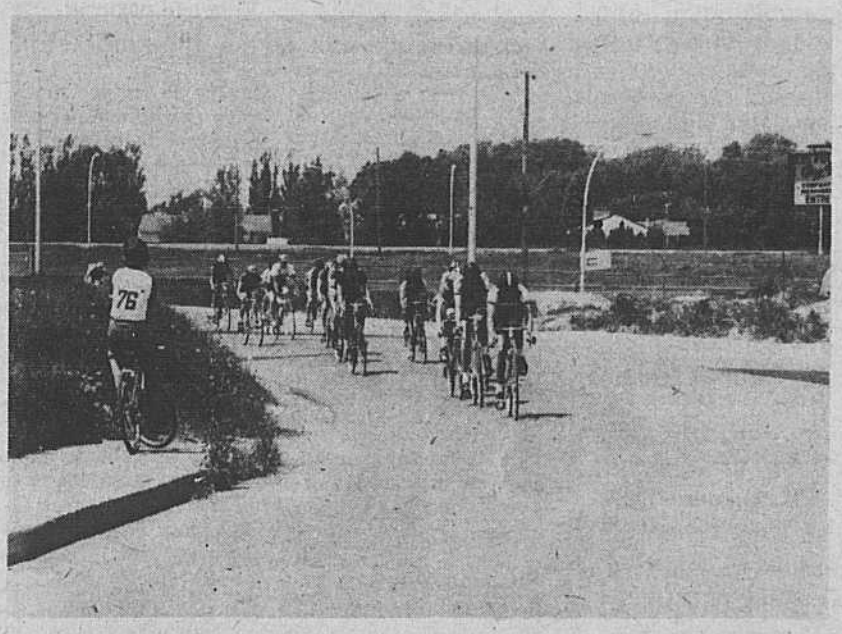
Les directeurs du Vélo Club Boucherville désire remercier tous les bénévoles qui ont travaillés à cet évènement, les parents des jeunes cyclistes du Vélo Club Boucherville, les autorités de la ville de Boucherville, le service de la récréation de Boucherville, le service de police qui ont fait un travail formidable, concernant la sécurité ainsi que tous les commanditaires qui ont rendu cet évènement un grand succès.

LA DIRECTION

SENIORS
59 Départs - 55 milles
1- Pierre Gagnon, Laval, 1.59.35 sec.
2- Grégory Sim, Westishand, 1.59.35 sec.;
3- Daniel Oliver, Brossard, 1.59.35 sec.;
4- Georges Helaouette, Laval, 1.59.35 sec.;
5- Daniel Périgny, Marioni, 2.01.36 sec.;
6- Jean - Louis Godet, Brossard, 2.01.44 sec.;

JUNIORS - 47 départs
1- Jean Lamoureux, St-Eustache, 1.27.00;
2- Robert Tanguay, Chateauguay, 1.27.00 s.;
3- Marcel Ibelle, Laval 1.27.00 sec.;
4- Louis Garneau, Ste-Foy, 1.27.00 sec.;
5- Richard Pelletier, Coppi, 1.27.00 sec.;
6- André Michaud, Boucherville, 1.27.00 sec.;

(suite à la page 12)






Normand Chaput
2164, BOULEVARD MARIE-VICTORIN VARENNES, QUE.
652-2923
861-7108
Chaput AUTOMOBILE INC.
QUE TU HABITES LA CAMPAGNE OU LA VILLE, RENDS-TOI D'ABORD CHEZ CHAPUT AUTOMOBILE
dépositaire des marques réputées:
* IMPERIAL * VALIANT
* CHRYSLER * CRICKET
* PLYMOUTH * DUSTER
Plymouth
CHRYSLER
Lamons Doug
VENTE SERVICE

OUVERT 7 jours par semaine jusqu'à 11h.00 p.m.
Votre dépanneur en alimentation
MARCHÉ JEAN
642 boul. Marie-Victorin, Boucherville Tél. 655-1334
Epicerie Viande Fruits Légumes Bière Agent Loto-Québec
Livraison rapide

L'eau : Le maire s'en lave les mains

Si Boucherville subit une pénurie d'eau au cours de l'été, il ne faudra pas blâmer le conseil municipal. "Nous sommes prêts à réaliser les travaux" a souligné le maire Julien, mais il faut attendre que le Ministère des Affaires municipales passe à l'action. "Nous faisons des pressions mais entre temps il n'y a pas de pression, a-t-il dit".

Le maire Julien a rappelé que vers 1966 Boucherville avait fait une demande pour construire sa propre usine de filtration. Ce projet avait cependant été refusé par la Régie des Eaux qui souhaitait la régionalisation du réseau d'aqueduc sur la Rive-Sud. La Ville devait toutefois construire un réservoir de 2 millions de gallons dans le quartier est.

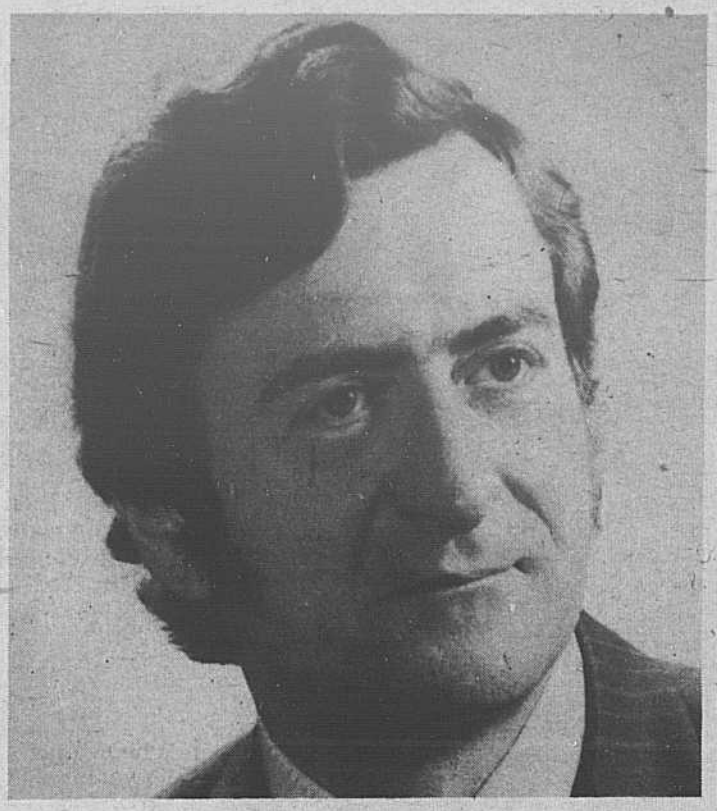
En 1970, un premier rapport préparé à la demande de la Régie par Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés prévoyait l'aménagement d'un réseau intégré englobant 13 villes de la Rive-Sud, de Laprairie à Boucherville. Il n'eut pas de suite. En mars 1974, la même firme soumettait une "mise à jour" du projet en excluant Laprairie. Les travaux devaient être exécutés sous l'autorité d'un organisme "supra - municipal" que les municipalités n'ont pas encore réussi à former.

Finalement, en décembre 1975, le Ministère émettait deux ordonnances pour obliger les villes concernées à réaliser les ouvrages recommandés dans le dernier rapport. Par l'ordonnance no. 49 Longueuil devra agrandir notamment son usine de filtration et de pompage et Boucherville, construire un second réservoir dans le secteur ouest. Le Ministre Goldbloom annonçait également l'octroi d'une subvention de $30 millions pour la réalisation de ces travaux dont le coût global était évalué en 1974 à $40 millions.

A l'heure actuelle, il ne semble pas que le Ministère ait encore nommé les ingénieurs qui devront procéder à la préparation des plans.

Le maire Julien a souligné que depuis 1970 les représentants de Boucherville avaient fait de nombreuses démarches, assisté à plusieurs réunions d'information concernant l'approvisionnement en eau potable. En mai 1975, le conseil adoptait une résolution acceptant la formation d'un comité intermunicipal des eaux et une autre en novembre dernier demandant au Minitre d'émettre une ordonnance pour hâter la réalisation des travaux. M. Julien a suggéré qu'à leur tour les citoyens exercent des pressions en écrivant à leur député et au Ministre des Affaires municipales.

La Régionale de Chambly, pour sa part, n'a pas attendu cette suggestion pour tenter de sensibiliser la population et le gouvernement au problème. Tandis que les écoles primaires de Boucherville demeuraient ouvertes la semaine dernière (interdiction toutefois de boire de l'eau) la Régionale fermait ses écoles de Longueuil, St-Hubert et Boucherville aux étudiants à la veille des examens. Situation paradoxale: à Sacré - Coeur les élèves de niveau primaire étaient en classe tandis que ceux du secondaire demeuraient à la maison.



M. YVON JULIEN, MAIRE

Explications du maire Robidas

Le 31 mai 1976.

Monsieur le Maire Yvon Julien,
Hôtel de Ville,
500, Rivière-aux-Pins,
Boucherville, Qué.

Monsieur le Maire, cher collègue,

Depuis deux jours l'usine de pompage qui alimente l'usine de filtration régionale est privée de 50% de sa capacité d'alimentation en eau brute.

Cette usine qui tourne à plein capacité 365 jours par année, soit 30,000,000 de gallons impériaux, montre des signes de faiblesse.

Deux accidents, l'un électrique et l'autre mécanique, sont les causes probables de la panne actuelle.

Nous sommes donc en période critique puisque la pression de l'usine régionale est tombée aussi basse que deux livres.

Monsieur Jean Verdy, ingénieur et Directeur du Service des Travaux Publics, a fait parvenir à tous les médias d'information le communiqué ci-joint, de même qu'au Docteur Victor Goldbloom, Ministre des Affaires Municipales et de l'Environnement.

Je fais parvenir cette semaine par la poste à tous les citoyens de Longueuil un avis dont vous trouverez copie et les enjoignant de collaborer avec nous et de cesser toute dépense excessive d'eau jusqu'à ce que nous puissions rétablir la situation à la normale.

Auriez-vous l'obligeance de faire de même auprès des citoyens de votre ville afin que nous puissions répondre à l'urgence.

Je vous remercie à l'avance de votre collaboration.

Daignez agréer, cher collègue, l'expression de mes sentiments dévoués.

MARCEL ROBIDAS,
Maire.

Avis à la population

A cause d'une panne majeure dans le système d'alimentation en eau brute de l'Usine Régionale de la Ville de Longueuil, la pression de l'eau dans les conduites d'aqueduc alimentée par cette usine est en ce moment extrêmement faible et ne pourra être ramenée à la normale avant jeudi ou vendredi le 3 ou 4 juin.

En vertu du règlement municipal no 195, la Ville de Longueuil ordonne par conséquent à toute la population desservie par l'Usine Régionale de réduire au strict nécessaire la consommation en eau potable et interdit formellement tout lavage de voiture, arrosage de pelouse ou remplissage de piscine.

De plus, les lave-autos doivent cesser toute activité jusqu'à nouvel ordre. Il est d'une importance capitale que ces restrictions soient respectées afin qu'on puisse maintenir les réserves essentielles en cas d'incendie.

Compte tenu de la situation et afin d'éviter tout risque de maladie, nous recommandons aux citoyens, par mesure de prudence, de faire bouillir durant vingt minutes, l'eau servant à la consommation domestique, car une importante baisse de pression peut entraîner une contamination de l'eau.

De plus, il est à prévoir que des baisses de pression semblables surviendront au cours de l'été qui vient, particulièrement en début de semaine.

Nous espérons que vous saurez réaliser le sérieux de la situation qui prévaut actuellement et nous comptons fortement sur la collaboration de toute la population.

TELEGRAMME
(lettre de nuit)

ENVOYEE AU:
Dr. Victor C. Goldbloom
Ministre des Affaires Municipales,
Ministre responsable des Services de Protection de l'Environnement
Hotel du Gouvernement,
Québec, Qué.

DATE: le 29 mai 1976
HEURE: 17:00 heures.

A cause d'une panne majeure dans le système d'alimentation en eau brute de l'Usine Régionale, la Ville de Longueuil est actuellement dans l'incapacité de maintenir une pression adéquate dans le réseau d'aqueduc désservi par ctte Usine.

A cause d'une pression négative en certains points du réseau, nous craignons l'infiltration d'air dans les conduites.

Nous demandons de toute urgence l'aide des Service de la Protection de l'Environnement à cause d'une possibilité de contamination du réseau d'aqueduc.

Jean-Guy Verdy,
ingénieur, Directeur
Services des
Travaux Publics,
JV/lm
c.c.:
Son Honneur le Maire
Marcel Robidas,
Ville de Longueuil.

COMMUNIQUE AUX MEDIA D'INFORMATION

A cause d'une panne majeure dans le système d'alimentation en eau brute de l'Usine Régionale de la Ville de Longueuil, la pression de l'eau dans les conduites d'aqueduc alimentées par cette Usine est en ce moment extrêmement faible et ne pourra être ramenée à la normale avant jeudi ou vendredi prochain.

La Direction du Service des Travaux Publics de la Ville de Longueuil ordonne par conséquent à toute la population desservie par l'Usine Régionale de réduire au strict nécessaire la consommation en eau potable et interdit formellement tout lavage de voiture, arrosage de pelouse ou remplissage de piscine. Le Directeur insiste pour que ces restrictions soient suivies afin que puissent être maintenues les réserves que l'on doit utiliser lors d'incendie.

On adresse aussi un appel pressant à la population des villes de Boucherville, St-Hubert et St-Bruno afin que celles-ci collaborent en respectant les restrictions qui ont été imposées par la Ville de Longueuil.

Jean Verdy, ing.,
Directeur
Service des
Travaux Publics.

Seigneurie
JOURNAL HEBDOMADAIRE RÉGIONAL
MEMBRE DES HEBDOS RIVE SUD

TAUX D'ABONNEMENT:
Canada: $10.00
Etranger: $11.00

Enregistrement No 1300

Courrier de la 2e classe

12,500 copies

Direction:
Mme Jeanne Desmarteau
414 Marie-Victorin
Boucherville
655-1967


Maurice

Centre du pneu RÉGIONAL Tire Center
96 Industriel Boucherville 655-4322-3

DES SPÉCIALISTES CHEZ VOUS: pneus directement du grossiste — installation gratuite, rapide — main d'oeuvre qualifiée — équipement moderne — service prompt et courtois — Gratuit: Auto de courtoisie


Jean—Pierre

ALIGNEMENT - BALANCEMENT - FREINS


AMORTISSEURS "MONROE" garantis à vie

CHARGEX

Goodyear
B.F. Goodrich
Uniroyal
Firestone

Pour la saison estivale, fermé du vendredi 3 hres. au lundi matin.

MICHELIN



Remington
Pirelli
Road King
General

master charge



Pourquoi payer plus cher votre huile à chauffage ?

COMBATTONS L'INFLATION

Comparez nos prix et notre service avec tous nos compétiteurs

huile légère livraison automatique

.37 5¢/gal.

A livraison automatique d'huile légère *avec police d'assurance* — **.37 5¢** le gallon

B livraison automatique d'huile légère, appels pour le service 24h/jour, mise au point et nettoyage annuel, le tout sans frais supplémentaires — **.39 5¢** *le gallon*

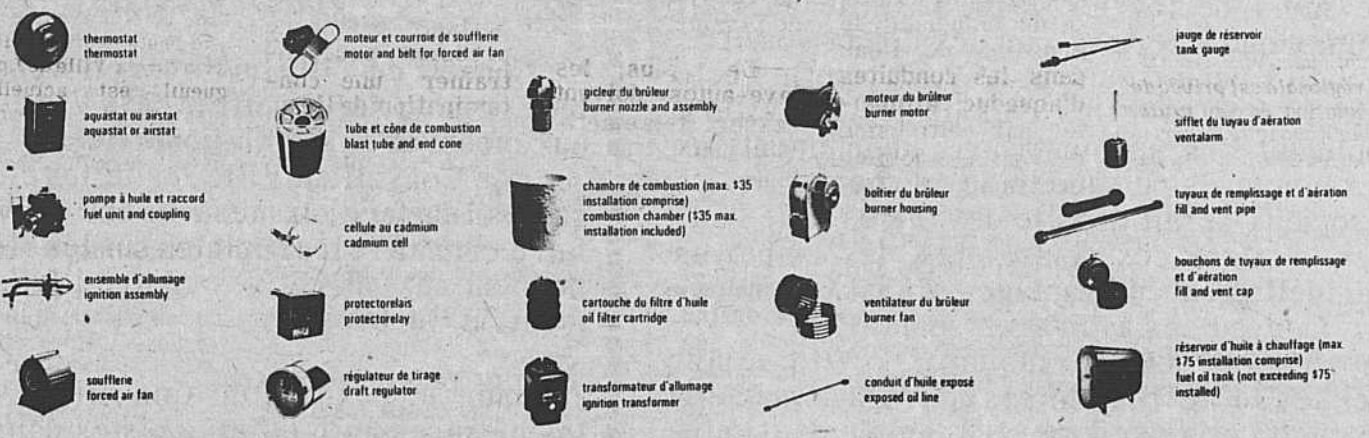
C livraison automatique d'huile légère, appels pour le service 24h/jour, mise au point et nettoyage annuel, et, assurance pièces (voir liste ci-dessous) le tout inclus — **.41 5¢** le gallon

Économie et service

Chez **Paul Ogleman,** vous ne faites pas affaire avec une multinationale, vous n'êtes pas un numéro parmi des millions. On fait attention à vos désirs. On se donne du mal pour vous servir de façon irréprochable et vous assurer quand même une économie très appréciable.

Vous pouvez choisir l'un de nos trois plans, selon vos besoins:

Pièces d'équipement de chauffage assurées:/Oil heating equipment parts insured:



Ces prix sont basés sur le prix du marché en vigueur le 31 mars 1976.

Services et avantages

Paul Ogleman

- escompte spécial aux associations de propriétaires et aux groupes organisés de 15 membres et plus.
- escompte spécial aux consommateurs qui achètent plus de 2500 gallons par an.
- le taux d'escompte qui vous est offert par Mirabel continuera à vous être accordé en cas d'augmentation à la source.
- gamme complète d'accessoires à des prix intéressants (chauffe-eau, humidificateurs, fournaises, bouilloires, filtres électroniques).
- service très personnel.

Nous livrons partout dans la région métropolitaine

PAUL OGLEMAN INC. **3481 Montée St-Hubert St-Hubert J3Y 4J6**

nom/name_____

adresse/address_____ rue/street

ville/city_____ Téléphone_____

☐ Veuillez me donner de plus amples renseignements

☐ Veuillez faire tout le nécessaire pour prendre en charge ma livraison d'huile et voir immédiatement au nettoyage de ma fournaise

PAUL OGLEMAN INC

3481 Montée St-Hubert ST-HUBERT Suite 1 J3Y 4J6

656-0350 656-0357 656-0352 Local 1

SOMMAIRE DES NÉGOCIATIONS

entre la Ville de Boucherville et ses employés

COLS BLANCS ET COLS BLEUS

Depuis déjà huit mois, les négociations se poursuivent entre la Ville et les deux syndicats représentant ses employés (cols blancs et cols bleus) et les parties se sont entendues sur un bon nombre de questions. Plusieurs concessions et compromis ont également été faits de part et d'autre.

Le but de cet article de journal est d'informer les citoyens des offres de la Ville en regard des demandes non réglées des deux syndicats affiliés au Syndicat Canadien de la Fonction Publique. Pour ce faire, nous avons essayé de reproduire aussi fidèlement que possible l'ensemble des clauses normatives et monétaires sur lesquelles il n'y a pas eu entente entre les parties jusqu'à ce jour.

LOI ET MESURES ANTI-INFLATIONNISTES

Le contexte des présentes négociations est particulier puisque les offres de la Ville doivent se conformer aux contraintes imposées par les mesures anti-inflationnistes décrétées par le gouvernement provincial du Québec. En effet, les règlements anti-inflationnistes définissent les limites permises à l'intérieur desquelles les parties doivent négocier.

La marge de manoeuvre est donc grandement réduite et c'est pour cette raison que la Ville offre à ses employés le maximum permis par les mesures anti-inflationnistes.

Toutes les formes de rémunérations, y compris les avantages sociaux de toutes sortes, sont assujettis aux directives de ce programme contre l'inflation.

Dès le mois de février 1976, la Ville décidait d'offrir le maximum permis par les directives. Les offres maximales permises sont de 9.7% pour les cols bleus et de 10.65% pour les cols blancs. La Ville a offert d'appliquer ces augmentations uniquement aux salaires des employés puisque toute augmentation des avantages sociaux serait déduite des offres faites sur les salaires. Malgré ces contraintes, les employés jouissent actuellement d'avantages sociaux intéressants. (Voir Tableau des avantages sociaux).

A titre de gouvernement municipal, la Ville se doit de respecter les lois et règlements émanant du gouvernement provincial et ainsi donner l'exemple dans cette lutte contre l'inflation.

POSSIBILITES DE GREVES PROCHAINES OU LOCK-OUT

La Ville tient également à informer les citoyens sur les possibilités de grèves de ses employés dans un avenir prochain. En effet, la Ville a reçu des avis de grève des syndicats, cols bleus et cols blancs, pour tout le mois de juin 1976. Ce droit de grève légale a déjà été exercé pour une journée par les Cols blancs (29 mai 1976) et pourrait être utilisé prochainement par l'un ou l'autre syndicat ou les deux à la fois dans le but de faire pression sur la Ville.

Advenant la multiplicité des grèves rotatives ou de ralentissement de travail de toutes sortes, ayant pour effet de paralyser les travaux et de perturber les entrées et sorties des employés, la Ville pourrait être dans l'obligation de fermer ses portes (lock-out). La fermeture des portes (lock-out) est un moyen de pression légal que possède la Ville et auquel elle peut recourir lorsque les circonstances l'exigent.

Dans l'éventualité d'une grève ou lock-out, certains services offerts normalement à la population seront paralysés (ex.: piscine, terrains de jeux, travaux publics, etc...) Nous comptons alors sur la compréhension et la collaboration de toute la population affectée par une telle situation.

PRINCIPALE CAUSE DE DIFFICULTES DES NEGOCIATIONS

A l'heure actuelle, nous croyons qu'il y aurait possibilité pour les parties de s'entendre sur l'ensemble des clauses normatives non-réglées. La pierre d'achoppement porte surtout sur les augmentations de salaires et tel qu'indiqué ci-dessus, il est difficile pour la Ville d'offrir davantage puisqu'elle a déjà offert à ses employés le maximum permis par les mesures anti-inflationnistes.

VILLE DE Boucherville
500 RIVIÈRE-AUX-PINS,
BOUCHERVILLE, P.Q.
J4B 2Z7

Le Conseil de Ville invite les citoyens à faire connaître leur opinion sur les offres de la Ville qui se conforment aux mesures anti-inflationnistes.

Le Conseil de Ville invite les citoyens à supporter sa position face aux mesures anti-inflationnistes et à lui faire connaître leur opinion sur les offres faites conformément aux directives contre l'inflation du gouvernement du Québec.

Le Conseil Municipal.

J'appuie la position du Conseil de Ville de respecter les mesures anti-inflationnistes dans ses offres. .....

Je n'appuie pas la position du Conseil de Ville de respecter les mesures anti-inflationnistes dans ses offres. .....

NOM: .....

ADRESSE: .....

SIGNATURE: .....

QUELQUES AVANTAGES SOCIAUX DONT BÉNÉFICIENT ACTUELLEMENT LES EMPLOYÉS DE LA VILLE

A) SECURITE D'EMPLOI

Pour tous les employés au service de la Ville au 1er janvier 1974.

B) DOUZE (12) FETES CHOMEES ET PAYEES, PLUS UN 1) CONGE MOBILE.

C) VACANCES ANNUELLES:

- 2 semaines de vacances après 1 an de service;
- 3 semaines de vacances après 4 ans de service;
- 4 semaines de vacances après 13 ans de service.

D) ASSURANCE-SALAIRE:

En cas d'absence pour maladie.

a) **Court terme:** Dans tous les cas, la première journée ouvrable d'absence n'est pas payée. Après une journée ouvrable complète d'absence, l'employé reçoit son plein salaire, et ce, jusqu'à concurrence de six (6) mois consécutifs d'absence.

b) **Long terme:** Si sa maladie excède six (6) mois consécutifs, il est protégé par le régime d'assurance-salaire long terme, ce jusqu'à l'âge de la retraite. La Ville en défraie le coût.

E) ASSURANCE-COLLECTIVE:

La Ville contribue dans une proportion de 50% au paiement des primes exigibles en vertu d'un régime d'assurance collective qui comprend: 1 - l'assurance-vie, 2 - les frais de prescriptions, 3 - les frais d'hospitalisation.

F) FONDS DE PENSION:

La Ville maintient un régime de caisse de retraite auquel contribuent les employés et la Ville.

OFFRES SALARIALES DE LA VILLE

(Maximum autorisé par les mesures anti-inflationnistes)

COLS BLANCS - 10.65%

*** Semaine normale de 32 1/2 heures.**

Titre	Min.	Max.
Secrétaire-dactylo II	$151.24	$179.65
Standardiste	$137.75	$160.87
Homme d'instrument	$177.69	$219.00
Comptable	$199.65	$248.71
Technicien en génie	$212.55	$266.77

COLS BLEUS - 9.7%

*** Semaine normale de 40 heures.**

Titre	
Journalier	$4.915
Homme d'entretien extérieur	$5.17
Ouvrier d'aqueduc et égout	$5.51
Opérateur d'app. motorisés	$5.765
Mécanicien	$5.935

DEMANDES SALARIALES DES SYNDICATS

COLS BLANCS - $28.00 par semaine, soit 17.84% plus modification du système d'évaluation des tâches.

Min.	Max.
$164.68	$190.36
$152.39	$173.39
$188.59	$225.93
$208.43	$252.77
$220.09	$269.09

COLS BLEUS - 0.63 1/2 l'heure et hausser l'écart entre chaque classe de 0.01¢ : 14.28%.

$5.10
$5.385
$5.765
$6.05
$6.24

- Demandes de la ville | **- Offres des syndicats (Cols blancs et cols bleus)**

A) ASSURANCE-SALAIRE EN CAS D'ABSENCE POUR MALADIE

Que les deux premières journées ouvrables consécutives d'absence ne soient jamais payées. Après deux journées ouvrables complètes et consécutives d'absence, l'employé reçoit son plein salaire et ce, jusqu'à concurrence de six mois consécutifs d'absence.

Maintenir la clause de la Convention collective actuelle qui stipule: "La 1ère journée ouvrable d'absence n'est jamais payée. Après une journée ouvrable complète d'absence, l'employé reçoit son plein salaire, et ce, jusqu'à concurrence de six mois consécutifs d'absence".

B) CONGE MOBILE DES EMPLOYES EN PROBATION ET TEMPORAIRES.

A compter du 1er janvier 1976, l'employé en probation et l'employé temporaire devront avoir complété respectivement 3 mois et 6 mois consécutifs de travail pour bénéficier du congé mobile.

Maintenir la clause de la Convention collective actuelle qui permet à tous les employés, qu'ils soient permanents, en période de probation ou temporaires, de bénéficier du congé mobile dès qu'ils entrent au service de la Ville.

- Offres de la Ville | **- Demandes des syndicats (Cols blancs et cols bleus)**

A) SECURITE D'EMPLOI

Pour les employés réguliers au 1er janvier 1975.

Pour tous les employés réguliers au 1er janvier 1976.

B) ABSENCES

Que l'employé absent avise son supérieur immédiat dans la première heure de la journée.

Que l'employé absent avise son supérieur immédiat dans les deux premières heures de la journée.

C) PRIME DE RAPPEL AU TRAVAIL:

Un minimum de deux heures de salaire au taux régulier majoré de 50% ou de 100% selon le cas.

Un minimum de trois heures augmenté de 50% ou 100% selon le cas.

D) BOURSE ET PERFECTIONNEMENT

Frais de cours payés à la discrétion de la Ville.

Frais de cours payés à 100%.

E) FETES CHOMEES ET PAYEES

12 fêtes chômées et payées, 1 congé mobile.

12 fêtes chômées et payées, 2 congés mobiles.

F) PRIME DE QUART

Entre 18:00 heures et 7:00 heures: prime de 0.15 heure.

Entre 18:00 heures et 7:00 heures: prime de 0.25 l'heure.

G) ABSENCES PAYEES POUR ACTIVITES SYNDICALES

Un maximum de 8 jours-homme de salaire par année.

12 jours-homme de salaire.

- Offres de la Ville | **- Demandes particulières des cols bleus**

A) SEMAINE ET HEURES DE TRAVAIL DES PREPOSES AUX PARCS ET TERRAINS DE JEUX.

Semaine de 40 heures réparties en 5 jours de 8 heures consécutives de travail. L'employé a droit à 2 journées complètes de 24 heures de congé par semaine.

Semaine de 40 heures réparties en 5 jours de 8 heures, du lundi au vendredi inclusivement.

B) JOURNEE NORMALE DE TRAVAIL - TRAVAUX PUBLICS

8:00 heures à 17:00 heures - Durant la période d'été, soit du 1er lundi de juin au 1er lundi de septembre, la journée normale de travail est de 7:30 heures à 16:30 heures.

7:30 heures à 16:30 heures -

C) EMPLOYE DISPONIBLE EN FIN DE SEMAINE

Pour effectuer des travaux d'urgence, la Ville peut demander à certains employés de se tenir à sa disposition en fin de semaine (samedi et dimanche); ces employés reçoivent une prime de 4 heures de travail au taux de temps et demi, qu'il ait travaillé ou non.

Le Syndicat demande d'abolir cette clause.

D) NOTION DE CHEF D'EQUIPE

A l'occasion, la Ville attitre un employé comme chef d'équipe, c'est-à-dire un employé qui dirige 4 employés ou plus. L'employé agissant comme chef d'équipe reçoit une prime de 0.17 de l'heure.

Le Syndicat demande d'abolir cette clause.

- Offres de la Ville | **- Demandes particulières cols blancs**

A) ANCIENNE BANQUE DE JOURS DE CONGES DE MALADIE

Ceux qui possédaient une banque de congés de maladie se font payer à même cette banque, la première journée d'absence-maladie.

En cas de retraite ou de décès, les jours non-utilisés seront payés suivant le salaire du 31 décembre 1971.

Depuis le 31 décembre 1971, la Ville donne à son personnel, une protection long terme en cas de maladie.

1ère journée aux frais de l'employé. 1er 6 mois aux frais de la Ville. Après 6 mois de maladie jusqu'à la retraite, l'employé est protégé par une assurance-salaire.

Que la Ville transfère au fonds de pension des employés les montants d'argent correspondant à la banque de congés en maladie accumulés par ces employés sous l'ancien régime d'assurance-salaire en cas de maladie.

B) ALLOCATION D'AUTOMOBILE

0.22 par mille avec garantie minimum de $2.20 par demi-journée, à l'employé requis de se servir de son automobile au cours de son travail.

0.25 par mille avec garantie minimum de $3.00 par demi-journée

Pour certaines fonctions, un montant fixe. Ex.: Homme d'instrument et Inspecteur des travaux: $1,500. par année, Inspecteur à l'évaluation: $1,250. par année.

COMMISSION SCOLAIRE SAINT EXUPERY

AVIS PUBLIC

COMMISSAIRES ELUS PAR ACCLAMATION

Avis est, par la présente, donné que les personnes ci-dessous décrites ont été élues, par acclamation, commissaires de cette commission scolaire lors de la mise en candidature tenue le lundi, sept juin, mil neuf cent soixante-seize.

QUARTIER No 6:
Sauriol, Roger, microbiologiste
215, boul. de Mortagne
Boucherville

QUARTIER No 10:
Curzi, Jean-G., ingénieur
335, Labonté
Longueuil

QUARTIER No 19:
Gagnon, Jocelyne, éducatrice
118, du Dauphiné
Saint-Lambert

Donné a St-Lambert, ce septième jour du mois de juin, mil neuf cent soixante-seize.

Conrad Bacon
Président d'élection

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the persons described below have been elected by acclamation, commissioners of this school commission at the nomination held on June seventh, nineteen hundred and seventy six.

WARD No 6:
Sauriol, Roger, Microbiologist
215, boul. de Mortagne
Boucherville

WARD No 10:
Curzi, Jean-G., Engineer
335, Labonté
Longueuil

WARD No 19:
Gagnon, Jocelyne, Educator
118, du Dauphiné
Saint-Lambert

Given at St-Lambert, this seventh day of June nineteen hundred and seventy six.

Conrad Bacon
President of Election

BOUCHERVILLE PATINAGE ARTISTIQUE FIGURE SKATING

AVIS:

MEMBRES SENIORS:

Il y en a sûrement parmi vous qui patinent en ce moment ou qui patineront cet été à l'extérieur de notre ville. Je m'adresse à celles qui essaieront leur premier (1er) test en figure, il est interdit de faire une marque, (i.e. un centre), avant l'exécution de chacune de vos figures au moment de l'examen. Cet amendement a été accepté lors de la réunion générale annuelle de l'Association Canadienne de Patinage Artistique qui a eu lieu à Saskatoon en mai dernier.

Prochaines sessions:

Nous aurons une école d'automne en septembre pour nos membres SENIORS, et notre saison régulière pour JUNIORS et SENIORS devrait possiblement débuter les 16 & 17 octobre prochains.

De plus amples informations à ce sujet vous seront communiqué sous peu.

Bonne semaine!
Francine Aubertin,
publiciste.

***

Un conseil de la Croix-Rouge canadienne sur la sécurité nautique en été: On n'obtient pas de permis de conduire sans avoir passé, au préalable, un examen. Prenez un cours de sécurité nautique, car quoique le permis ne soit pas requis pour la navigation de plaisance, votre vie est toujours en danger.

***

Lettre ouverte

Après avoir donné quatre années entières aux gens de mon quartier et a la commission scolaire Saint-Exupéry, je me retire pour laisser place a une nouvelle personne qui nous représentera.

Diverses raisons motivent ma décision. Parmi celles-ci, il y a le fait que j'y ai consacré beaucoup de temps et d'énergie, souvent au détriment de ma famille.

Il y a aussi le peu d'intéret qu'a soulevé dans mon quartier et dans tout Boucherville la question d'accès aux listes nominatives des écoles pour que je puisse établir bénévolement le besoin de l'école nouvelle de notre municipalité: des principes fondamentaux d'information et de possibilité de travailler pour les commissaires étaient en jeu. Malgré l'accord des commissaires de Boucherville, une majorité de commissaires de Saint-Exupéry a dit NON. Suite a ce refus des articles ont paru dans le présent journal et la population n'a pas réagi.

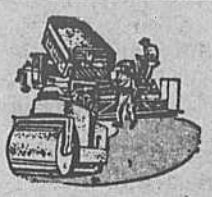
Il manque enfin trop souvent, chez quelques commissaires, un esprit de collaboration franche et sincère que je considère essentiel pour pouvoir travailler objectivement a une cause qui est la raison d'etre de la fonction de commissaire: la meilleure formation possible de nos enfants.

J'ai eu le plaisir, au cours des deux mandats ou vous m'avez élu, de voir malgré tout a l'oeuvre des principaux, des enseignants, des permanents non-enseignants et des commissaires compétents et dévoués.

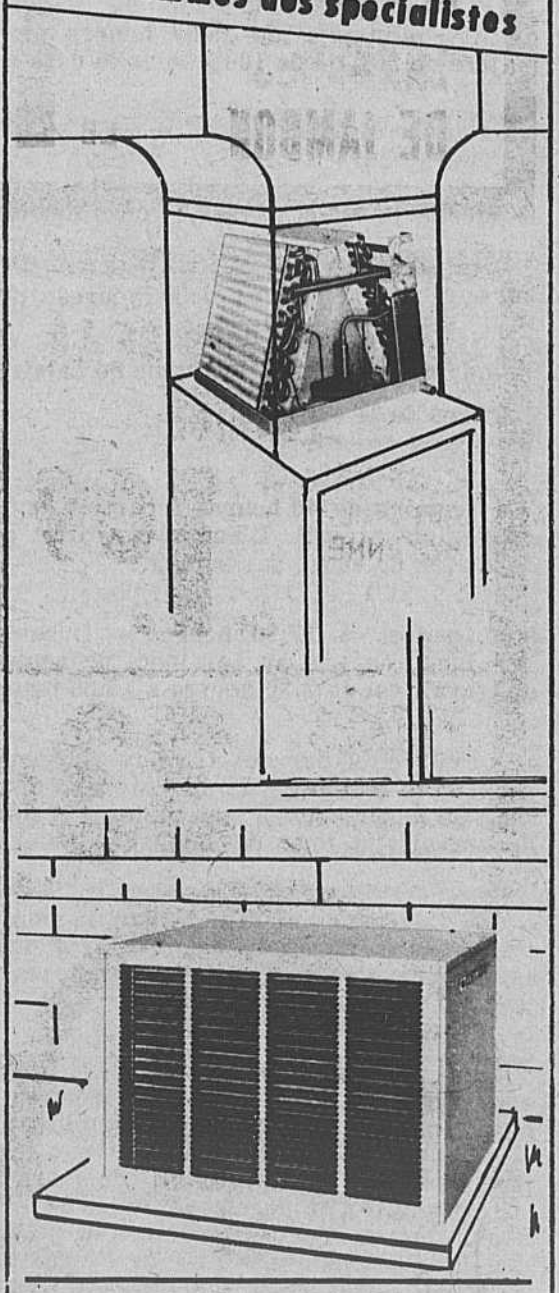
J'espère que mon geste motivé - qui s'inscrit dans la meme ligne de pensée que d'autres commissaires qui ont posé le meme geste antérieurement - fera réfléchir et aura un effet positif. C'est dans un esprit constructif que je le pose.

Albert Coté
vice-président sortant,
commission scolaire Saint-Exupéry..

TÉL.: 655-4675
655-8464
ENTRETIEN J. L. MOBILE
SOUDURE GÉNÉRALE — MÉCANIQUE INDUSTRIELLE
MAINTENANCE EN BÂTIMENTS
ALUMINIUM — MENUISERIE — FER FORGE
GENERALE
JEAN LAPRISE, PROP. — 794 ABBÉ-PRIMEAU, BOUCHERVILLE, QUÉ.

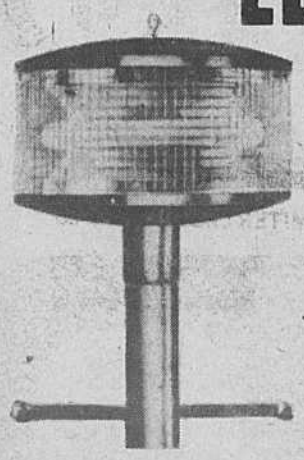

Tél.: 655-7354
655-9924
MEUNIER ET GIROUX
PAVAGE DE TOUS GENRES
ESTIMATION GRATUITE BOUCHERVILLE

FEDDERS
AIR CLIMATISÉ

La chaleur est arrivée, contactez-nous, nous sommes des spécialistes

Système B.G. Enr.
Air climatisé — Ventilation
Estimation gratuite.
Jean Breton 655-9374
Lucien Gosselin 679-3918

Connaissez-vous bug Zapper ?

L'IMPITOYABLE TUEUR D'INSECTES ÉLECTRIQUE NON POLLUANT



Il foudroie des milliers de moustiques et autres insectes volants jusqu'a 50,000 par heure, attirés magiquement par le piège lumineux. Quelles vont etre belles vos soirées d'été dans la piscine, au jardin ou sur le patio sans vous faire "manger".

Pour une démonstration convaincante le soir dans votre environnement "piquant", appelez:

DÉMIGÉ 655-4187

LES ALIMENTS

Coniprix

JAMBON DANS LA FESSE

Pret-a-manger
Couenne et surplus de gras enlevés
"Fortier"
Gros bout
environ 6 livres.

LB **98¢**

BOEUF HACHÉ

(ORDINAIRE)

LB **53¢**

Viandes inspectées par le Gouvernement et approuvé "Canada".

QUART DE JAMBON

BOUT DU JARRET

LB **1.08**

POUR VOTRE CONGÉLATEUR

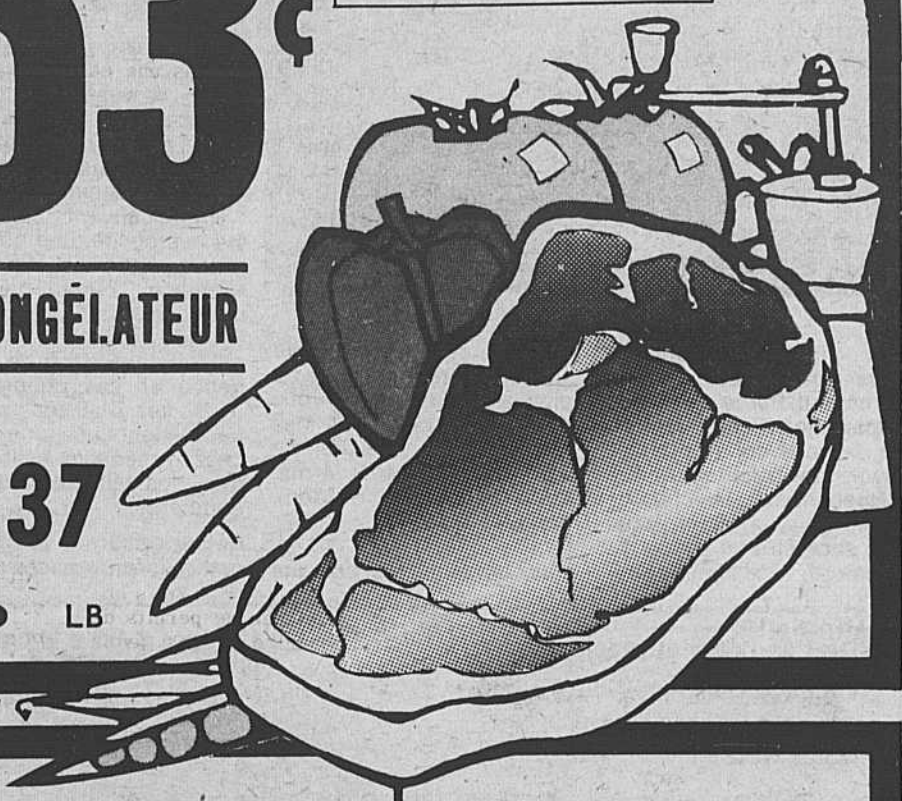
SURLONGE DE BOEUF

COMPLETE ENVIRON 28 LB

1.37 LB

CENTRES ET TRANCHES DE JAMBON

LB **1.28**



MELON D'EAU DE LA FLORIDE

COUPE ROUGE
GROSSEUR MOYENNE

CH **1.09**

BEURRE D'ARACHIDES

KRAFT

CREMEUX
CROQUANT
Pot 16 on. **79¢**

COCKTAIL DE FRUITS

BONIMART

E.U.
DE FANTAISIE
Boite 28 on. **59¢**

EAUX GAZEUSES

ALLAN'S

5 BOUT
30 on.
plus dépot **1.00**

PÊCHES

de la Georgie
a chair jaune
Canada no. 1

33¢ LB

CRÈME GLACÉE

BONIMART

CONTENANT
3 CHOPINES **79¢**

OEUFS

CANADA
CATEGORIE
A
CALIBRE
GROS
DOUZ **86¢**

FÈVES JAUNES

IDEAL
CANADA DE
CHOIX
4 BOITES
19 onces **1.00**



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 JUIN 1976

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

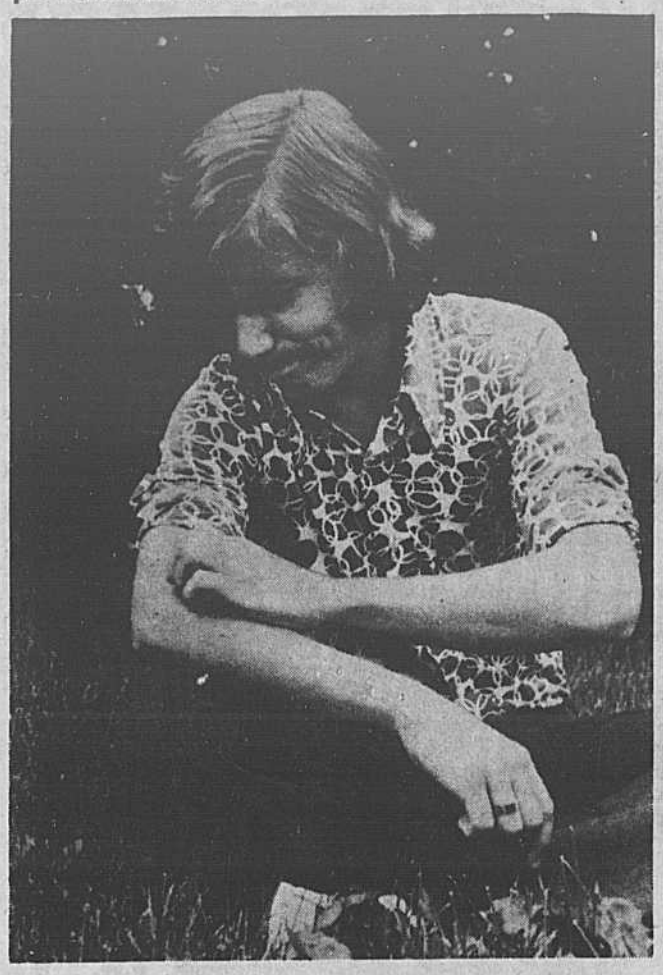
MARCHÉ COURTOIS

CENTRE D'ACHATS BOUCHERVILLE
RUE DE VARENNES - BOUCHERVILLE

BIÈRE
CIDRE
CIDER
BEER

ouille! aoutch!

par Donald Brouillette



Les piqûres d'insectes, vous connaissez? . . .Oui, sûrement! Parce que vous appartenez à cette catégorie de gens qui au premier rayon de soleil printanier s'élancent dans les champs et les bois, ou alors parce que sans être un amant de la nature, vous aimez pratiquer au cours de la belle saison diverses activités de plein air. Vous avez dû vous prémunir et vous vous êtes procuré toute une gamme de produits. Ainsi armé, vous vous êtes enfoncé dans les bois.

Mais un beau jour, un insecte viendra probablement à bout de vos défenses! Alors vaut mieux savoir comment agit une piqûre d'insecte, quelles peuvent être ses conséquences et surtout comment les traiter? . . .

Qu'il s'agisse de piqûres de moustiques, de mouches noires, d'abeilles ou de guêpes, les piqûres d'insectes agissent selon un processus identique: injection d'un liquide sensibilisant et d'un anticoagulant. De plus, chacun de ces insectes peut entraîner deux sortes de réactions chez les « victimes »: des réactions locales et bénignes ou des réactions générales. Bien sûr que plus l'insecte est gros, plus le danger de réactions graves s'accroît.

Si à la suite de piqûres d'insectes se manifestent des réactions locales, c'est-à-dire rougeurs et démangeaisons, le meilleur traitement est l'application d'un pansement humide sur la pigûre.

En cas de réactions générales, dont les symptômes peuvent être de la fièvre, des frissons, des maux de tête, il n'y a aucun risque à prendre, car certains organismes peuvent réagir de façon violente, une consultation chez le médecin s'impose. Surtout dans le cas d'enfants et de bébés. Et plus l'enfant est jeune, plus il faut user de prudence en cas de piqûres d'insectes. D'autres piqûres nécessitent aussi une visite chez le médecin: celles autour des yeux ou sur les paupières.

Règle générale donc, en matière de premiers soins: application d'un pansement humide et d'une lotion calmante, la meilleure en ce domaine étant celle à la calamine. Si l'empoisonnement prend de l'ampleur, consultez un médecin. Munis de ces quelques précautions élémentaires, les amateurs de plein air ne devraient pas craindre de profiter à fond de la belle saison pour tout cela!

assurance-maladie et assurance hospitalisation voyagent avec vous

par Andrée Létourneau

Un seul moment d'inattention peut provoquer un accident. Imaginez tous les risques que vous courrez en voyages de noces!. . .

Qu'à cela ne tienne, en cas de maladie ou d'accident, l'assurance-maladie et l'assurance-hospitalisation vous protègent aux Chutes Niagara, aux Bahamas et même aux Îles Vierges. . .

À l'hôpital

Hors du Québec

Si vous devez être hospitalisé dans un centre hospitalier *canadien* reconnu hors du Québec, vous avez la même protection que si l'hospitalisation avait lieu au Québec. Le coût d'utilisation de la salle d'urgence et de la clinique externe est aussi assuré.

Hors du Canada

Dans un hôpital étranger, le coût des services qu'assure la Loi de l'assurance-hospitalisation est assumé quand l'hospitalisation devient nécessaire à cause d'une *maladie subite* ou quand l'*admission* à l'hôpital, la visite à la salle d'urgence ou à la clinique externe a eu lieu *dans les 24 heures suivant un accident.*

Dans tous les autres cas où l'hospitalisation ne se justifie pas par un accident ou une maladie subite, le *montant maximum* payable pour *chaque journée* d'hospitalisation est de *$25.*

Chez le médecin

Si vous recevez des services assurés d'un professionnel de la santé dans une autre province du Canada ou à l'étranger, demandez-lui s'il a adhéré au régime du Québec. Si oui, vous n'aurez rien à débourser. Présentez-lui votre carte d'assurance-maladie.

Si ce médecin n'a pas adhéré au régime du Québec, vous aurez droit à un remboursement jusqu'à concurrence du montant payable selon le *tarif en vigueur au Québec.* N'oubliez surtout pas de conserver votre reçu!

De retour au Québec

Si vous avez à vous faire rembourser des frais d'hospitalisation ou des frais médicaux, envoyez la facture originale à l'adresse suivante:

Régie de l'assurance-maladie
Services reçus hors du Québec
C.P. 6600
Québec

De l'eau pure et propre:
Un gage d'une meilleure santé.
Le nom célèbre pour une eau sans chlore ni bactéries.

L'EAU *Pureté* CANADA

VENDEURS DEMANDES, devrait se voiturer, a temps plein ou partiel

LE PURIFICATEUR D'EAU DE L'ERE SPATIALE

L'ALARMANTE VERITE AU SUJET DE L'EAU

LA DIFFERENCE EST INCROYABLE!

L'université John Hopkins aux Etats-Unis a confirmé que cette méthode est efficace à 100% dans la destruction des bactéries coliformes pathogènes.

Cette formule a été utilisée par les astronautes américains et russes dans les capsules et sputniks.

QUELQUES FAITS

L'eau pure est essentielle à une bonne santé. En fait, trois choses sont primordiales à une longue vie:

DE L'EAU PURE DE L'AIR PUR
UNE SAINE ALIMENTATION

L'eau pure est la plus importante des trois. Le corps humain est composé de 70% d'eau.

Imaginez... de la bonne eau pure et saine, sans chlore, sans rouille, sans aucun corps étranger, claire comme du crystal... au bout du doigt en tout temps. (Pour 2 à 3 sous le gallon)

Purificateur pour piscine et roulotte

PLUS SIMPLE, PLUS FACILE

Avec le Purificateur "Pureté", finis les produits chimiques (chlore) qui brûlent les yeux, irritent les muqueuses, assèchent la peau, les cheveux et tachent ou décolorent les maillots de bain. Finis ces odeurs fortes. Finis les maux d'oreilles.
VIVE L'EAU PURE!
—Finie la vérification journalière du chlore.
—Finie l'addition quotidienne du chlore. Une ou deux fois par mois si nécessaire.
—Finie la surveillance continuelle du P.H.



VOTRE DEPOSITAIRE "PURETE"

Les gouvernements americains et canadiens, les services d'environnements et les unites sanitaires sont unanimes pour vanter l'efficacite de cet appareil.

DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE
POUR RENDEZ-VOUS: 655-9987

Distribution Boucherville Enr.
665 Chemin du Lac
Boucherville
655-9987

future mariée, future maman

par Francine Gagnon

Pourquoi vous parler de grossesse alors que vous êtes si occupés à trouver un appartement plus grand, à compléter votre mobilier, à préparer la fête du mariage, si intime soit-elle?

Pourquoi vous parler de grossesse? C'est un événement plus ou moins lointain, plus ou moins certain selon votre décision de couple, mais il peut être rassurant pour vous de savoir, dès à présent, que les femmes enceintes du Québec bénéficieront désormais d'une attention spéciale, à l'intérieur de cours sur la grossesse et l'acouchement.

Rien de nouveau sous le soleil, direz-vous! Votre belle-soeur, votre compagne de travail ont suivi, déjà, des cours prénatals. Où est donc le changement?

Les cours ne s'adressent plus seulement aux femmes enceintes mais aussi aux nouvelles mamans. Les besoins exprimés par les femmes et les données récentes dans le domaine de l'obstétrique ont rendu nécessaire cette prise en charge de la période postnatale, tant à l'hôpital qu'à la maison. Et pour la première fois au Québec, les cours se donneront avec le soutien de matériel audio-visuel varié et bien de chez-nous: en tout 9 films et plus de 800 diapositives produites par le ministère des Affaires sociales.

Bien vivre sa grossesse

Ces cours seront un lieu privilégié de soutien et d'information, un point de départ pour des habitudes nouvelles. Regroupées autour d'une éducatrice maternelle, les futures mamans pourront partager, sans contrainte, les joies et les difficultés de cette période si importante. En temps de grossesse, le corps se modifie, les goûts changent, l'humeur varie, et tout cela peut devenir source d'inquiétudes que le contact avec des femmes dans la même situation réussit à atténuer.

N'allez pas croire que les soirs de cours sont des soirs de congé pour le conjoint. La grossesse n'étant pas seulement affaire de femme mais affaire de couple, la présence du mari devient nécessaire quand, par exemple, on parle du travail et de l'accouchement au 8e mois de la grossesse, ou de l'hygiène du bébé quelques jours après la naissance. Entre le premier hoquet du foetus et la première couche du nourisson, c'est de l'intérêt soutenu d'un mari et d'un père dont la femme a le plus besoin.

Le berceau, aussi un exercice physique

Les femmes enceintes savent qu'elles doivent s'alimenter sainement, faire des exercices physiques, diminuer leur consommation de cigarettes, faire des visites régulières à leur médecin. Elles le savent, mais elles ne le font pas toujours. Les cours veulent apporter cette motivation constante par une information adéquate. Quelles vitamines sont plus nécessaires en période de grossesse? Comment faciliter l'accouchement? Quel poids peut-on prendre à tel ou tel mois de la grossesse? Comment donner le bain au nouveau-né? Autant de questions qui ne cesseront d'alimenter les rencontres pré et postnatales, du 4e mois de grossesse environ au 4e mois après la naissance.

Des images plein la vue

Un matériel audio-visuel complet assure l'intérêt des contenus de chaque session. Une discussion sera plus fructueuse si elle est précédée d'un film dont les couleurs, les personnages, les situations appuient les événements, petits et grands, reliés à la grossesse et à la naissance. Les images de « Aliments, gentils aliments » feront peut-être regretter la pâtisserie mangée en cachette la veille; celles de « Entre chance et risque » secoueront sans doute certaines vieilles habitudes. Toutes les questions ainsi suscitées par les 9 films et les discussions trouveront des réponses détaillées dans la série de plus de 800 diapositives commentées par l'éducatrice maternelle.

Des renseignements utiles

L'organisation matérielle des cours sur la grossesse et l'accouchement relève du département de santé communautaire (DSC) rattaché à un hôpital désigné de votre ville ou de votre région. Les modalités d'organisation varient selon les régions, mais partout l'accès aux cours est gratuit. Adressez-vous au centre hospitalier le plus près de chez-vous pour savoir où se situe votre DSC.

Future mariée, future maman? Mettez ces renseignements en réserve. Ils peuvent vous servir plus vite que vous ne le pensez.



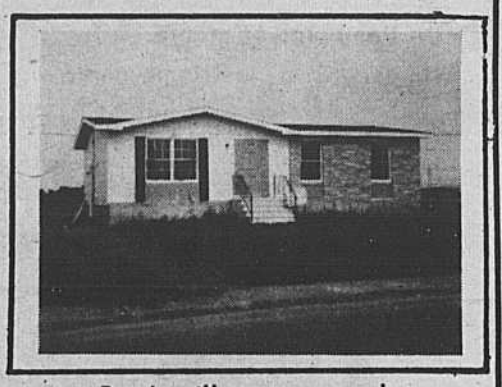
À partir de la 21e semaine de grossesse, les exercices physiques deviennent partie intégrante des cours prénatals. Pendant une trentaine de minutes à chaque séance, les femmes s'initient aux mouvements dont la pratique régulière à la maison préparent les muscles et les articulations au travail et à l'expulsion du bébé. Les cours postnataux prévoient des exercices différents destinés, entre autres, à raffermir les muscles abdominaux. Il devient plus facile pour le conjoint qui assiste aux cours d'inciter la jeune maman à pratiquer ces exercices de façon constante.

Place Boucherville, 35 de Varennes, loc. 7

655-3060

ROBITEC INC

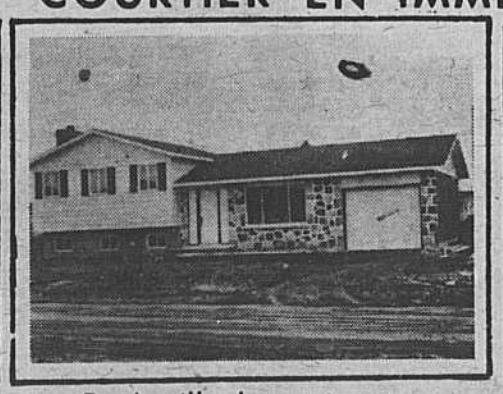
COURTIER EN IMMEUBLES



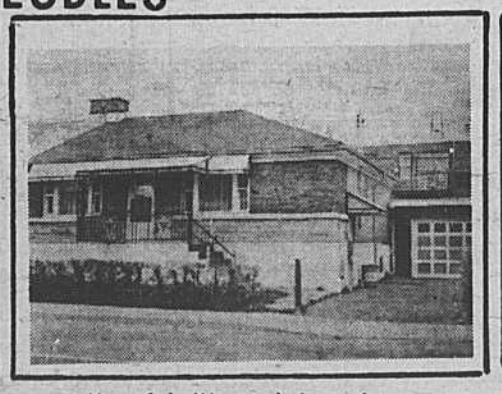
Boucherville, nouveau sur le marché! Construction 1975. Terrain 8,220 p.c. chauffage électrique. M.L.S. 375



Boucherville, construction 1972, 4 chambres, salle de jeu, magnifique terrain, cheminée pour foyer. M.L.S. 315



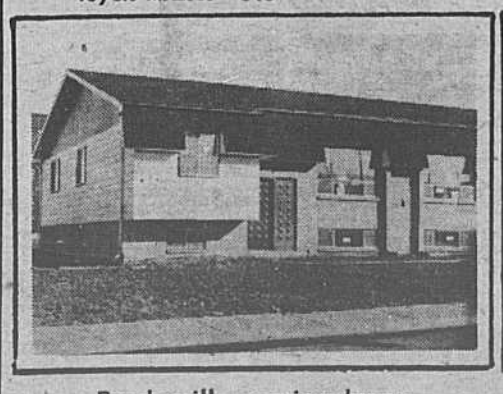
Boucherville, dans secteur recherché, construction neuve, occupation immédiate. Prix raisonnable. M.L.S. 328



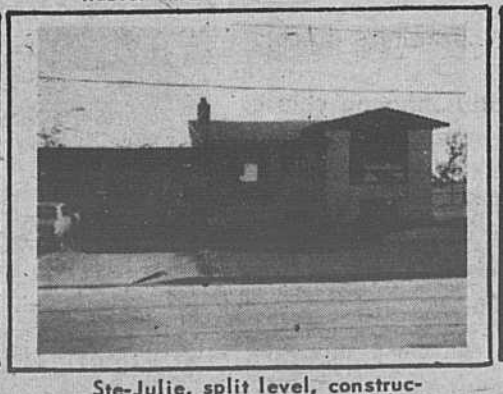
Montréal, (Mercier), bungalow s/d, 7 pièces, terrain cloturé, $38,500.00 M.L.S. 357



Boucherville, maison superbement décorée, avec foyer. 9 pièces, garage, arbres adultes et fruitiers. M.L.S. 323



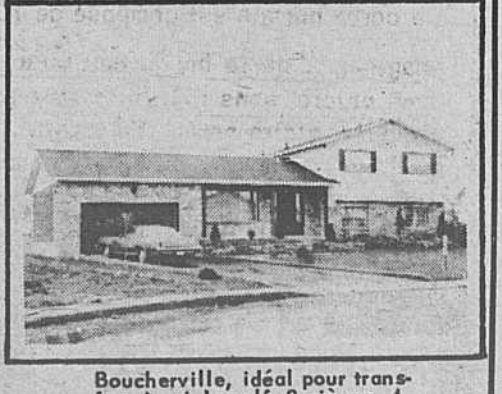
Boucherville, spacieux bungalow s/d, 7 pièces, construction neuve. Excl. 203



Ste-Julie, split level, construction originale, salle familiale, foyer, garage double, taxes minimes. M.L.S. 380



Boucherville, sur terrain enchanteur, magnifique 7 pièces, 4 chambres, décoration extraordinaire. M.L.S. 372



Boucherville, idéal pour transfert, bord du golf, 8 pièces, 4 chambres, foyer, sous-sol fini. M.L.S. 342

Semaine de sécurite à bicyclette

(suite de la page 3)



CADETS
64 Départs - 16.5 milles
1- Robert Pichon, Laval, 37.58 sec.;
2- Richard Dallaire, Coppi, 37.58 sec.;
3- Luc Despins, Catineau, 37.58 sec.;
4- Daniel Dumas, Mtl-Métro; 37.58 sec.;
5- Daniel Blanche, Boucherville, 37.58 sec.
6- Alain Garceau, Chateauguay, 40.56 sec.;

FEMININE "A"
16.5 milles
1- France Richer, Soulange, 37.58 sec.;
2- Simone Denis, Brossard, 40.00 sec.;
3- Diane Paquette, Optimist, 42.02 sec.;
4- Louise Forget, Laval, 42.02 sec.;
4- France Desforge, Soulange, 42.02 sec.

***Minimes**
9.9 milles - 48 départs
1- Daniel Mercier, Longueuil, 24.55 sec.;
2- Lorenzo Soldera, Mtl.-Métro, 24.55 sec.;
3- Robert Renaud, Chateauguay, 24.55 sec.;
4- René Amyot, Ste-Eustache, 24.55 sec.;
5- T.J. Robitaille, Chateauguay, 24.59 sec.;

FEMININE "B"
9.9 milles
1- Louise Belzile, Rimouski, 28.33 sec.
2- Jocelyne Lavoie, Ste-Rose, 28.50 sec.;



Dimanche, la chaleur n'a pas arreté les fervents de course cyclistes.

La Ville déclenche un lock-out

Suite au débrayage des cols blancs

Une nouvelle étape vient d'etre franchie dans le conflit de travail qui oppose la Ville de Boucherville a ses cols blancs. Lundi dernier, le syndicat annonçait son intention de débrayer entre 3 heures et minuit et dressait une ligne de piquetage devant l'Hotel de ville. Aussitot le directeur général, M. Ronald Beaupré, muni de directives du conseil en ce sens, déclenchait un lock-out jusqu'au 14 juin.

En principe donc, a moins que ne survienne une entente d'ici la, tous les services municipaux opérés par des cols blancs seront paralysés (piscine, tennis, bibliothèque, etc) et ce jusqu'a lundi prochain. C'est la première fois qu'a Boucherville les deux parties en cause ont recours tant a la grève légale qu'au lock-out pour obtenir l'aboutissement des négociations.

Selon M. Beaupré, toute la partie normative de la convention pourrait se régler "en une demi-heure". En fait, la question salariale constitue la pierre d' d'achoppement. Les syndiqués n'acceptent pas la hausse proposée qui est de 10.65% dans le cas des cols blancs. Par contre le conseil ne veut pas aller au-dela des normes imposées par les mesures anti-inflationnistes et dit offrir le "maximum" a ses employés. La marge de manoeuvre est donc très réduite.

Malgré l'escalade des moyens de pression cependant les deux parties ne semblent pas avoir déterré la hache de guerre. Il n'y a pas de rencontre officielle prévue entre elles, mais des pourparlers informels se poursuivent, a déclaré le directeur général.

Lundi soir, le syndicat des cols blancs se réunissait pour définir sa ligne de conduite future face a la riposte patronale. De son coté la ville a entrepris une campagne d'information auprès des citoyens cette semaine. Le conseil désire obtenir l'appui de la population, non pas sur les détails du projet de convention, mais sur sa philosophie de base, le respect des mesures anti-inflationnistes.

J.L.

3- Judith Brisson, Chateauguay, 28.59 sec.;

Pee-Wee - 3 milles
1- Paul Adrien Robitaille, Chateauguay, 8.55 sec.;
2- Dominico Pillarella, Coppie, 8.55 sec.;
3- Alain Tanguay, Chateauguay; 8.55 sec.;
4- Roberto Soldira, Coppi, 8.55 sec.;
5- David Hanstein, Elvich, 8.55 sec.;

CONTRE LAMONTRE JUNIOR
6 milles - 34 départs
1- Louis Garneau, Ste-Foy, 14.15 sec.;
2- Robert Tanguay, Chateauguay, 14.20 sec.
3- André Gervais, Coppi, 14.37 sec.;
4- Jacques Fortin, Alma, 14.41 sec.
5- Gaétan Fontaine, Coppi, 14.52 sec.;

CONTRE LA MONTRE SENIORS
6 milles - 42 départs
1- Pierre Gagnon, Laval, 12.40 sec.;
2- Daniel Perigny, Marinoni, 12.44 sec.;
3- Robert Baril, Gatineau, 12.47 sec.;
4- Steve Allen, Laval, 12.48 sec.;
5- Daniel Monat, Laval, 12.57 sec.

NE SOUFFREZ PAS DE LA **CHALEUR** CET ÉTÉ



Carrier

Nous avons les meilleurs prix.
Installation faite par nos spécialistes.
Ouvrage garanti.

Le climatiseur Carrier travaille bien et travaille en silence



Le tonneau Carrier ne troublera ni votre sommeil ni celui du voisin. C'est le climatisateur central qui ne produit que la moitié de la puissance audible de son concurrent le plus proche. Cependant, le silence n'est pas la seule qualité du tonneau. C'est aussi l'un des plus efficaces.
Ainsi vos frais de climatisation se maintiennent au plus bas, d'une année a l'autre. Le tonneau conserve son humeur égale malgré les pannes de courant, les orages d'été et les vagues de chaleur. Son système de controle a corps solides s'adapte sans effort aux conditions les plus extremes.

YVON TURCOTTE
Technicien licencié
220 CALIXA LAVALLÉE
BOUCHERVILLE

Bur.: 655-1365
Rés.: 655-9967

En exclusivité pour Boucherville

À vôtre - **MARCHÉ MÉTRO**
Jean-Claude Messier
Boutique Fort St-Louis

Liqueurs douces

FBI

24 bouteilles de 7 onces
seulement $2.79 la caisse plus dépôt

Cola - Orange - Limette - Fraise
Cream Soda · Raisin - Ginger Ale
Bière d'épinette - Root Beer

Obéir ou désobéir

D'où viennent tous les maux de notre société?

Ils vienntn de la désobéissance qui règne dans les coeurs: désobéissance face aux autorités de Dieu, désobéissance face aux lois, aux préceptes, aux commandements de Dieu, désobéissance face au Vicaire du Christ, notre Saint Père le Pape, et désobéissance face à toute autorité.

Le Seigneur Jésus-Christ est venu sur la terre et a pris condition d'homme excepté le péché, pour nous donner l'exemple parfait de l'obéissance.

Le Seigneur Jésus-Christ a obéi à Son Père qui est dans les Cieux, a accepté d'être vafoué, d'être ridiculisé, de souffrir et de mourir sur la croix pour sauver une multitude d'âmes.

Nous, simples chrétiens, nous voudrions nous soustraire à l'obéissance, nous soustraire aux souffrances, nous soutraire à notre croix, nous soustraire aux épreuves et nous aoustraire à la Volonté De Dieux manifestée par l'Eglise, par la bouche de notre saint Père le Pape Paul VI.

Où est notre foi et où est notre audace de chrétiens?

Notre audace et notre fois doivent être placées dans l'obéissance aux volontés de Dieu, dans le port de notre croix, dans l'obéissance à la Volonté de Dieu manifestée par la bouche de notre Saint Père le Pape.

Suivons donc l'exemple de Jésus-Christ en nous soumettant à la voix du Saint Père qui Le représente sur cette terre au lieu de tenir à notre insoumission, à notre entêtement, à notre orgueil, à nos idées et à nos mensonges.

Malheure à ceux qui désobéissent et qui sont insoumis à la voix du Saint Père qui agit et qui parle au Nom de Dieu.

Malheur à ceux qui se soustraient de l'obéissance, qui se soustraient de l'exemple de Jésus-Christ et qui se soustraient de la soumission au Saint Père.

Malheur à ceux qui encouragent et exhortent les autres à désobéir.

Malheur à tous les charlatans qui propagent toutes sortes de fausses doctrines et qui refusent de se convertir le coeur à Jésus-Christ.

Malheur à tous ceux qui suivent l'exemple du diable en n'acceptant point de se soumettre et en n'acceptant point d'obéir à ceux qui représentent le Christ sur cette terre.

Malheur à tous ceux qui disent aimer le Seigneur et qui refusent d'accomplir Ses volon-

tés.

Enfin, malheur à tous ceux qui n'aiment pas le Seigneur.

Jacques Roy, le berger des Pauvres de Saint François

TRAVAUX DE VOIRIE A VARENNES

Le député libéral du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral, M. Marcel Ostiguy, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, demande un appel d'offres pour la reconstruction partielle d'une section du chemin Petit Bois.

M. Ostiguy fait savoir que ces travaux seront effectués dans la ville de Varennes et qu'ils couvriront une longueur de 1.87 mille.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 23 juin 1976.

SOURCE: M. Marcel Ostiguy, Député du comté de Verchères et vice-président adjoint du caucus libéral.
(418) 643-2779.



Spécialiste en meubles de patio depuis 25 ans

HENRI DENIS Ltée

622 Bernard Pilon
MC MASTERVILLE
467-3205



HEURES D'OUVERTURE
sous le soleil
Lun. Mar. Mer. de 9h. a 6h.
Jeudi et vend. de 9h. a 9h.
Samedi de 9h. a 5h.
Dimanche de 11h. a 5h.

QUALITE SUN LITE

"WITH A SMILE" SERVICE

LES MUNICIPALITÉS DE LA RIVE-SUD DOIVENT POURSUIVRE LE TRAVAIL DE REGROUPEMENT DÉJÀ AMORCÉ MALGRÉ LA VENUE DE LA LOI 12

Suite à la position que viennent de rendre publique les préfets de comtés du Québec à l'effet de lutter contre le projet de loi 12 visant l'aménagement du territoire, le responsable du comité sur l'aménagement du territoire à la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, M. Gaston Martineau, vice-président de la Société, a déclaré que le projet de loi n'est pas incompatible avec l'esprit du travail qui a déjà été amorcé sur la Rive-Sud en collaboration avec les municipalités rurales et urbanes en vue de la création d'un certain conseil d'aménagement régional.

"Chez nous, sur la Rive-Sud, a déclaré M. Martineau, les Conseils de Comtés n'ont pas rejeté à priori une certaine formule de regroupement assez souple qui permettrait aux municipalités rurales de s'associer aux municipalités urbaines, selon un modus vivendi qui reste encore à définir en vue de mieux planifier l'aménagement du territoire".

M. Martineau rappelle à cet effet tout le travail qui a été fait depuis trois ans, sous l'initaitive de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, sur recommandation des municipalités de la région, en vue de faire avancer cette idée d'une planification régionale faite par et pour les municipalités.

Tout comme l'Union des Conseils de Comtés et l'Union des Municipalités du Québec la Société croit qu'il revient aux municipalités de planifier leur développement, ce qui n'exclut pas l'idée d'une certaine forme de collaboration avec les autorités provinciales pour arriver à ces fins.

Nous sommes actuellement en pleine période de formation d'un comité provisoire et nous avons demandé à chaque conseil de comté de la région - dix au total - de déléguer un représentant à cette table où les municipalités urbaines seront représentées par secteurs - cinq en tout - ayant droit à deux représentants chacun. Ce conseil provisoire aura toute latitude voulue pour définir ses objectifs et adopter les formules les plus aptes à rallier tant les urbains que les ruraux à l'idée d'une planification régionale concertée".

M. Martineau souligne que la Société n'a pas rencontré d'hostilité ouverte de la part du président de l'Union des Conseils de Comtés, M. Jean-Marie Moreau, également maire de Verchères, à propos de ce regroupement régional sur la rive-sud et que bien au contraire M. Moreau a pris part aux trois colloques organisés par la Société sur cette question et s'est toujours montré favorable à l'idée de ce ardent défenseur de l'intérêt des municipalités rurales de la région.

Selon le porte-parole de la Société, le travail qui s'est accompli jusqu'à maintenant sur la Rive-Sud dans ce domaine est une expérience unique au Québec et si les municipalités impliquées arrivent à s'entendre sur une formule de fonctionnement, cela pourrait servir de modèle d'agglomération et être utilisé dans l'élaboration plus approfondie du projet de loi 12 sur l'urbanisme.

Enfin, M. Martineau estime qu'il est heureux que le gouvernement présente une loi sur cette question de l'aménagement du territoire parce que le besoin s'en fait sentir depuis longtemps avec l'accélération rapide du développement urbain, en particulier dans la région sud de Montréal.

"Le ministre nous a invités à faire connaitre nos opinions et c'est ce que nous allons faire; c'est l'intention de la Société de se prévaloir de cette invitation dès que siègera la Commission Parlementaire qui fera l'étude du projet de loi 12, tout en continuant à travailler avec les municipalités rurales et urbaines de notre région, car je ne vois pas de contradictions fondamentales entre le projet de loi et le travail déjà amorcé chez nous dans ce sens là".



Les membres du conseil d'administration de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud ont reçu à diner la semaine dernière les députés de la Rive-Sud pour discuter des différents problèmes que confronte la région. Dans l'ordre habituel, on peut reconnaître: MM. André Lemieux administrateur, Geo. Kennedy, MAN, député de Châteauguay, Yvan Tétreault vice-président, Jacques Olivier, M.P. député de Longueuil, Bernard Miron administrateur, André Déom M.A.N. député de Laporte, Fernand Blanchard vice-président, Gaston Martineau vice-président, Serge Frappier, président, Marcel Ostiguy M.A.N. député de Verchères, Guy Ouellette trésorier, Bernard Loiselle M.P. député de Chambly, Mme Micheline Robidoux secrétaire, M. Guy Leduc M.A.M. député de Taillon, Mme Thérèse Beaupré directeur général.

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
fait par des experts
SUSPENSION FREINS ET PNEUS

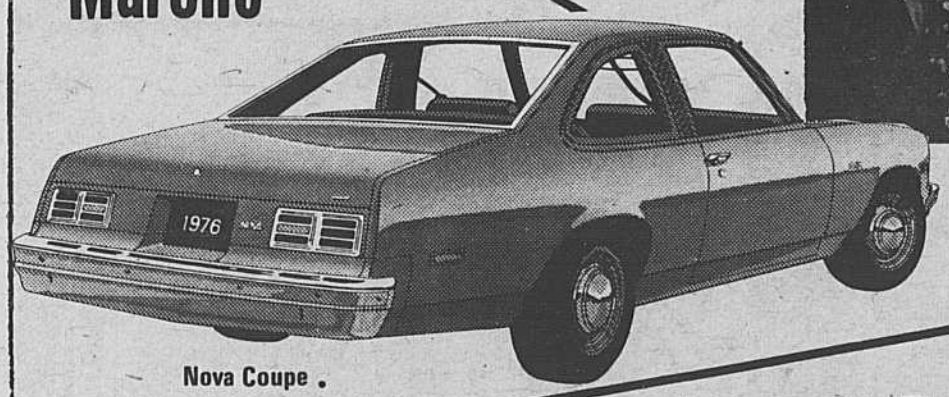


GARAGE CARIGNAN
46 de Niverville
Boucherville
655-8531

J.A. Lemire AUTOMOBILE LTEE
1623 ROUTE 3
VARENNES
652-9815 866-1396

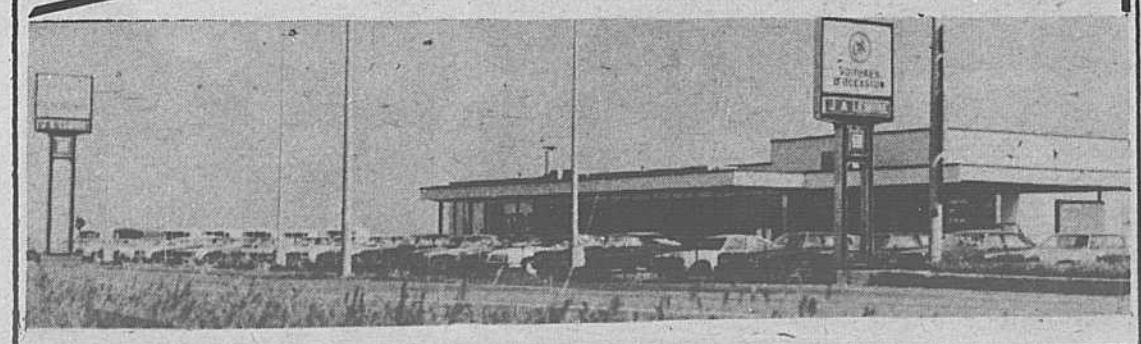


•Le Bon Marchand
•Le Bon Marché

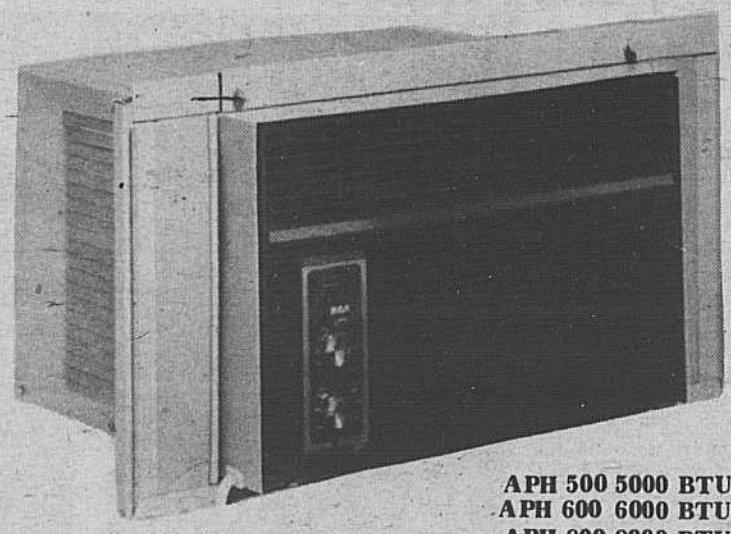


Nova Coupe .

•Le Bon Endroit



Pourquoi souffrir de la chaleur?
Quand vous pouvez être bien à l'aise
avec un climatisateur RCA



APH 500 5000 BTU
APH 600 6000 BTU
APH 800 8000 BTU

LES PORTATIFS
Pour fenetres ordinaires.
Ces modèles sont parfaits pour les salles de jeux, les salles de séjour, les pouponnières et les petits vivoirs.
S'adaptent aux fenetres de 19½ a 40" de largeur.

Ameublement ROGER ALLAIN Enrg.
Sets de chambre – sets de salons – tapis sets de cuisine – réfrigérateurs
poeles – lessiveuses et sécheuses – téléviseurs
Près Marie-Victorin 3 de Grandpré, Boucherville. 655-0701

DERNIÈRE ASSEMBLÉE AVANT LES ÉLECTIONS

Mercredi dernier, les commissaires de St-Exupéry mettaient un terme aux activités de leur conseil avant la tenue des élections du 14 juin; ils approuvaient alors le budget d'immobilisation et la politique du diner à l'école en vue de la prochaine année scolaire.

BUDGET D'IMMOBILISATION

Au niveau du budget d'immobilisation, les commissaires ont cherché à traduire dans les faits leur priorité de l'année: la qualité de l'enseignement. Plusieurs montants seront par conséquent affectés à l'équipement proprement pédagogique: par exemple, en éducation physique et en sciences de la nature, on complétera ctte année les instruments pédagogiques qui servent à la réalisation du programme-cadre du ministère de l'Education.

Comme à l'accoutumée, le reste du budget d'immobiliation servira à l'entretien des bâtiments et à la sécurité. Quant au budget d'opértion, il avait déjà été approuvé lors d'une assemblée antérieure.

DINER A L'ECOLE:

Le conseil a, par la suite, approuvé le rapport d'évaluation de la politique du diner à l'école.

Cette année, la Commission scolaire Saint-Exupéry avait expérimenté diverses mesures pour améliorer le diner des élèves qui demeurent loin de l'école. Achats d'équipement plus fonctionnel, nouvelle échelle de rémunération, attention au choix et à la formation du personnel, décongestion des écoles surchargées de dineurs par l'établissement d'un service de transport du midi, telles étaient les dispositions approuvées l'an dernier. L'application de cette politique semble avoir satisfait les commissaires puisqu'elle a été approuvée de nouveau pour la prochaine année.

1976-77, le service du transport du midi sera mis en application uniquement pour un nombre d'élèves équivalant au surplus de dineurs dns une école donnée. Cette nouvelle disposition rendra encore plus fonctionnel ce service gratuit offert aux élèves où le nombre de dineurs excède la capacité physique des écoles de les accueillir.

Prochaines élctions.

Cette assemblée marquait la fn des travaux du présent conseil des commissaires.

6 des 19 quartiers se choisissent présentement un représentant, c'est-à-dire les quartiers 6 à Boucherville, 10, 11, 15 à Longueuil, et 16, 19 à Saint-Lambert.

Suite aux élections du 14 juin 1976, les activités du conseil reprendront en début de juillet.

Le service de l'information
Commission scolaire St-Exupéry

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À DE MORTAGNE

Les parents des étudiants de l'Ecole Polyvalente de Mortagne sont convoqués à une assemblée générale qui aura lieu au Centre Communautaire St-Louis, situé à 220 Claude Dauzat, à Boucherville, mardi le 15 juin à 20:00 heures.

A l'ordre du jour:

1) Rapport annuel du Comité d'Ecole;

2) Informations par la Direction sur le fonctionnement prévu pour 1976-77 (nouvelles structures, etc...);

3) Disporama sur les options professionnelles (techniques et commerciales) offertes dans les écoles polyvalentes de la C.S.R.C.

Nous comptons sur votre présence,

Andrée Mainville,
présidente,
Comité d'Ecole de Mortagne.



Huguette Mongeau
655–0179

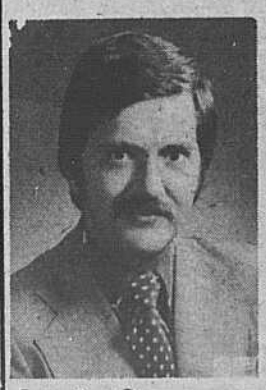
Pour la vente ou l'achat d'une propriété

MONTREAL TRUST
1401 Chemin Chambly
Longueuil 651–1000

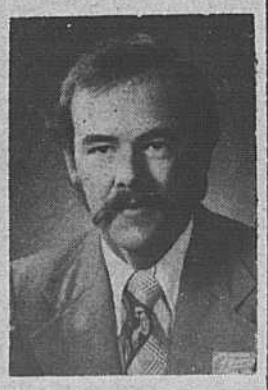
Pour un service personnel

Allstate

844-4625



Louis Gareau
655-7748



Normand Guimond
655-1526

assurance
vie-résidentielle-auto-commerciale

Aux administrateurs: Nous connaissons vos sentiments envers votre entreprise... et vos employés

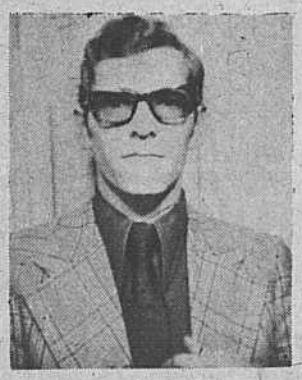
La sécurité de l'employé est aussi avantageuse pour votre entreprise qu'elle l'est pour vos employés . . . et un régime approprié de bénéfices pour les employés peut être un atout qui contribuera à sauvegarder le moral de vos employés et à maintenir le succès de votre entreprise.

Un représentant de La Métropolitaine peut vous proposer le plan d'assurance tout désigné qui permettra de défrayer les employés frappés d'incapacité; un programme de rente de retraite; aussi, de l'assurance-vie et de l'assurance-frais médicaux.

Nous pouvons même nous entretenir avec chaque employé pour nous assurer que chacun comprend et saisit bien l'importance, pour lui et sa famille, de l'assurance que vous garantissez.

Peu importe la dimension de votre entreprise; La Métropolitaine a un plan pour vous.

Vous aimeriez qu'une étude professionnelle soit faite des avantages accordés à vos employés? Téléphonez-moi dès aujourd'hui.



Louis Drapeau
157 Thomas
St-Amable
584-2603

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite

LOUEZ

UNE VOITURE POUR VOS VACANCES

AU JOUR, À LA SEMAINE ET AU MOIS

	Par jour
PINTO	$16.95
PINTO-WAGONNETTE	$18.95
MAVERICK	$17.95
GRANADA	$20.95
FORD	$20.95
ELITE	$22.95
LTD	$22.95
CUSTOM-WAGONNETTE	$22.95

Aucun frais de millage pour les 100 premiers milles
(pour les automobiles)

CAMIONS

CLUB WAGON 8 passagers
$22.95 par jour / 0.12 du mille
ECONOLINE
$18.00 par jour / 0.14 du mille
PICK-UP
$18.00 par jour / 0.14 du mille
18' ET 19' BOITE
$27.50 par jour / 0.21 du mille
LEVIER HYDRAULIQUE
DISPONIBLE: $5.00 / par jour

P.S. S.T. Nous avons des véhicules disponibles avec climatiseurs

Ford LOCATION À COURT TERME

Réservez maintenant
655-1301

LES LOCATIONS
Boisvert AUTO LEASING INC.
2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE

La vente de grenier des potiers de Boucherville : un vif succès





Samedi matin, sur le parvis de l'hôtel de Ville, s'ouvrait la vente des potiers "Kinya Ishikawa, J.F. St-Pierre, et François Lauzon.

L'heure d'ouverture avait été fixée à 10 hres, mais dès 9.45 hres, le public envahissait les lieux. Jusqu'à midi, la foule fut dense et l'on se bousculait.

On ne pouvait hésiter longtemps avant de faire son choix, car les pièce s'envolaient vite. C'est sous un solei radieux que la vente continua et à dimanche vers 17 hres.

Cette initiative d'une telle vente fut énormément appréciée du public et plusieurs ont demandé à ce que cela devienne un évènement annuel.

Les potiers ont grandement apprécié la collaboration de Messieurs Daniel Desnoyers et Jacques Rioux, de la Ville de Boucherville et remercient le public de leur encouragement.

Jacques Godin



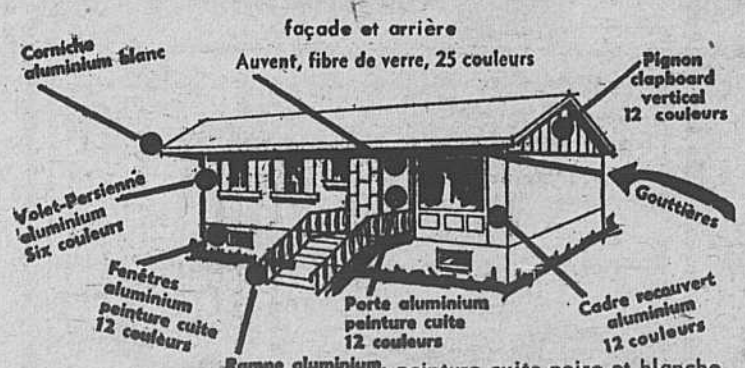
Décédé a Boucherville, Docteur Yves Loiselle, le 1er juin 1976, a l'age de 31 ans. Fils de feu Paul-Emile Loiselle et de Hermance Crépeau. Il laisse dans le deuil son fils André, sa compagne Jeannine, son frère Gilles (Andrée Trudeau), sa soeur Suzanne (Docteur Armand Trépanier).

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 4 juin 1976 a l'Eglise de Richelieu et l'enterrement au cimetière de Richelieu.

RR Luminium Ltée.



- CLAPBOARD D'ALUMINIUM (REYNOLDS)
- PIERRE ARTIFICIELLE
- AUVENTS EN FIBRE DE VERRE ET ALUMINIUM
- FENÊTRES ET PORTES D'ALUMINIUM
- VITRINES ET PORTES COMMERCIALES



VENTE & SERVICE
TERMES FACILES
DECLIN-REYNOLDS pour murs et corniches,
GOUTTIERES et DESCENTES REYNOLDS

586 Samuel de Champlain, Boucherville
655-9572



DENIS RACICOT INC.
HUILE À CHAUFFAGE – MATERIAUX DE CONSTRUCTION
31, Pierre Boucher
Boucherville
655-1340

CHRONIQUE DE POLICE

par Serge Daoust

ACCIDENTS

Lundi le 31 mai vers 17h.40 deux automobiles entraient en collision angle des rues De Nobel et De Mortagne. Lors de cette collision Mme Emilienne Ferland conducteur d'une des autos de Boucherville, subit diverses blessures et fut conduite à l'Hôpital Charles Lemoyne par les Ambulances Favreau et elle dût être gardée sous observation.

Jeudi le 3 juin vers midi un jeune garçon de 10 ans subit des blessures à un pied lorsqu'un autobus scolaire lui passa sur le pied. L'accident survint près du 795 rue Benjamin Loiseau et il semble que le jeune garçon aurait été poussé lorsque l'autobus était en train de s'immobiliser. L'enfant fut transporté à l'hôpital par les Ambulances Favreau et dû être hospitalisé pour traitements.

ARRESTATION

Vendredi le 4 juin nos policiers appréhendèrent un individu de St-Amable alors qu'il chargeait illégalement des arbustes dans un camion. L'incident survint sur le terrain des Boutiques Fort St-Louis et l'individu devra bientôt répondre à des accusations devant la Cour.

COUR DES SESSIONS

Lundi le 31 mai l'individu qui avait été trouvé en possession de l'arme à feu tronçonnée la semaine dernière comparut devant la Cour. Il apporta un plaidoyer de culpabilité et écopa d'une amende de $200. et il lui est interdit de posséder toute arme à feu ou munition pour une période de cinq ans.

Mardi le 1er juin un jeune homme de 19 ans de Boucherville comparut aux Sessions de Longueuil pour avoir troublé la paix à la Maison des Jeunes. Il apporta un plaidoyer de culpabilité et écopa d'une amende de $100. ou à défaut 30 jours de prison.

Finalement, mercredi le 2 juin un autre individu apporta un plaidoyer de culpabilité relativement à un vol par effraction dans une maison privée en décembre 1975 dans le secteur ouest de notre ville. Comme l'individu en était à son premier délit, il devra payer une amende de $800. faire un jour de prison et garder la paix pour une période de deux ans.

CYCLOMOTEURS

Cette semaine on nous demande d'informer les parents et les jeunes des règlements concernant les cyclomoteurs. Tout d'abord ces véhicules doivent être obligatoirement immatriculés par le Bureau des Véhicules Automobiles et le coût est de $5.00. De plus ces véhicules doivent être munis d'un feu blanc à l'avant et d'un phare rouge à l'arrière qui doivent être allumés en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement. Finalement, à moins que le conducteur ne possède un permis de conduire il doit alors être porteur d'un papier signé des parents attestant qu'il a moins que 14 ans et est autorisé à conduire le véhicule qui doit rouler dans la zone d'automobiles et non dans celle réservée aux bicyclettes.

S. DAOUST

ACCIDENTS

On monday may 31st around 17.40 hrs two cars collided at the intersection of De Nobel and De Mortagne streets. In this accident Mrs Emilienne Ferland driver of one the automobiles, from Boucherville suffered several injuries and was taken to Charles Lemoyne hospital by Ambulance Favreau and she had to be kept under observation.

On thursday June 3rd around Noon a 10 year old boy suffered injuries to a foot when a school bus drove on his foot. The accident occurred neau 795 Benjamin Loiseau street and it seems that the boy would have been pushed before the bus was completely stopped. The boy was taken to hospital by Ambulances Favreau and had to be kept for treatments.

ARREST

On friday june 4th our constables arrested a man illegally taking away some shrubs in a truck. The incident occurred in the parking lot of the Boutiques Fort St-Louis and the man will soon face charges in Court.

SESSIONS COURT

On monday may 31st the man found with a sawed-off shotgun last week appeared in Court. He pleaded guilty and will have to pay a fine of $200., and he must not possess any fire-arm or ammunitions for a period of five years.

On tuesday june 1st a 19 year old youth from Boucherville appeared in Sessions Court in Longueuil for having troubled the peace at the "Maison des Jeunes". He pleaded guilty and will have to pay a fine of $100. or spend 30 days in jail.

Finally, on wednesday june 2nd another man pleaded guilty to a charge of burglary which occurred in a private house of our city in december 1975 in the west end. Since the man was at his first offence he will have to pay a $800. fine, spend one day in jail and keep peace for two years.

CYCLOMOTORS

This week we have been asked to inform all parnts and youths as well on the laws governing the use of cyclomotors. Firstly, all these vehicles must be licensed by the Motor Vehicle Bureau and the cost is $5.00. Also these vehicles must be equipped with a white light in front and a red light in the back and both must be turned on then the vehicle is in movement. Finally, the driver, unless he owns a drivers permit, must necessarily possess a paper signed by his parents stating that he is at least 14 years old and is allowed to drive the vehicle which must travel in the area reserved for motor vehicles and not in the area reserved for bicycle.

BMR

BOIS • MATÉRIAUX • RÉNOVATION

LA PLUS GROSSE ASSOCIATION DU GENRE AU QUÉBEC



AUBAINES PRINTANIÈRES



GOUTTIÈRES GALVANISÉES
(BLANCHES LONGUEUR 10 pi.)

SUPER AUBAINE BMR

4.30 chacune

Profitez de cette offre avantageuse pour poser dès maintenant vos gouttières. Elles sont galvanisées et de couleur blanche. Faciles à installer.

CIMENT PLASTIQUE BMR

PRIX BMR 2.85 gal.

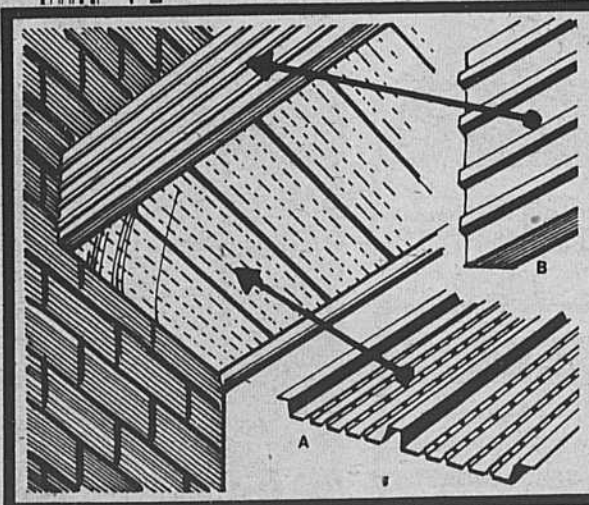
C'est un ciment asphaltique qui s'applique à la truelle. Idéal pour réparer ou boucher les cavités des cheminées, corniches, puits de lumière, etc.

PRODUIT DE CALFEUTRAGE BMR — PRIX BMR

A base d'acrylique: blanc seulement — 1.19

A base de butyl: gris et blanc — 1.19

A base d'huile: blanc, noir — .59



A. SYSTÈME SOFFIT POUR CORNICHE

PRIX BMR 48.75 ca.

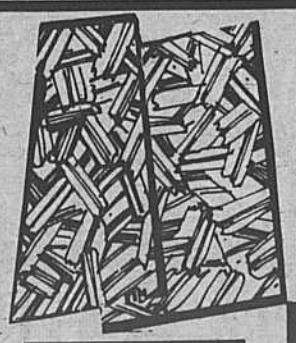
OU 8.12 le morceau

Le système "Soffit" comprend les moulures assorties nécessaires à une pose soignée et facile. La combinaison de "Soffit" avec ou sans lames d'aération, procure la ventilation exigée par le Code National du bâtiment. (1 pied carré de surface isolé) 16" x 12'6".

B. SYSTÈME FASCIA

PRIX BMR 4.50 mc

Pour compléter le système "Soffit". Facile à installer. Donne de bons résultats. 8" x 12'.



CEDRE AROMATIQUE
EN FEUILLE DE 4"x8"

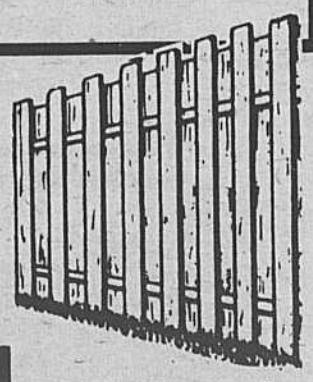
1/4 d'épaisseur

IDEAL POUR GARDE-ROBE EN CEDRE

SUPER AUBAINE 12.99 la feuille

CLÔTURE EN BOIS
"Style intimité"
ÉPINETTE NO 1
pré-coupé (non-assemblée)

48"x96"	10.56
60"x96"	12.60
72"x96"	14.40



Le prix de ces items est en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise en magasin

Ces prix s'appliquent à la marchandise que vous "PAYEZ ET EMPORTEZ"

C. LETOURNEAU INC.
24 Rue Lévis, Longueuil 651-3500
Face au 210 Chemin Chambly

CHARGEX
master charge

Nouvelle unite de secours à Boucherville

Vous êtes-vous déjà demandé ce que vous feriez s'il vous arrivait, un jou, de découvrir votre bambin coincé sous d'immenses billes de bois et qu'il vous était impossible de le dégager?

A Boucherville, les Autorités municipales invitent la population à contacter immédiatement la sûreté qui enverra, sur les lieux, son camion-secours.

La Ville de Boucherville possède, en effet, l'unité de secours la plus moderne de la région. Le responsable de l'unité, le lieutenant Pierre-Paul Décarie, nous affirme que la municipalité dispose d'un équipement le plus complet pour répondre aux demandes les plus insolites.

A venir jusqu'à présent, le amion-secours a été appelé à jouer un rôle de premier plan lors d'accidents et d'incendies. Grâce à son équipement, l'unité de secours peut voir aux premiers soins des blessés en attendant l'arrivée de l'ambulance, elle dispose également de leviers permet-



tant de déplacer un poids maximum de 10 tonnes, ce qui est suffisant, par exemple, pour ouvrir des portes d'ascenseurs dégager des blessés dans un accident de la circulation ou emprisonnés sous un mur qui s'est effondré.

Le camion est en outre équipé de deux génératrices qui sont utilisées pour éclairer les lieux d'accidents en soirée ou au cours de la nuit. Ces génératrices ont notamment joué un rôle de premier plan lorsqu'un avion léger a dû se poser d'urgence sur le fleuve, l'automne passé. Grâce à cet équipement, le travail des secouristes a été largement fcilité.

Nous souhaitons à tous les bouchervillois de passer une saison estivale exempte d'accidents mais s'ils vous arrivaient d'être témoins d'un tragique événement, n'hésitez pas à faire appel à l'unité de secours et sachez qu'elle existe!

Et, surtout, ne croyez pas que seuls "les autres" peuvent vivre une expérience de la sorte.

Heureuse gagnante



Mme Roland Bouchard du 97 Pierre D'Avignon, a Boucherville, a été l'heureuse gagnante de la bicyclette tirée au sort, jeudi le 3 juin, a la Salaison Boucherville, dont M. Roger Savaria est le très sympathique propriétaire.

AGENTS D'IMMEUBLES

BOUCHERVILLE — LONGUEUIL

Nous sommes en expansion et nous recherchons pour notre bureau de Boucherville plusieurs vendeurs d'immeubles.

Nous offrons
- un entrainement professionnel complet
- une échelle de commission très avantageuses
- des avances sur commissions aux personnes qualifiées
- une atmosphère de travail agréable
- un directeur des ventes toujours prêt à vous aider

Si vous possédez déjà de l'expérience dans l'immeuble ou si vous pensez que vous avez les qualifications requises, communiquez immédiatement avec notre directeur des ventes Mme Paulette Parisot.

BOUCHERVILLE

655-9400 655-7194

LES IMMEUBLES CARBONNEAU INC. COURTIERS

3000 PAIRES DE JEANS À ÉCOULER



A partir de 6 ans à 18 ans

et grandeur de 26 à 44

LEE, LIBERTY, UFO, LE CULOTIER, GWG, LOIS, LEVIS

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER CHOIX !

Boutique Clovis inc.

PLACE LA SEIGNEURIE
BOUCHERVILLE

CHARGEX

655-4122



BOUCHERVILLE, prix abordable. Face a un parc, taxe $630. intéret 6½%, informations Hélène Taliana M.L.S.
655–0614 655–1375



BOUCHERVILLE, La Seigneurie. montagnard belle qualité, site paisible, propre, foyer, salle familiale, prix abordable. M.L.S. Hélène Taliana
655–1375 655–0614



BOUCHERVILLE, duplex agé rénové l'an passé, $300.00 taxes, prix demandé $16,900.00 M.L.S. Mado Rochefort
655–1375 655–3713



STE-JULIE, Venez apprécier cette maison luxueuse, dans un secteur boisé, situee sur un terrain de 10,250 p.c. M.L.S. Mado Rochefort
655–1375 655–3713



BOUCHERVILLE, magnifique bungalow avec garage, arbres matures, paysagé avec un gout sur, dans secteur recherché. M.L.S. Margot Thériault
655–1375 655–2578



BOUCHERVILLE, magnifique split level avec foyer, Une maison dont vous pourrez etre fier, dans un quartier qui reflète votre bon gout. M.L.S. Margot Thériault
655–1375 655–2578



ST-HUBERT, ce bungalow style ranch, caché derrière ses murs 6 grandes pièces qui vous séduiront si vous désirez un cachet personnel. Appelez Rita Patenaude 655–1375 655–8854



VERCHERES, magnifique cottage face au fleuve. Terrain 23,000 p.c. faut vendre. Faites offre. M.L.S. Jacqueline Brassard 652–9691 655–1375



ST-AMABLE. Magnifique cottage, construction 1975, faut vendre cause transfert. Notre prix $49,900. M.L.S. Roger Rose 655–3805 655–1375

A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

À VENDRE

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

courtier	MLS
Brossard:	465-2000
Longueuil:	651-3000
St-Jean:	348-1181
La Salle:	363-7000
Pointe Claire:	697-4415
St-Laurent:	747-7591
St-Léonard	254-4591
Westmount:	937-9291
Montréal:	735-2761
Chomedey:	681-6491
Duvernay:	661-5220
St-Jérôme:	436-4432
Sherbrooke:	563-3000
Québec:	658-7000

BOUCHERVILLE
Centre d'achats
La Seigneurie
655-1375

SERVICE D'HYPOTHEQUES JUSQU'A 90% - SYSTEME DE VENTE GARANTIE



STE-JULIE, la chance s'offre a vous pour un joli bungalow ou se lient confort et bon gout. Garage et terrain de 15,000 p.c. M.L.S. Rita Patenaude
655–1375 655–8854



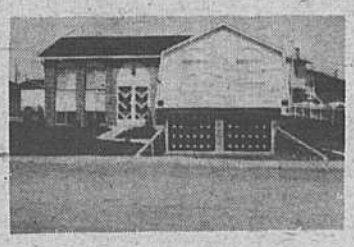
LONGUEUIL, bungalow 8 pièces avec piscine creusée, 20 x 40. Vraie aubaine M.L.S. Jacqueline Brassard
652–9691 655–1375



ST-ADOLPHE D'HOWARD. Si vous cherchez un endroit revé, tranquille et que vous aimez, l'espace et les plaisirs de l'eau, j'ai ce que vous cherchez. M.L.S. Pauline Godin 655–1375



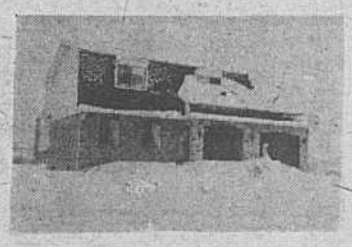
LONGUEUIL, luxueux rez-de-chaussée avec foyer au salon, salle a diner, salle familiale, garde-robe sculptés. A voir. M.L.S. Roger Laforest
655–1375 674–0787



VARENNES, magnifique bungalow décoration superbe, tapis de grande valeur. C'est a voir. M.L.S. Huguette Schadegg 655–1375 655–1079



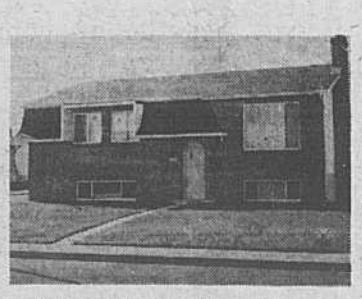
BOUCHERVILLE, foyer dans salle familiale, 4 chambres, terrain 10,000 p.c. près du golf. M.L.S. Suzanne Bienvenu
655–1375 464–1530



BOUCHERVILLE, cottage brique et aluminium, 8 pieces, face au golf, quartier résidentiel, M.L.S. Pauline Godin
655–1375



LONGUEUIL, triplex, possession 1er juillet 1976, vraie aubaine. Notre prix $53,900. M.L.S. Roger Rose
655–1375 655–3805



BOUCHERVILLE, A qui la chance, joli bungalow avec foyer, piscine creusée, une visite vous convaincra. M.L.S. Pauline Godin
655–1375

VINCENT

EXTRA SPECIAL



JUS DE TOMATES
BRIGHT
4/1.00
TOMATO JUICE
FANTAISIE BTE 19 OZ



BISCUITS RITZ
DE
CHRISTIE
REG. BTE 16 OZ .99

7 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

•2786 DE LYON	LONGUEUIL
• 600 BOULEVARD STE-FOY	LONGUEUIL
• 189 RUE ST-JEAN	LONGUEUIL
•2500 BOULEVARD TASCHEREAU	VILLE LEMOYNE
•3130 MONTEE ST-HUBERT	ST-HUBERT
• 7 RUE RABASTALIERE	ST-BRUNO
• 280 FORT ST-LOUIS PLACE LA SEIGNEURIE	BOUCHERVILLE

SEVEN STORES TO SERVE YOU BETTER

QUALITE — BAS PRIX — SERVICE COURTOIS
QUALITY — LOW PRICES — COURTEOUS SERVICE

VIANDE DE PREMIÈRE QUALITÉ



FESSE DE JAMBON
"SODOR"
RTE HAM BONE IN EITHER END LB 1.09



CUISSES DE POULET
"FLAMINGO"
CHICKEN LEGS BTE 5 LB 4.69

JAMBON ROULE
"SODOR"
MIDGET ROLL 2 A 3 LB 1.79

BACON SANS COUENNE
"SODOR"
RINDLESS BACON PQT 1 LB 1.59

TOURTIERE
"BELLE FERMIERE"
MEAT PIE 16 OZ .99

PASTRAMI TRANCHE
HER PAK
SLICED PASTRAMI 8 OZ 1.49

PEPPERONI
HER PAK
SALAMI 10 OZ 1.19
TRANCHE PQT 6 OZ .79

JAMBON CUIT TRANCHE
"MAPLE LEAF"
SLICED COOKED HAM 6 OZ 1.09

FOIE DE BOEUF CONGELE
TRANCHE
FROZEN SLICED BEEF LIVER LB .48



Margarine molle
100% huile de mais
FLEISCHMANN'S
Soft margarine
CNT 2 X 8 OZ .89



CRISTAUX A SAVEUR D'ORANGE
TANG
4 ENV. DE 3½ OZ .99
(SAVEUR DE RAISIN 4 ENV. 3 3/4 OZ .99)



KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ
KETCHUP
BOUT. 25 OZ .79



JUS DE TOMATES
HEINZ
TOMATO JUICE FANT. BTE 48 OZ .58

BOISSONS A L'ORANGE OU RAISIN
ROUGEMONT
BOUT 64 OZ .79

JUS DE POMMES
VITAMINE
ROUGEMONT
VITAMINIZED APPLE JUICE BTE 48 OZ .65

Bouchées de choix tendres pour chats
PUSS'N BOOTS
6 VARIETES
BTE 12 OZ .59
(NOURRITURE SECHE - DINER A LA VIANDE, FRUITS DE MER BTE 1 KG .89)

BREUVAGE AU CHOCOLAT INSTANT
CADBURY CHOCO.
BTE 2 LB 1.59

GATEAUX AUX FRUITS
HARNOIS
FRUIT CAKE CELLO 15 OZ .79

AUBAINES VINCENT

BEAUTE HYGIENE

Fixatif à cheveux
MISS BRECK AEROSOL
Hair spray ASST CNT 8 OZ .99

Shampooing asst.
BRECK BOUT 500 ML
400 ML — 25% GRATUIT 1.77

LOTION POUR SOINS INTENSIFS
VASELINE BOUT 400 ML 1.49

EPILATOIR
AEROSOL
NEET
ROSE - CITRON BOUT 150 GR. 2.09

MAXI SERVIETTES ADHESIVES
STAY FREE BTE 30 1.89

ASPIRIN
POUR ADULTES BOUT 100 .98

Alcool à friction
MATHIEU BOUT 455 ML .59

HUILE MINERALE
MATHIEU BOUT 455 ML .79

CHOCOLAT
NEILSON
ROSETTES, GAUFRETTES, MACARONS, ROULE AU CARAMEL,
CELLO 12 OZ 1.29

POUR LA CUISSON

Farine tout usage
ROBIN-HOOD SAC 10 LB 1.74
All purpose flour (SAC 5 LB .90)

Mélange à gâteaux
MONARCH BLANC - CHOCOLAT
Cake mix ENV. 9.3 a 9.8 OZ 3/1.00

Pâtes alimentaires
LASAGNE AUX EPINARDS
LANCIA BTE 12 OZ .69

SAUCE AUX TOMATES POUR SPAGHETTI
KRAFT POT 16 OZ .64

Chapelure préparée
McLARENS
Bread crumps BTE 8 OZ .49

BREUVAGES POUR BOISSONS
NEILSON
6 ESSENCES AU CHOIX
BTE 25 OZ 1.89

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE CANADIEN TRANCHES REGS
KRAFT POT 2 LB 2.49

FROMAGE CANADIEN TRANCHES FINES
BLACK DIAMOND POT 16 OZ 1.25

Fromage en morceau
BRICK
KRAFT POT 12 OZ 1.29

FROMAGE DOUX COLORE - BATONNET
CRACKER BARREL POT 8 OZ .86

PATISSERIES

GATEAUX
VACHON
JOS LOUIS - CARRE FEUILLETE - DEMIE LUNE - VANILLE BTE 6 .99

BISCUITS
OREO CELLO 350 GR. .69
CHRISTIE'S (FEUILLES D'ERABLE CELLO 12 OZ .69)

BISCUITS
TARTES AUX FRAISES
VIAU CELLO 16 OZ .95

BISCUITS
FEUILLES D'ERABLE
VIAU CELLO 12 OZ .84

BONBONS

Arachides blanches ou brunes
PLANTERS
Blanched or spanish peanuts CELLO 8 OZ .49

Suçons assortis
VIAU CELLO 6 OZ .69

GUIMAUVE CELLO 11 OZ
JET PUFFS KRAFT FRUITS, BLANC.
MARSHMALLOW .51

CONGELES

PIZZA DE LUXE
KELLOGG BTE 23 OZ 2.89
12" (PEPPERONI BTE 21 OZ 2.65)

GATEAUX ETAGES
SARA LEE CITRON, VANILLE, FRAISE, CHOCOLAT
LAYER CAKE CNT. 12¼ OZ .99

Bâtonnet de morue
RUPERT
Cod fish stick BTE 8 OZ .93

CROQUETTES DE POISSON
RUPERT
BTE 12 OZ .68

CIDRE-CIDER

FROMAGE A LA CREME COTTAGE
DELISLE
CREAM COTTAGE CHEESE
10 RABAIS CNT 16 OZ .69



MOUTARDE
FRENCH
MUSTARD POT 16 OZ .39



ALIMENTS TAMISES POUR BEBES
HEINZ
STRAINED BABY FOOD POT 4½ OZ .21



CEREALES POUR BEBES
HEINZ
CEREALS REG. 5 SORTES AU CHOIX. BTE 8 OZ .51

Pâtes alimentaires
LANCIA
8 SORTES AU CHOIX
CELLO 2 LBS .79
(SAUCE AUX TOMATES 14 OZ .39)

AMPOULES INSECTIFUGES
SYLVANIA
JAUNE - 60 - 100 WATTS
POT. 2 .89

PAPIER ALUMINIUM
REYNOLD'S
FOIL ROUL. 18" x 25' .99

ALIMENTS VARIES

EAU
PERRIER
WATER BOUT 25 OZ .69

LAIT EVAPORE
CARNATION BTE 16 OZ
EVAPORATED MILK .39

DEJEUNER INSTANTANE
CARNATION
CHOCOLAT, VANILLE, VARIETES BTE 6 ENV. .99

Succédané de crème pour le café
COFFEE MATE POT 11 OZ .89

JUS DE FRUITS
F.B.I.
5 ESSENCES AU CHOIX 6 BOUT 6 OZ .73

Spaghetti cuit sauce tomates
HEINZ BTE 28 OZ .54

POUDINGS ASSORTIES
LAURA SECORD 14 ESSENCES AU CHOIX
PUDDINGS 4 BTES DE 5 OZ .95

BOISSON EN POUDRE
NON SUCRE
KOOL - AID 6 ESSENCES AU CHOIX
12 ENV. 1.00



Couches en papier
JETABLES BABY SCOTT
NOUVEAU PQT 30 1.59
Disposable diapers REG. PQT 30 2.59
SUPER PQT 24 2.59

PETITES CREVETTES
GOLD SEAL
SMALL SHRIMPS BTE 4-1 7/8 OZ 1.05

SUCARYL DE SODIUM
LIQUIDE BOUT 170 ML 1.18
COMPRIMES BTE 100 .83

THE GLACE
NESTEA POT 13 OZ 1.29
ICED TEA (ZIPTOP BTE 10 OZ 5/1.00)

PRODUITS DOMESTIQUES

DETERSIF LIQUIDE
MIRR
FOR DISHES JUMELE 2X24 OZ .99

GANTS COURTS
PLAYTEX
PETIT - MOYEN - GRAND LA PAIRE .89

SAVON DE TOILETTE
IVORY PERSONNEL
BEAUTY SOAP POT 4 .59

Détersif pour lave-vaisselle
FINISH BTE 33 OZ 1.29

VADROUILLE A LAVER
IMPERIAL
MOP 8 OZ 1.39

VADROUILLE EPONGE CH 2.69
SCOTTY (RECHANGE .99)

Poli nettoyeur de planchers
MOP & GLOW BOUT 32 OZ 1.59

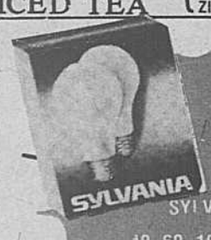
Nettoyeur à fourneau
EASY-OFF
Oven cleaner AEROSOL CNT 14 OZ 1.37

PAPIER MOUCHOIRS
CARNAVAL
FACIAL TISSUES 2 EPAISSEURS BTE 200 .54

Nourriture pour chiens
ALPO
Dog food ASST. BOEUF, CHEVAL, TRIO BTE 14¼ OZ 3/1.00

Nourriture sèche pour chiens
PURINA
Dog chow SAC 10 KG 4.97

ALLUME FEU EN CUBE
ZIP
FIRE STARTER BTE 17 OZ .69

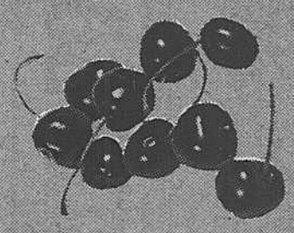


LAMPES OPALES
SYLVANIA
40, 60, 100 WATTS
POT DE 2 .59

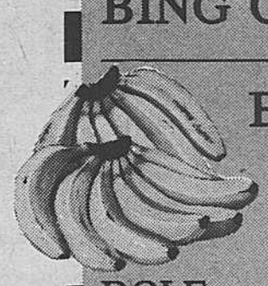


BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
PEANUT BUTTER
CREMEUX - SOFT
POT 2 LB 1.39

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS



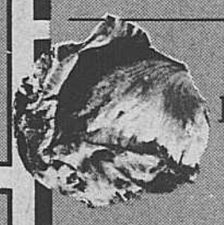
CERISES BING
DE CALIFORNIE
BING CHERRIES LB .69



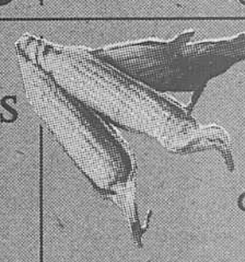
BANANES DOLE
GROS FRUITS
DOLE BANANAS LB .20



POMMES DELICIEUSES
ROUGES GOLDEN CANADA
EXTRA FANTAISIE
DELICIOUS APPLE 3 LB .99



LAITUE EN FEUILLES
CULTURE DU QUEBEC
LETTUCE 2 BUNCH .49



MAIS SUR EPIS
IMP. E.U. CANADA NO 1
CORN ON COB 5/.69



Recettes



Enfin...
un cornichon libéré!

BACON AU BICK'S

Couper des tranches de bacon en deux (dans le sens de la largeur).

Cuire sans laisser devenir croustillantes.

Enrober chaque demi-tranche d'un cornichon au fenouil, d'un oignon mariné ou d'un piment doux mariné Bick's.

Retenir avec un cure-dent. Garder chaud et servir sur un plateau de hors-d'oeuvres assortis.

OIGNONS EN CACHETTE

1 paquet (2 ou 3 oz.) de fromage à la crème
24 petits oignons marinés sucrés Bick's
1/2 tasse de boeuf séché émietté

Laisser amollir le fromage. Prendre de petites portions et former en boules. Piquer au centre de chaque boule et introduire un oignon mariné doux de Bick's bien asséché.

Enrober les boules de boeuf séché émietté.

Refroidir pendant une heure et piquer de cure-dents.

(Compter 3 boules par personne)

PECHES COIFFEES

1/4 tasse de cornichons sucrés Bick's frais hachés
1/2 tasse de mayonnaise
6 demi-pêches bien drainées (conserves)

Bien mélanger les cornichons hachés et la mayonnaise. Mettre le mélange dans les demi-pêches; déposer sur le gril du four à 3 ou 4 pouces de la souce de chaleur pendant environ 2 minutes ou jusqu'à ce que la coiffure (cornichons - mayonnaise) soit bien dorée et gonflé.e

Servir avee repas de jambon ou dinde.

DINER D'UN JOUR OCCUPE

Dans une casserole allant au four disposer par étages:

2 tasses de jambon (déjà cuit) coupé en dés
2 lb (environ 4 tasses) de pommes de terre cuites tranchées.

Dans un poêlon, faire fondre 3 c. à table de beurre

Incorporer 2 c. à table de farine

Ajouter graduellement 1 3/4 tasse de lait

chauffer jusqu'à ébullition en remuant constamment

Ajouter 1 tasse (1/4 lb.) de fromage Cheddar râpé ou émietté

1/2 tasse de gherkins sucrés Bick's hachés

Une pincée de thum et un peu de poivre

Brasser et chauffer jusqu'à la fonte du fromage

Verser sur le jambon et les pommes de terre.

Mettre au four à 350 pour 30 minutes.

Donne de 4 à 6 portions.

MELANGE AU JAMBON POUR SANDWICHES

2 lb jambon cuit haché
4 oeufs cuits durs hachés
1 1/2 tasse de céleri haché
1 tasse de cornichons sucrés Bick's hachés
2 c. à table de moutarde préparée
2 tasses de mayonnaise ou d'apprêt à salade
1 c. à thé de sel
poivre au goût

Mélanger tous les ingrédients et tartiner sur du pain blanc, entier de seigne ou autre. Habiller d'une feuille de laitue et d'une tranche mince de cornichon sucré Bick's.

SALADE DE POMMES DE TERRE

2 lb pommes de terre cuites tranchées
1 1/2 tasse d'huile à salade
1/2 tasse de vinaigre
3 lb céleri haché
2 1/2 oz oignons finement hachés

10 oeufs cuits durs hachés
1 1/2 tasse de marinade sucrée (relish) Bick's
1/3 tasse de piment doux mariné Bick's haché
4 tasses de mayonnaise (32 oz)
1/2 c. à thé de poivre blanc
2 c. à thé de sel
2 c. à table de sucre

Mélanger l'huile et le vinaigre; incorporer aux tranches de pommes de terre et laisser refroidir environ 20 minutes. Ajouter les autres ingrédients et bien mélanger. Laisser au réfrigérateur quelques heures avant de servir.

LES DENTS, C'EST POUR LA VIE!

Ordre des Dentistes du Québec

PLAQUE DENTAIRE

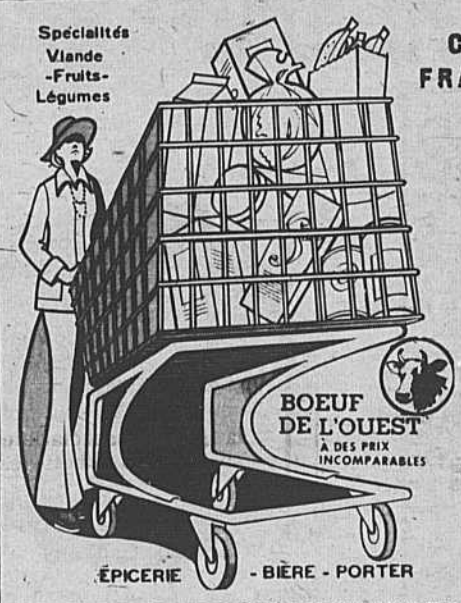
Il y a quelques années, le processus de la carie n'était pas complètement connu. Aujourd'hui les récents travaux de recherches ont démontré que la "olaque dentaire" est à l'origine de la carie. La "plaque" est composée de certains microorganismes acidogéniques (bactéries). Ces bactéries sont présentes dans la bouche. Elles digèrent les aliments et produisent des acides. Ces acides s'accumulent sur les dents, particulièrement dans les régions difficiles d'accès; ils produisent la décalcification de l'émail et détruisent la structure de la dent. Voici un schéma qui illustrera facilement comment la "plaque" peut initier le processus de la carie.

Les bactéries forment rapidement des acides à partir des sucres raffinés. On a démontré qu'il faut à peine 90 secondes pour que suffisamment d'acides soient produits pour attaquer l'émail des dents Ce processus destructeur se poursuit durant au moins 30 secondes. La plaque se forme continuellement. Même bien nettoyée elle se reforme tous les 24 heures. Il s'agit de l'éliminer régulièrement chaque jour.

En plus de causer la crie, la plaque entraîne les maladies péridentaires. Le mucus bactérien en produisant des produits chimiques irrite les gencives. Si ce mucus s'accumule un certin temps sans être délogé, il durcit et forme des dépoôts qui peuvent inflammer les gencives qui se gonfleront et saigneront facilement.



SALAISON BOUCHERVILLE



NOUS PREPARONS LES VIANDES POUR CONGELATEURS

COUPES FRANCAISES
* Steak de roi
* Chateaubriand
* Roti du roi
* Tournedos
* Boeuf bourguignon
* Roti français

BOEUF A BOUILLIR
HAUT-COTE 59¢ la livre

BALONE
59¢ la livre

POULET PRESSE
89¢ la livre

PECHES JUTEUSES
3 lbs/$1.00

NOURRITURE POUR CHIENS
TOPS
15 onces
5/$1.00

HARICOTS
Jaunes coupés
IDEAL
19 onces
3/89¢

DINER MACARONI
Fromage KRAFT
4 btes/$1.00

JUS DE TOMATES
LIBBY'S
19 onces
4/$1.00



Tirage
10 vitesses
Cross Country
les 1er jeudi de chaque mois à 8hrs pm
Avec chaque achat de $5.00 obtenez un billet gratuit

526 MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
655-1350-9
ROGER SAVARIA prés.
LIVRAISON RAPIDE

MATERNITE
MONIC
Monique Demeule



Robes - Tenues Sport - Vêtements de base - Déshabillés - Manteaux - Capes.

1999 boul. Roland Therrien
Centre d'Achat Centreville (Woolco)
(Coin Curé-Poirier) Longueuil

Tél. 463-1460
CHARGEX



10% au comptoir

CENTRE D'ACHATS
— BOUCHERVILLE—
RUE DE VARENNES
655-7361
Service de 3 heures par téléphone.
1 heure au comptoir
Sanitone



Vénus et Vous...

Micheline Garcia
esthéticienne

Chère amie,

Dans notre dernière chronique, nous avons parlé de la cellulite en général et des moyens à notre disposition pour l'éliminer. Cette semaine, nous verrons quelques-uns de ces moyens plus en détail. Ce sont tous des traitements offerts à l'Institut de Beauté Venus.

L'ELECTROSCOPE

L'électroscope est derne qui est utilisé sur le corps et sur le visage pour traiter la cellulite, raffermir les tissus et tonifier les muscles. Des courants de moyenne fréquence se dans le corps, sans aucune sensation désagréable. L'électroscope dissout les graisses et augmente le relief musculaire ce qui prévient les rides et les chairs flasques qui apparaissent souvent après une perte de poids. Cet appareil s'utilise pour les traitements par ionisation. L'ionisation est une méthode qui permet de faire pénétrer les produits ionisables (conducteurs d'électricité) au moyen d'un courant électrique. On peut maintenant procéder à l'administration par ionisation de crème anti-cellulite, ce qui anti-cellulite, ce qui présente l'avantage d'une pénétration profonde, répartie sur une plus grande surface.

Elle est indolore et durable, donc de beaucoup préférable au traitement de piqures multiples, qui est fugace, parce que l'électroscope permet aux produits de pénétrer complètement les tissus et de dissoudre la cellulite. Enfin, comme effets secondaires, on peut noter une amélioration de la circulation sanguine et une plus grande élasticité de la peau.

LA DOUCHE ELECTRONIQUE

La douche électronique diffère des autres douches en ce qu'elle projette alternativement des jets d'eau chaude et d'eau froide par impulsion. Un mini-cerveau électronique règle la température de l'eau et la fréquence des changements chauds et froids suivant les buts recherchés et le cas de chaque personne. Il en résulte une circulation intense du sang à travers les tissus. Cette circulation élimine les déchets, procure une relaxation de tout le corps, un assouplissement musculaire, grâce aux chocs thermiques.

La douche électronique est un anti-fatigue parfait. La peau, irriguée à fond, devient d'une douceur et d'une fermeté remarquebles. La douche électronique utilisée sur le visage produit après quelques séances un effet comparable à un lifting. La peau redevient élastique, le teint clair, les rides s'amenuisent: c'est une cure de rajeunissement! Un dispositif spécial fixe la température de l'eau pour éviter tout changement de température trop brutal. La douche électronique est le complément indispensable aux massages manuels.

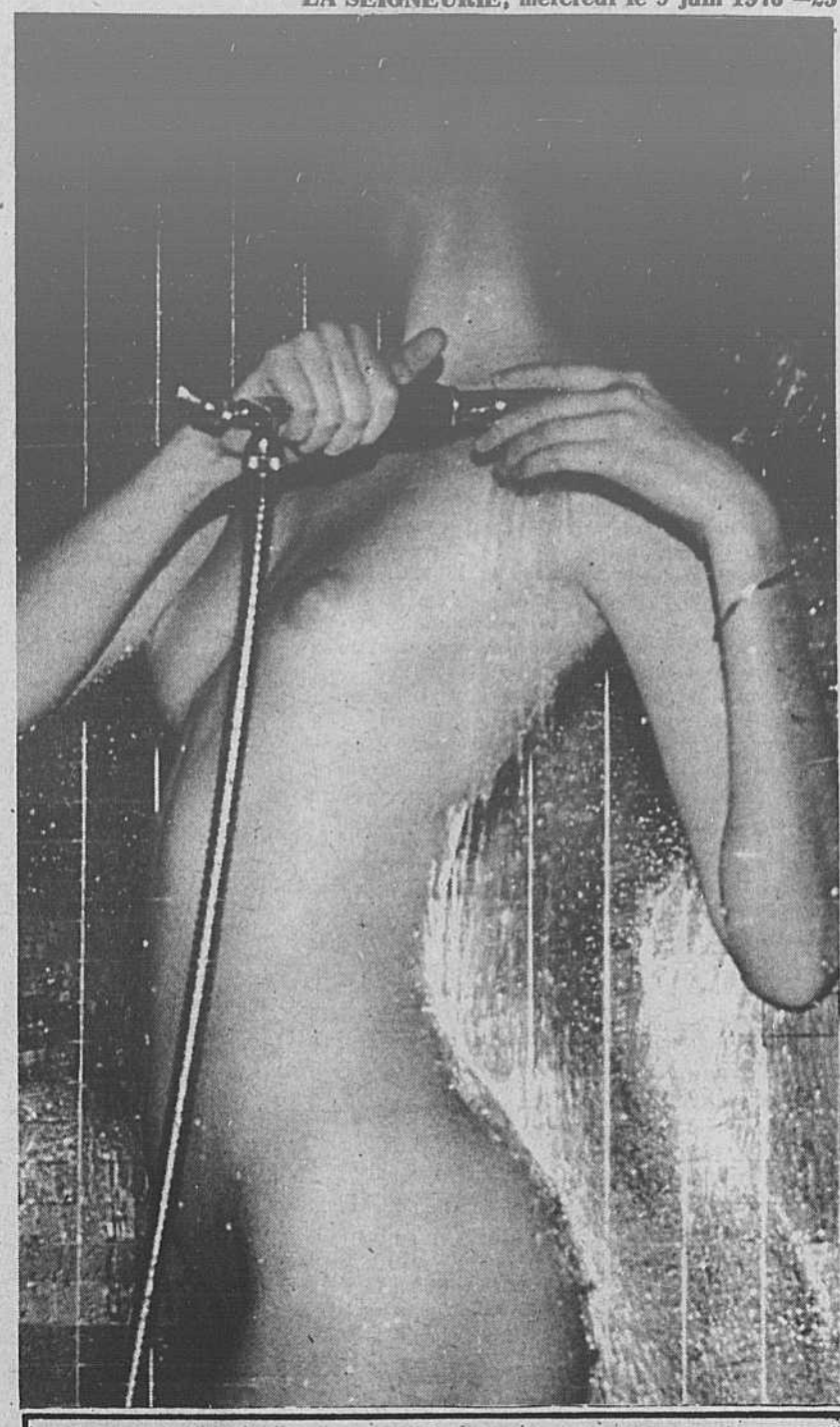
La douche électronique et l'électroscope sont le fruit de plusieurs années de recherches de la part de spécialistes en sciences esthétiques.

Dans notre prochaine chronique nous poursuivrons la description des moyens offerts pour lutter contre la cellulite.

A bientôt donc et n'oubliez pas que les esthéticiennes et les coiffeuses de l'Institut de Beauté Vénus sont à votre entière disposition. Pour une consultation gratuite ou pour un rendez-vous, n'hésitez pas à téléphoner au 655-1367. Nous sommes au service de votre beauté.

Votre amie esthéticienne,

Micheline Turcotte Garcia





école maternelle lussier inc.

"La direction organise le Transport"

Garderie	(demi-journée)	3 à 4 ans
Pré-maternelle		4 à 5 ans
(Français ou anglais)		
Maternelle		5 à 6 ans
(Français ou anglais)		

En effet cette école, reconnue du Ministère de L'Education et des Affaires Sociales se doit d'ajouter 3 classes pour les enfants de 3-4-5 ans.
LES POSSIBILITES de cette "Ecole Privée" sont les suivantes:

1- Qualification du personnel

Les professeurs qui enseignent au niveau de MATERNELLE (5 ans) et de PRE-MATERNELLE (4 ans) possédant leur Bacc Spécialisé de l'Université (Option Pré-scolaire-Elémentaire).

Les professeurs qui enseignent au niveau de "CENTRE DE CREATIVITE" (Ministère des Affaires Sociales) possédant leur degré d'enseignement élémentaire.

Il y a des classes en langue française et anglaise à la guise des citoyens de la Rive-Sud.

2- Qualification de transport

Chaque mini-bus détenant un permis du Ministère des Transport est conduit par un chauffeur féminin lequel peut assuré une compétence en patience - en ponctualité et en amour des enfants.

L'Ecole Maternelle Lussier assure un bon transport d'enfant en se rendant chercher à domicile et reconduire à la porte de sa maison l'enfant.

3- Site de L'Ecole Maternelle Lussier

Situé au 1682 rue Montarville, St-Bruno. la distance ne nous sépare que de quelques milles de votre localité ou votre ville.

Pour information signalez: jour **464-0486**

LES ELEVES DE L'ECOLE MARGO ASHBY MUSIK LTEE

vous présentent leur savoir-faire

● Musique ● Chorégraphie

● Spectacle ● Compétitions



OUVERTURE

MARGO ASHBY à la Console

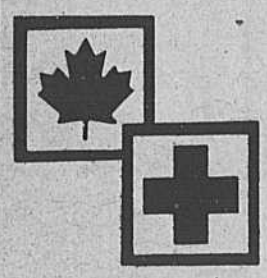
PLACE PORTOBELLO DE BROSSARD

7250 boul. Taschereau, Brossard

Dimanche, 20 juin 1976 à 1 heure de l'après-midi

Billets gratuits disponibles à nos studios quantité limitée

PRIX DE PRESENCE



Un conseil de la Croix-rouge canadienne sur la sécurité nautique en été: Une embarcation mal construite ou qui prend l'eau est tout aussi dangereux que la voiture dont les freins sont défectueux. Inspecter méticuleusement votre bateau et faites les réparations nécessaires avant de le mettre à l'eau.

Institut de Beauté Vénus

532, boul. Marie—Victorin, Boucherville

655—1367

Une demi-journée consacrée à votre beauté



Dès maintenant et pour une durée limitée, vous pouvez vous offrir le luxe d'une demi-journée entièrement consacrée a vous et a votre beauté. OUI ...

Les maitres-coiffeuses et les esthéticiennes-visagistes de l'INSTITUT DE BEAUTE VENUS vous offrent un tout nouveau service, les mardis et les mercredis a partir de 9h.00 .

Une demi-journée de relaxation pendant laquelle des professionnelles de la beauté s'occuperont de vous. Reposez-vous, oubliez vos soucis, nous nous occupons du reste.

SHAMPOOING, MISE EN PLIS, FACIAL, EPILATION DES SOURCILS, MAQUILLAGE PERSONNALISE, tout en sirotant un café et en bavardant avec des amies qui ont a coeur de vous rendre plus belle tout en vous faisant économiser. Votre DEMI-JOURNEE DE BEAUTE vous coutera $24. au lieu de $30.00 pour les memes services pris séparément. Et quel merveilleux cadeau a offrir pour un anniversaire



Pour rendez-vous: **655-1367.**

maison des jeunes 20 rue Pierre Boucher



A LA MAISON DES JEUNES CETTE SEMAINE

SUPER JAM

Etant donné que nous faisons parti d'un monde pour le moins bruyant. Nous avons eu l'idée, quelques amis et moi, de contrôler, sinon de canaliser le bruit à l'intérieur d'un rythme cohérent.

Mais pour se faire, nous avons un besoin important de tous les éléments possible qui ont la qualité particulière de faire du bruit.

J'aimerais aussi souligner que la participation d'objets à la tonalité harmonieuse ne serait pas à dédaigner, tel que: guitare, harmonica, flûte...

Il ne faudrait pas oublier, que tous ces instruments réunis ne donnent rien, s'il n'y a pas une paire de main ou un souffle de vie pour l'animer. De ce fait, nous ferons une pierre, deux coups, parce que d'après la planche anatomique de médecine de l'Université du Québec, toutes paires de mains ou souffle de vie, ont la chance de posséder un corps. Et que ce même corps à en sa possession, des cordes vocales, qui permettent l'émission de sons mélodieux qui seraient le compléement parfait à l'évolution cacophonique musicale de la première réunion des C. M.M.J.B. (Cacophoniens musiciens de la Maison des Jeunes de Boucherville).

C'est samedi prochain le super soir du Super Jam. Viens, on t'attend.

Admission:
Un instrument,
Toi,
Ta voix.

Danièle Dulude

JARDINERIE OU SALADE EN VRAC...

Chers amis, j'ai l'honneur et le plaisir de me présenter à vous en la personne de Tom Hat, le nouveau jardinier de la Maison des Jeunes. "Le jardinier de quel jardin?" direz-vous et bien celui de la Maison, bien sur.

C'est tout nouveau, cette acquisition. En fait, le jardin qui s'appelle "Macédoine", n'est en vie que depuis à peine une semaine. L'aspect physique de Macédoine est composé de deux longs sillons de 400 pieds, ce qui fait 800 pieds de long mis bout à bout. Si on regarde Macédoine de face, on se rend compte qu'elle est protéger par la grâce d'un éminent personnage, de par sa gauche. Je peux de cette façon, initier les intéressés aux plaisirs de l'agriculture. Donc avis aux intéressés qui n'étaient pas au courant de cette possibilité pour le moins intéressante.

Il n'est pas nécessaire d'avoir fait un cours en jardinage, mais seulement avoir le goût de bécher sous le soleil. Il est évident, si vous préférez aller dans la soirée, que cette possibilité entre dans certaine probabilité.

De toute façon si vous voulez venir me donner un coup de main pour bécher vous êtes les bienvenues.

Tom Hat, votre jardinier conseiller qui vous tiendra au courant des modifications que Macédoine subira dans les prochaines semaines.

Un jour, l'homme s'éveilla, troublé. Une idée le hantait, il était inspiré. Il chercha autour de lui, ramassa un bout de bois carbonisé, un peu du sang d'une bête tuée la veille et dessina sur la muraille de sa caverne les mêmes oeuvres que nous allons admirer de nos jours. Elles racontent à l'homme ce que l'artiste a vu, a vécu, ce qu'il a voulu nous transmettre.

Toi aussi, un jour tu as été inspiré, et tu as créé. Ton expérience s'y trouve gravée, indélibile. Ton oeuvre est un reflet de toi même, de ta personnalité.

Mais ces réalisations ces parties de toi sont perdues pour tous si elles restent enfermées dans quelques cartables obscurs. L'art, pour avoir une valeur, doit être partagé, admiré par d'autres, puisque c'est un mode d'expression et de communication.

C'est pourquoi la maison des jeunes organise une exposition cet été, pour te permettre à toi, artiste et artisan, de partager ton cheminement, de communiquer aux autres tes expériences, dans le médium où tu es le plus à l'aise.

Présente ce que tu veux, minuscule ou énorme; (siça n'entre pas dans la maison, on l'exposera dans la cour).

Présente nous, tes toiles, huile ou acrylique, des dessins au fusain, à l'encre, aquarelle et gouache, crayon. Tes photographies, couleurs et noir et blanc. Tes sculptures, tes gravures et tes moulages, dans tous les styles et tous les matériaux. Tout oeuvre de macramé, batik, haute et basse lisse, céramique ainsi que toute autre technique artisanale seront appréciées au plus haut point et recevront tous les égards qui leurs sont dues.

N'ai pas peur de présenter tes oeuvres au public et aux amateurs de belles choses. Une fois exposées, elles recevront l'hommage qui leur est due, et seront consacrées oeuvres d'art et d'amour.

Pour plus de renseignements, appelle moi à la maison.

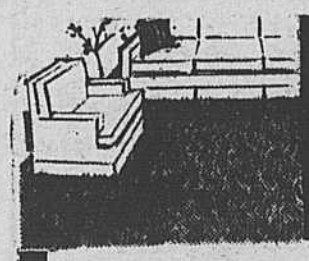
Denis Laramée
extension 260

LA FAIM
11 minutes 22 secondes couleur ONF 35 mm: 105C 0373 087 16mm: 106C 0373 087 R: Peter Foldès. P: René Jodoin
Un film d'animation cruel et vrai: La faim. Le sort fait à un homme qui ne vit que pour manger sera-t-il celui que connaitra la civilisation d'abondance qu'est la nôtre? Les inattendues et incessantes transformations que subit un être hyper-nourri et son environnement sont les séquences d'un vaste procès de l'humanité toute entière que l'ordinateur rend froidement. Les lignes se métamorphosent pour se confondre dans une scène finale brutale qui ne laisse pas d'être inquiétante. Un film sans paroles. (Prix: Cannes; Edimbourg; Chicago; Barcelone).

Ratopolis
56 minutes 40 secondes couleur ONF 16mm: 106C 0273 097
R: Gilles Thérien. P: François Séguillon
Vaste étude sur le rat, sur son comportement en territoire clos, dans sa colonie et sur le danger constant qu'il représente pour la santé de l'homme. Honni dans les pays occidentaux, il est vénéré, tant pour son intelligence que pour sa ruse ou sa sagesse, dans certains pays en voie de développement. Que faire de lui? L'exterminer ou l'épargner? A l'heure actuelle, les hommes de sciences n'osent se prononcer.

Le rôle que joue le rat dans l'équilibre écologique n'est pas encore établi. Un film à la portée de tous et d'un intérêt particulier pour les spécialistes. (Prix Palmarès du film canadien).



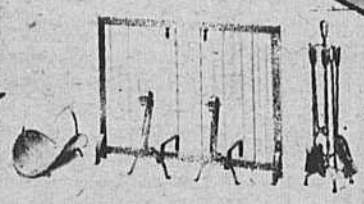
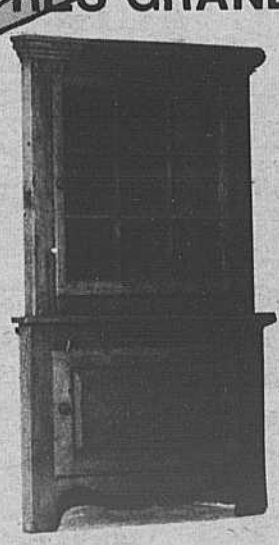


TAPIS



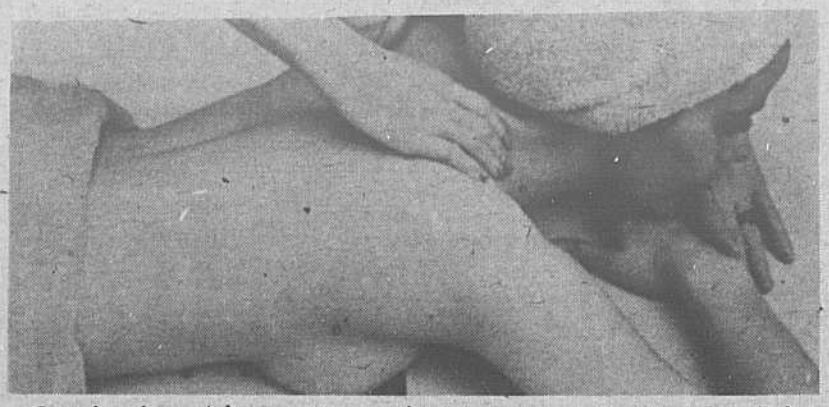
15 % D'ESCOMPTE SUR LA
TAPISSERIE
PEAUX DE CHEVRE
MOUTON — CHEVAL — VACHE
A DES PRIX DEFIANT LA COMPETITION!
VENEZ NOUS VOIR
20 ANNEES D'EXPERIENCE DANS LE COUVRE-PLANCHER
RÉJEAN LEBLANC Inc.
1595 CHEMIN FER A CHEVAL 649-1107 STE-JULIE

LA BOUTIQUE CHALEUR INC.
470 ROLLAND THERRIEN, LONGUEUIL, QUE. J4V 3V9
Tél.: 463—1870
Pour découvrir le chaud plaisir d'une réunion autour du foyer, ou pour savourer tranquillement, en pantoufles, une soirée au coin du feu.
Une ambiance chaleureuse

L'Abitibi
Poêle à bois
Le Colonial

Le plus grand choix de Foyers au Québec
VENTE PRE-VACANCES
10 % DE RABAIS
DU 3 AU 12 JUIN INC.
• FOYERS
• CHEMINEES
• ACCESSOIRES DE FOYERS
TRES GRAND CHOIX DE MEUBLES ANTIQUES


LA BOUTIQUE CHALEUR INC.
470 ROLLAND THERRIEN, LONGUEUIL, QUE. J4V 3V9
Tél.: 463—1870
HEURES D'AFFAIRES
Lun, Mar, Mer. 9:00 à 6:00
Jeu, Ven. 9:00 à 9:00
Samedi 9:00 à 5:00
SORTIE 7
ROLLAND THERRIEN
ROUTE 3
La BOUTIQUE CHALEUR Inc.
LONGUEUIL

Un beau corps pour l'été ...



Les hanches et les fesses trop fortes et un ventre gonflé sont des obstacles à une jolie silhouette pendant l'été. L'Institut Votre Beauté, Votre Santé vous présente un "mini-lexique beauté" juste avant la belle saison.

Les hanches et le haut des cuisses sont un terrain de prédilections de la cellulite. Si les hanches sont trop fortes s'il n'y a pas de graisse et que la largeur des hanches est due à l'ossature il n'y a rien à faire. Au contraire, si elles sont enrobées de graisse... il y a tout à faire!

QUELQUES MOYENS

Un régime:

Seul le médecin peut le prescrire: si la cellulite est très localisée, le régime risque d'avoir l'effet contraire et de faire maigrir les autres parties du corps sans rien changer autour des hanches.

La gymnastique:

A faire chez soi, avec un vêtement de sudation et mouvements respiratoires pour éviter de bien respirer pour garder à l'organisme une grande quantité d'oxygène.

Se faire soigner en institut:

Les massages se sont révélés au cours des années le traitement le plus efficace et le plus agréable par ses effets prouvés sur la circulation et sur la cellulite.

Les appareils à courant interférentiel qui provoquent une gymnastique aux muscles sont le véritable complément du massage.

Tous les appareils plus sophistiqués sont onéreux, souvent inefficaces, traumatisants pour les tissus. Ces appareils souvent brutaux risquent de donner des ecckymoses (bleus) aux endroits cellalitiques qui sont normalement très sensibles.

Un exercice pour maigrir et se muscler: Pour faire tavailler les muscles du côté des cuisses et des hanches voici un très bon exercice:

Allongée sur le côté, en appui sur l'avant, bras, levez les jambes et, en inspirant (le ventre rentré); roulez sur le dos, expirez et mettez vous sur l'autre côté. Recommencez 20 fois de suite tous les jours.

Les jambes ni fortes ni minces:

Rien n'est impossible. Et surtout de changer de jambes, même si c'est très difficile. Mais ce n'est pas la peine de commencer un traitement si ce n'est pas pour aller jusqu'au bout.

Les jambes trop maigres:

Il faut d'abord consulter un médecin qui décèlera la cause de cette maigreur et éventuellement, suivre un traitement. Si tout est normal, et que vous êtes naturellement très mince, (ce qui est loin d'être inquiétant), la seule chose à faire est de muscler la jambe pour qu'elle soit galbée et non plus en allumette. La danse et la bicyclette sont les meilleurs moyens pour y parvenir.

Les jambes trop fortes: Trouver les causes:

Elles peuvent être d'origines multiples: hormonales, nerveuses, circulatoires, alimentaires, ect.) et il y a toujours quelque chose à faire.

Se soigner chez soi!

La gymnastique et des auto-massages sont très recommandés. Eviter de façon générale les bas à élastique serrés, les bottes, les chaussures plates, les excitants.

La relaxation est essentielle: respirer à fond, surélever les jambes, ect.

Se faire soigner en institut:

Les massages auront d'excellents résultats: activant la circulation lymphatique qui souvent très lente donne comme effet: les jambes lourdes.

Des appareils à fréquences rapides donneront le même résultat mais avec un effet plus durable.

Les problèmes osseux:

Jambes arquées ou genoux rentrés, il n'y a que deux solutions:

1) l'opération ne peut être envisagée que durant la croissance.

2) La gymnastique corrective: c'est en fait la seule possibilité pour les adultes. Elle doit être prescrite par un spécialiste et pratiquer sous surveillance. Si la déformation est légère elle pourra être complétement corrigée. De toute façon, même pour les cas plus sérieux, plusieurs mois de gymnastique corrective et le nécessaire) apporteront une amélioration sensible de la ligne générale de la jambe.

Quelques exercices très simples:

Pour l'intérieur des cuisses et pour les genoux:

a) assise en appui sur les mains, les bras tendus en arrière un livre entre les genoux, serrez très fort puis relâcher sans faire tomber le livre (30 fois de suite);

b) en appui sur un coude couchée sur le côté, lancez les jambes le plus haut possible (10 fois de suite de chaque côté).

Pour les mollets et les chevilles: debout bien droite, soulevez les orteils puis montez sur la pointe des pied.

Ce qui est recommandé:

Le sport: La natation (elle allonge les mollets), la bicyclette (elle muscle les cuisses), le patinage (il amincit chevilles et mollets); la marche à un rythme rapide.

Le ventre et la taille, une affaire de muscles.

La taille:

Pour l'affiner il faut éviter de boire pendant les repas et faire attention à manger peu à la fois et toujours très lentement.

Pour la raffermir: se masser tous les jours avec un produit amincissant et raffermissant.

Pour la muscler: faire le plus souvent possible des mouvements à plat dos.

Du sport: Le cyclisme et la natation sont particulièrement efficaces.

Un effort... et plusieurs fois par jour, n'importe où, rentrer le ventre au maximum et rester ainsi quelques minutes. S'il ne s'agit pas d'un cas trop grave, on peut complètement remuscler un ventre en six mois.

Les traitements en institut:

Tous les traitements sont à bse de gymnastique et de massages.

Ventre gonflé:

A l'origine: une mauvaise hygiène alimentaire ou des problèmes intestinaux ou... les deux...

Traitement:

a) un régime à base de légumes cuits, de yagurts et de compotes pour " dégonfler".

b) une "cure" de pruneaux ou d'huile de paraffine pour aider l'intestin. Si cela ne suffit pas, il faut voir le médecin.

L'embonpoint:

Si cet embonpoint n'est pas localisé, il faut maigrir partout en faisant ce qui est indispensable pour muscler et raffermir le ventre en même temps.

Chez soi!

Régime, massages, gymnastique et vêtement de sudatin.

En institut:

Tous les traitements raffermissants: massages et appareils à gymnastique passive.

Pour les cas plus graves: l'opération.

Dans les cas extrêmes, l'opération est le dernier recours. On fait alors une incision, on dégraisse sous la peau que l'on recoud en la retendant.

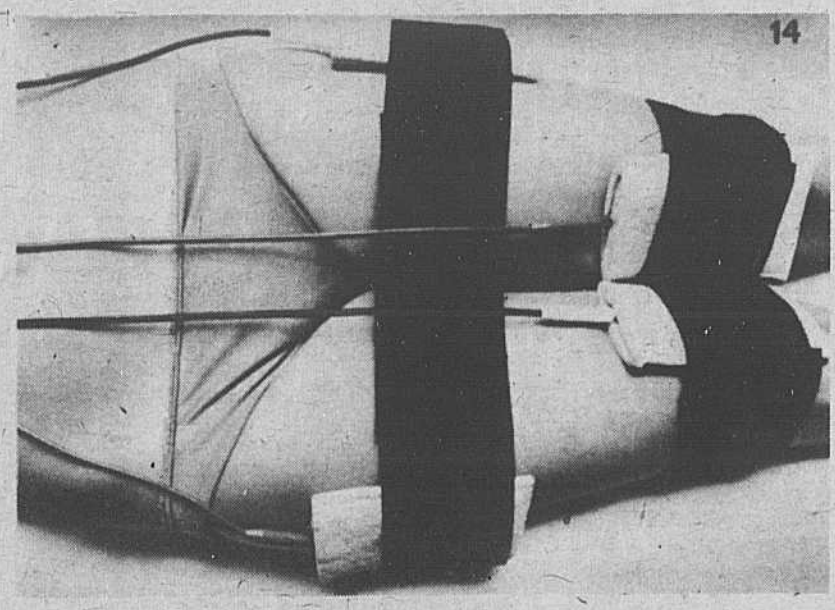
Apprendre à respirer:

C'est essentiel pour que les exercices soient réellement efficaces. Inspirer en rentrant et contractant le ventre. Expirer en serrant les muscles fessiers, la colonne vertébrale touchant par terre. Cet exercices de respiration, excellents pour la cellulite en général, musclent le ventre et affinent la taille.

Je demeure à votre disposition,

Suzanne Touligny,
professeur.

d'esthétique, je vous signale que l'Institut Votre Beauté Votre Santé est ouvert maintenant le jeudi et vendredi soir ainsi que le samedi.



votre Beauté,
votre santé

100 MONTARVILLE, (Suite 221), Boucherville

TRAITEMENT du VISAGE et du CORPS

Suzanne VOULIGNY, Esthéticienne

655-2230

NORTH AMERICAN TILE CORPORATION

Présente la plus riche variété de tuiles céramiques au Canada

NATILCO

Pour vous servir nous gardons en stock plus de **1 million** de pieds carrés.

COUPEZ SUR LA LIGNE POINTILLÉE

Gratuit

Obtenez un catalogue 8 pages en couleur

Les belles céramiques NATILCO

TUILES A MUR DECORATIVES

No 3019 No 3004 No 2107 F No 1409 No 3039

No 2047 No 1404 No 2043

TUILES A PLANCHER

No 2542 No 2906 No 2916

- Le plus beau matériau de DECORATION
- Résistance à l'usage ... sans limite
- Très facile à poser faites-le vous-même
- Pour cuisines, salles de bain, vestibules, salles de jeux, patio etc.

SPÉCIAL !

Tuiles à mur à partir de 59 ¢ le pi. ca.

Ensemble complet pour une salle de bain comprenant

- 80 pi. ca. de tuiles à mur unies
- 25 pi. ca. de tuiles à plancher
- Couleur de votre choix
- Adhésif et ciment pour joints
- Un seuil en véritable marbre d'Italie (Toute grandeur)

SEULEMENT $88.00

VISITEZ NOS SALLES D'EXPOSITION PERMANENTE AUX ENDROITS SUIVANTS:

ST. HUBERT. 3705 BOUL. TASCHEREAU, Tél: (514) 676-1836

Pointe Claire: 4221 Trans Canada, Tél.: (514) 697-7240

Chomedey: 1306 Boul. Labelle, Tél.: (514) 681-6429

Montreal: 5920 Côte des Neiges, Tél.: (514) 341-3492

Montreal: 9151 Boul. Pie IX, Tél.: (514) 321-5351

VARENNES

Un bon Club de Balle à Varennes

Photos Bertrand, La Seigneurie



L'équipe de balle au complet entourant son président J.P.R. Laliberté.

Jeudi, le 3 juin dernier, un grand défilé s'organisait dans la ville de Varennes pour souligner l'ouverture de gner l'ouverture officielle de la ligue de balle de Varennes. Sur les photos qui suivent, nous pouvons voir l'organisation de ce club, ainsi que ceux qui en font partis.

Le Gérant du Club n'est nul autre que Monsieur Laliberté des Entreprise J.P.R. Laliberté.

Sans doute que ce soir-là, nous n'avions pas des experts sur le gazon, mais Monsieur le Curé réussit à frapper la balle. Le Maire Brodeur n'eût pas la peine de la recevoir.

Félicitation et bonne chance pour la saison.



Première rangée: M. le curé Maurice Lafond, M. le maire Laurent Brodeur, M. le conseiller Denis Choquette, Mme Rose Choquette, Mme Jeannine Dalpé et Mme Laliberté.



Arbitre M. Denis Choquette, receveur: son honneur le maire, frappeur: M. le curé M. Lafond.

CERCLE DE FERMIERES

L'exposition annuelle du Cercle de Fermières de Varennes se tiendra du 11 au 13 juin à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de l'endroit.

HEURES D'OUVERTURE:

Vendredi, 11 juin de 19:30 heures à 22:00 heures.

Samedi 12 juin: de 13:00 heures à 22:00 heures.

Dimanche 13 juin: de 10:00 heures à 22:00 heures.

Le 11 juin à 21:00 heures se fera la proclamation de:

- L'Artisanne de l'année.
- La Dame de l'année.
- La découverte de l'année (section artisanale)
- La découverte de l'année (section culturelle).

Le 13 juin à 21:00 heures on procédera au tirage de magnifiques pièces d'artisanat. Les billets seront en vente durant toute l'exposition.

Vous pourrez assister à des démonstrations ou vous procurer des articles au comptoir de vente.

Ne manquez pas le kiosque du 35e anniversaire de fondation du Cercle.

Le Cercle de Fermières de Varennes tiendra son assemblée régulière le 16 juin à 20 heures. Tous les membres ayant assisté à deux assemblées au cours de l'année sont invités à se prévaloir de leur droit de vote pour élire quatre membres du Conseil.

On recueillera le prix du souper ($4.50) de celles qui désirent se rendre à la journée inter-cercles du 29 juin.

Denyse Royer

EXPOSITION ARTISANALE 76

Les artisans de la région sont invités à participer à l'exposition artisanale 76 qui se tiendra les 27, 28, 29 août à l'arène de Varennes. Ceci, dans le but de présenter aux gens les pièces artisanales qui sont d'actualité.

Les artisans intéressés, devront faire leur demande le plus tôt possible, afin d'assurer la bonne marche de l'organisation.

Conditions à remplir:

1- Les premiers auront le premier choix.
2- Faire des oeuvres de création.
3- Les artisans inscrits devront passer à un comité de sélection, afin d'assurer une certaine qualité de matériel

Les intéressés n'ont qu'à poster leur demande à Michel Berger, 77 Youville à Varennes, J0L 2P0, en mentionnant bien leur nom et numéro de téléphone ainsi que le genre de pièces qu'ils font ou appeler à 652-3656 avant le 30 juin 1976.

On vous avisera quelques semaines à l'avance pour la tenue d'une rencontre.

Le comité organisateur

652-2382

Aluminium Plus

Distributeur de revêtement en gros

J.L. BENARD
REPRÉSENTANT

2060 MARIE VICTORIN
VARENNES

On n'est pas battables...

Tout ce que vous devez savoir sur
SILENCIEUX MINUTE

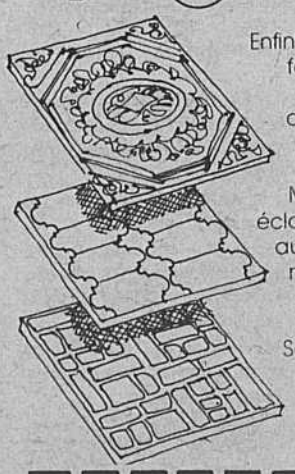
ARRÊTEZ

IMPORTANT...

Minute Mufflers
2070 Marie-Victorin Varennes
Garage Varennes BP 652-9292

SILENCIEUX MINUTE
AMORTISSEURS MONROE
Garantie à vie
Installation gratuite

Un couvre-plancher ensoleillé qui brille sans cirage? Voici
Impérial SOLARIAN
par Armstrong



Enfin! voici le dernier-né de la famille la plus réputée de couvre-planchers sans cirage, l'Impérial Solarian, qui brille de mille feux et possède le fameux fini Mirabond* qui garde son éclat sans cirage. Venez dès aujourd'hui admirer les trois motifs élégants et le vaste assortiment de teintes décoratives de l'Impérial Solarian, brillant reflet de la qualité Armstrong.

GRATUIT:
En retour du simple fait d'avoir demandé à voir l'Impérial Solarian, nous vous remettrons un livre de recettes de la fameuse série Time Life "La Cuisine à Travers le Monde" Choisissez parmi les quatre plus populaires éditions (un livre par cliente, il va de soi) et faites vite car cette offre prend fin le 12 juin prochain.



Les Tapis NADON & FRÈRE
TUILES, TAPIS, PRÉLARTS INC
568 DESCENTE STE-JULIE
VARENNES
652-3595



Si vous déménagez, ne l'oubliez pas...

Vous savez combien le téléphone est important dans une maison. Alors si vous déménagez, ne l'oubliez pas.

Pour en obtenir un le plus tôt possible à votre nouvelle adresse, communiquez avec nous, même si vous ne connaissez pas encore la date du déménagement.

1. Remplissez la carte-réponse qui accompagne votre compte ou téléphonez-nous au numéro ci-dessous. Nous mettrons les choses en train et vous nous donnerez les derniers détails plus tard.
2. Déterminez à l'avance tout ce dont vous avez besoin et choisissez avec soin l'emplacement du téléphone pour éviter les frais d'un changement ultérieur.
3. Si vous voulez des téléphones spéciaux ou supplémentaires, assurez-vous de connaître le tarif mensuel du service de base et des services spéciaux que vous désirez, y compris les frais initiaux.
4. Commandez tout en même temps pour éviter les frais d'une deuxième visite de l'installateur.
5. N'oubliez pas: emportez vos annuaires, mais laissez le téléphone en place.

Téléphonez-nous à 844-9911

Bell Canada

CHEVALIERS DE COLOMB

UNE SOIRÉE COLOMBIENNE BIEN RÉUSSIE !

Pour une fois, j'avais l'occasion d'assister à une soirée des Chevaliers de Colomb. Il faut dire que ce n'était pas un secret et que ce fut un plein succès.

C'était le 29 mai, 1976 en la salle de l'Ecole Labarre. Le tout débute vers les 8.30. Plus de 400 invités se trouvèrent réunis ce soir-là, et dès le tout début, ils entrèrent dans la danse au son d'un orchestre de réputation. Le rythme était vivant et les pieds féminins marquèrent bien le pas.

On laissa les gens s'amuser jusque vers les 10.30 hres, alors que nous arrive le numéro surprise de la veillée. Même dans la détente, il faut avoir des moments sérieux, et les Chevaliers savent entremêler les deux.

Le Grand Chevalier Maurice Provost vint nous faire son petit discours. il fut court, mais bien senti. En quelques mots, il brossa un tableau des activités des Chevaliers. Il nous dit combien il avait eu de difficultés à se choisir un bon président pour cette soirée. Seulement, un peu comme Diogène avec son flanal, il finit par découvrir, un homme, un Optimiste, un vrai: ce n'était nul autre que Jean-Paul St-Germain. Ce dernier s'adjoignit comme syndics Messieurs Jean-Paul Lamy et Réal Dalpé. Ce fut le trio qui fit un aussi bon travail.

Gilles Laflamme agissait comme animateur de la soirée. Ce soir-là, c'était jour de fête pour Monsieur Gaston Brodeur, le secrétaire-trésorier du Club. Une adresse lui fut présentée par un nouveau frère Chevalier, Gérald Desmarais, membre du conseil. Une magnifique plaque souvenir contenant sa photo personnelle sur cuivre, ainsi que près de 170 instantanés de son originalité lui fut présenté par le Grand Chevalier Maurice Provost.

Madame Gaston, épouse du secrétaire, reçut elle aussi un souvenir en cette occasion; on ne peut pas souligner les mérites du mari sans laisser voir les beaux exploits de sa chère moitiée. Un magnifique crucifix sculpté lui fut remis. C'était pour souligner le travail qu'elle fit comme étant la principale porte-parole des fmmes Colombiennes.

Très émus, Monsieur et madame Gaston Brodeur remercièrent leurs frères, leur disant toute leur admiration, mais Gaston termina en disant qu'un seul mot pouvait exprimer ce qu'il ressentait: MERCI!

Le travail méthodique, l'ordre dans ses affaires, le fait d'avoir réussi à mettre en règle plus de 80% des membres avant le 15 janvier 1976 eut des répercussions jusqu'au conseil suprême. Ce qui valut au Conseil de Varennes la réception d'un magnifique drapeau de la Province de Québec. Les Chevaliers de Varennes comptent en leur sein un nombre de 762 membres ce qui est peu dire. Félicitations pour votre organisation.

Parmi les principaux invités, nous pouvions remarquer les personnages suivants: Monsieur Georges Joubert, directeur régional, Monsieur le Curé Maurice Lafond, Monsieur le Vicaire Roger Rondeau, le Père Paul Aquin, Mon-

(suite a la page 28)



Exécutif du Conseil No 3808 Varennes.



M. Gérald Desmarais, en train de lire l'adresse a M. Gaston Brodeur, secrétaire-trésorier.



Le président de la journée Colombienne! Jean-Paul St-Germain.



Le député du district, M. Louis Gervais, remet au grand chevalier Maurice Provost, le drapeau de la province, honneur spécial pour avoir mis en règle , 80% des membres avant la mi-janvier!

Photos Bertrand. La Seigneurie



M. André Brodeur et son épouse accompagnés du père Paul Aquin.

Dernier programme

AVANT LA FERMETURE
POUR RÉNOVATION

CINÉ-NUIT

SAMEDI SOIR
À PARTIR DE MINUIT

3 Grands Films

Course de la mort
Les brutes sur la ville
Le chat et la souris

CINEMA VARENNES
2089 MARIE-VICTORIN TEL: 652-2514 (24 HEURES)

EN L'AN 2000, LE DELIT DE FUITE N'EST PLUS UN CRIME, C'EST LE SPORT NATIONAL !



DAVID CARRADINE dans
LA COURSE DE LA MORT
COULEURS



LES BRUTES DANS LA VILLE
Telly Savalas · Robert Shaw
Stella Stevens · Martin Landau

DÈS VENDREDI

Horaire:
Vendredi, samedi et dimanche à 7:30 P.M.

CINÉMA VARENNES
2089 MARIE-VICTORIN TÉL: 652-2514 (24 HEURES)

(suite de la page 27)

sieur Alfred Mougeot, membre du 3è degré et organisateur du voyage qui fut tiré ce même soir.

Réellement, nous pouvions dire que jusque là, la soirée était déjà un succès, mais quelle ne fut pas notre surprise lorsque nous vîmes monter sur la scène nul autre que le frère Chevalier Jean-Paul St-Germain, qui venait adresser la parole.

Le discours de Jean-Paul fut bref, éloquent et bien senti à la fois par lui et par tous les membres de l'assistance. Ce soir-là, Jean-Paul assistait comme Président de la soirée. Même si sa grande humilité me défendait de l'écrire, je dois vous dire qu'il se sentait certainement aiguillonné par la présence à ses côtés de son père et de sa mère. Malgré leur âge, ils sont encore verts, et semblent vouloir l'encourager longtemps. Félicitations Jean-Paul pour tes mots bien sentis à l'égard des uns et des autres, et la verve que tu as mis à le dire. A l'entendre, on aurait cru être face à un grand tribun.

A la fin du discours de notre Chevalier sans peur et sans reproche, on procéda au tirage des différents prix que l'Organisation avait promis



M. Gilles Laflamme, vendeur du billet gagnant, M. Emile Stanley, l'heureux récipiendière, Maurice Provost, grand Chevalier, Mme Stanley, le président de la journée Colombienne, M. J-P. St-Germain.

Photo Bertrand, La Seigneurie

de faire. Voici la liste des heureux ggnants:

Pour ce qui est des Heureux qui se méritèrent les Billets D'un Million Olympique, Voi ci les noms:

Réjean Chagnon, 16, rue Laurier, Verchères; Armande Malo, 155 Sainte-Anne, Varennes; Louise Nadeau, 5175 Ste Zotique; Montréal; Jacques Langlois, 26 St-Marc, Varennes;
Paul Tassé, 165, Côte Ste-Catherine, Outremont; Jacques Binette, 370, Blvd Fiset, Sorel. Léon Brodeur, 12, Chénier, Anjou; Denis Fraser, 1335 Ste-Foye, Longueuil. Florent Gemme, 998, Principale St-Amable.

Au sujet du Grand prix d'un voyage d'une valeur de $2086.00, l'heureux méritant est une personne âgée de 49 ans , un couple heureux. La femme est du même âge mais ne parle pas le français. Elle le comprend toutefois très bien. Aimable personne que j'ai eu l'occasion de renconter jeudi le 3 juin dernier lorsque le couple se rendait à l'autel de Varennes pour y recevoir son prix. Il s'agit de nul autre que de Monsieur et Madame Emile Stanley du 518, Brousseau, à Beloeil. Comme profession, il est agent de réclamations, ou pour d'autres ajusteur d'assurances. Il dit que c'est le premier gain gratuit de sa vie. En plus, c'était le dernier billet de $5.00 qu'il avait dans sa poche c soir-là. Le billet gagnant fut vendu par Gilles Laflamme de Verchères. Le numéro gagnant du billet était 225. Félicitations. Il tient à remercier les Chevaliers de Colomb de l'avoir sollicité.

Pour une veillée, s'en fut tout une.

Henri-Paul Lamy.

AU SCOLAIRE

Nouveau mandat

Yvette Delisle
Commissaire

On demande partout des gens avec expérience , et cette même expérience qu'on préconise tant et que j'ai acquise au cours des 12 dernières années, je vous l'offre contre un mandat renouvelé comme commissaire d'école à la commission scolaire de Varennes pour les trois prochaines années.

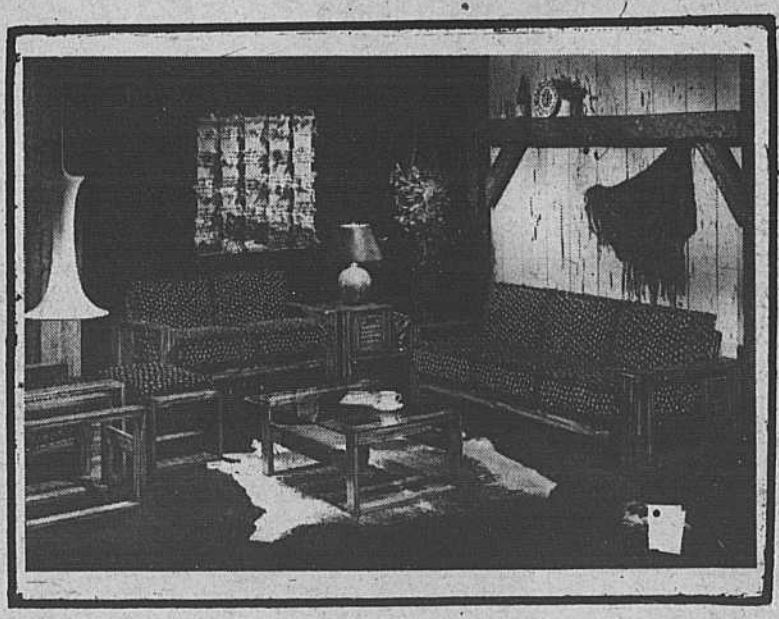
Pour les gens qui ne me connaissent pas, je suis native de Hull où j'y ai fait deux ans d'école normale. Dû à ma santé j'ai opté pour le cours commercial. car l m'était plus fcile de laisser soudainement une machine à écrire qu'une classe d'enfants.

A Toronto, après mon mariage, j'ai été secrétaire de l'Association des Femmes Canadienne - Françaises et dès que l'aîné de mes trois enfants fut d'âge scolaire, j'ai joint les Parents-Maîtres. Il est évident que le problème des langues, je le connais et je sais apprécier l'effort de gymnastique mental constant que nous francophones devons faire surtout en milieu anglophone, et mon attitude vis à vis ce fait est que personne autre que moi n'est respnsable de l'utilisation bonne ou mauvaise que je fais de ma langue.

A Varennes depuis 1957, malgré une période difficile à notre arrivée, j'ai par la suite, avec un groupe de parents, travaillé à établir une Association Parents-Maitres. Mon but à ce moment était d'aider les parents d'enfants-problèmes, ayant moi-même une expérience personnelle.

(suite a la page 30)

SERVICE GRATUIT DE DÉCORATION À DOMICILE
"CRÉATIONS HUGUETTE"



Spécialité:
TENTURES
COUVRE-LITS

Beaux choix d'échantillons pour tentures

escompte sur tapis et tapisserie

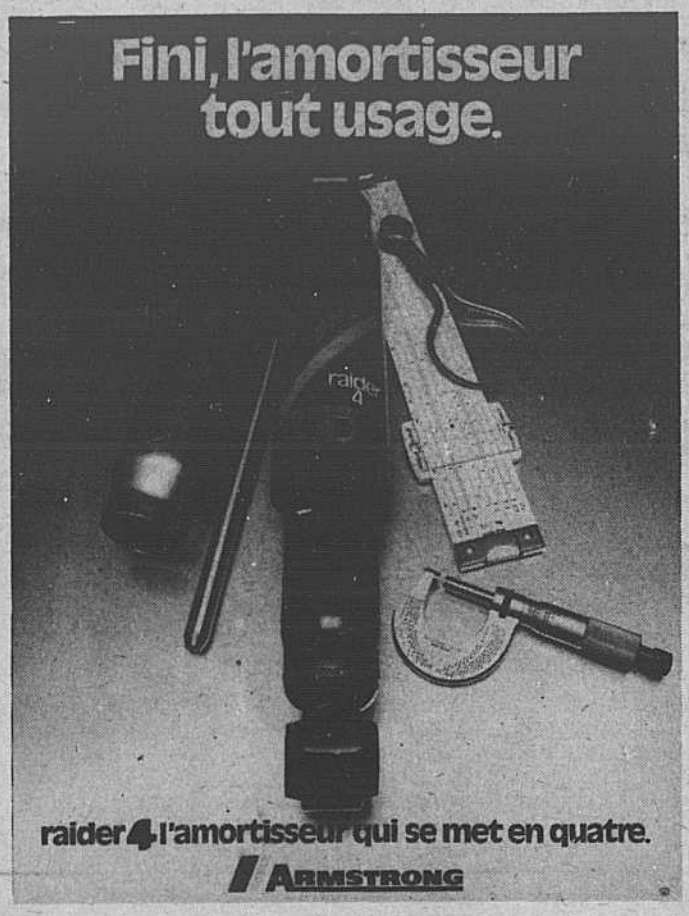
Tout accessoire de chambre de bain

2177
Marie-Victorin
Varennes
652-3125
Sous—sol Salaison

HUGUETTE DÉCOR
CONFECTION DE DRAPERIES - PAPIER PEINT
TAPIS - ACCESSOIRES DE DÉCORATION
SERVICE DE DÉCORATION GRATUIT

OUVERTURE

Nouvelle administration



SPÉCIALITÉS

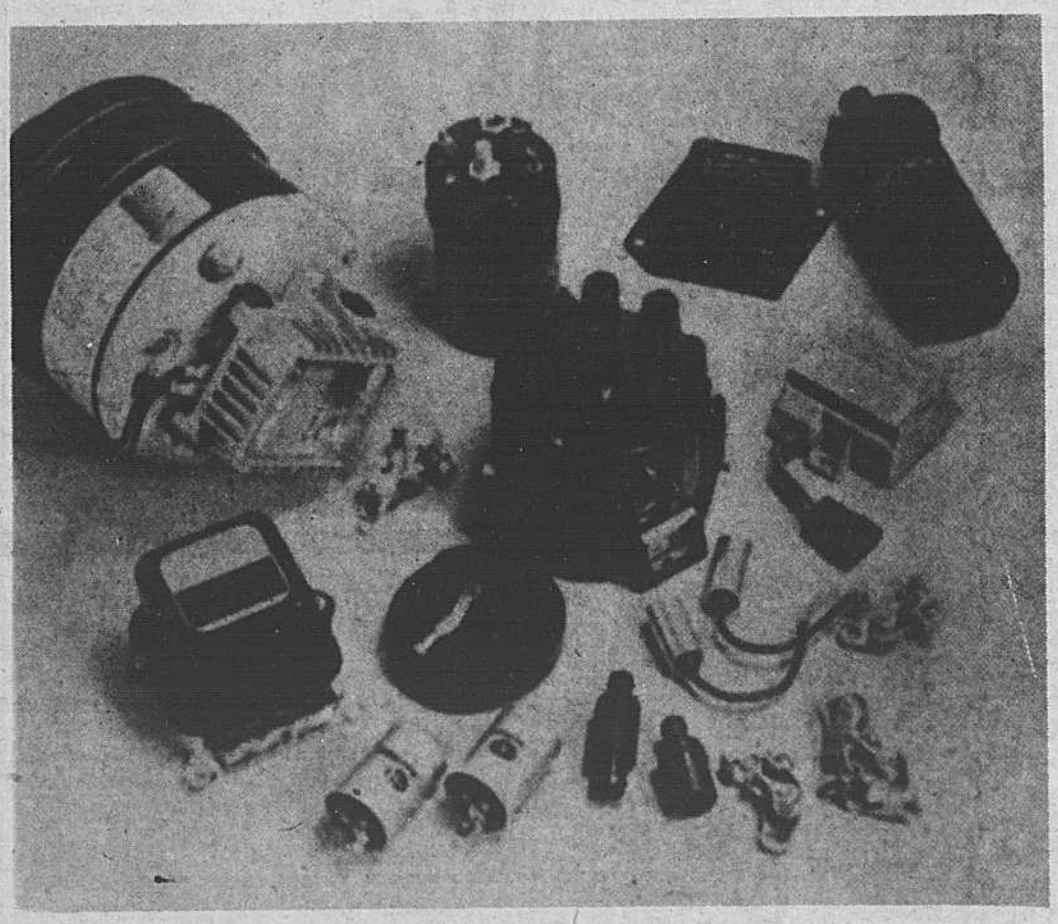
- **SYSTEME ÉLECTRIQUE**
  Starter Alternateur Control
- **SUSPENSION COMPLÈTE**
  SHOCK ARMSTRONG
  Garantie à vie
- **FREIN COMPLET**
  Sabot - frein à disque
  Tournage de drum & disque sur place
- **SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT**
  (MERIT)
  Installation au complet garantie

Escompte de

20 %

et plus

sur vos pièces d'auto



SPÉCIAL

4 pintes d'huile
1 filtre **$9.95**
1 graissage

MEILLEUR SERVICE
OUVRAGE GARANTIE
VENEZ NOUS VOIR

TEXACO

VARENNES auto CENTRE Enr.

2292 Marie-Victorin, Varennes Tél.: 652-9902

Photos Bertrand, La Seigneurie



Une grande fête pour Jeannot Lapin

Jamais, on a vu le gymnase de l'école La Barre transformé en parc des Laurentides. On est enfin arrivé à notre "spectacle" tant attendu. On a sauté, dansé, joué. Jamais on ne verra autant de lapins dans un même champ.

Il y avait par cette belle journée ensoleillée de juin grande animation. On fête en musique "Jeannot Lapin" le grand "athlète". Il est gagnant de plusieurs médailles au Canada. Il espère en décrocher aux Jeux Olympiques. Pierrot, gros lapin, maire du Parc le félicite. Tous les lapins de maternelle et du premier cycle s'en donnent à coeur joie.

Mlle Jeannette la servante au tablier en feuille de salade attend Mlle Coquette.... Mais c'est elle avec sa grosse carotte savante qui questionne les Lapins de Varennes. On entend le langage du lapin: lapereau, clapier, terrier, angora.

Que c'est amusant les enfants. Le groupe chorale chante, il y a du poil partout. Le groupe athlète pratique des sauts de lapin. Le groupe musicien fournit la musique. Jamais on ne verra autant de longues oreilles attentives de pattes sautillantes, de queues frétillantes.... On apprend la danse des lapins.

Mais que c'est assoiffant cette fête. On mime de boire du jus de carotte. Et la fête continue, nos professeurs deviennent: Mimi, Lili, Didi? Brocoli, Céleri; ils dansent, ils chantent. Jamais on a vu autant de drapeaux à l'emblême de la carotte s'agiter pour dire bonjour à Jeannot et ses amis. Et vive leur message "VIVE LE SOLEIL", le rire et le coeur en fête chantons l'hymne national des Lapins.



La troupe des lapins Jeannot.

Air: "Frère Jacques"

"Je suis très fier
d'être un Lapin.
Ma fourrure c'est
ma parure
J'ai deux longues
oreilles.
Qui font des merveilles.
Je peux bondir,
c'est un plaisir".

Lise Sirois
professeur



Les institutrices et leurs lapinots.



De quelle danse s'agit-il?

(suite de la page 28)

A partir de 1964, j'ai participé au fonctionnement de la Commission et même si je n'avais pas de diplôme en administration, pour moi, il y avait tout d'abord à l'école: L'ENFANT avec ses besoins, ses problèmes et ses talents à développer. et c'était justement ce qui m'intéressait et qui justifiait mon apport en tant que représentante des parents, ce qui ne m'empêchait en rien de suivre mes collègues sur le plan administratif comme tel.

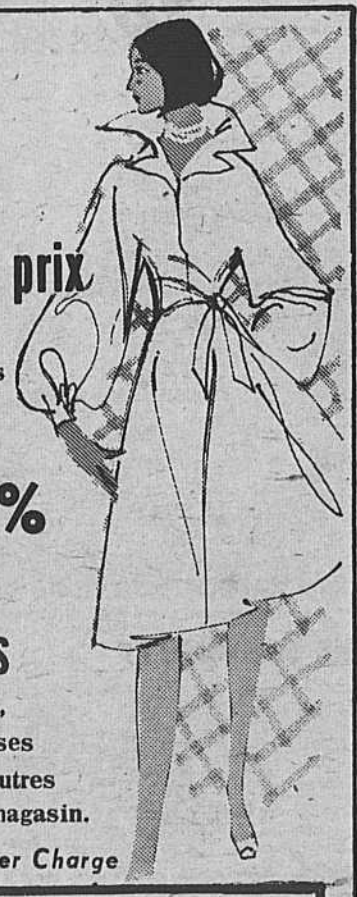
J'ai fait l'expérience de négociations au niveau local, et je déplore le fait qu'on utilise actuellement l'enfant, le parent et le professeur dans une guerre politique qui n'est plus du syndicalisme.

Je déplore également la situation qu'on trouve fréquemment dans le secteur scolaire où il arrive qu'un employé d'une commission devient patron dans une autre, comme commissaire, ce qui n'est pas sans créer des conflits d'intérêt, en même temps qu'un risque d'objectivité très diminuée vis à vis la population.

Je pense que je rempli assez bien les critères du portrait robot d'un commissaire, même le fait d'avoir un grand fils à l'école... niveau CEGEP, comme professeur!! Cela me permet de discuter des méthodes de la base et de leur valeur à leur arrivée au collégial.

Yvette Delisle,
Commissaire d'école

1/2 prix
Sur costumes robes longues et robes courtes
20 %
de rabais
Sur pantalons, jupes et blouses
Ainsi que d'autres spéciaux en magasin.
Chargex Master Charge



Nous avons LIBERTÉ et les jeans de couleur QUÉBEC

HEURES D'AFFAIRES
Du lundi au jeudi: 1h.00 a 6h.C0 p.m.
Jeudi et vendredi: 1h.00 a 9h.00 p.m.
Samedi : 10h.00 a 5h.00 p.m.

BOUTIQUE 2266
2266 Marie-Victorin
VARENNES app. 1
652-9516



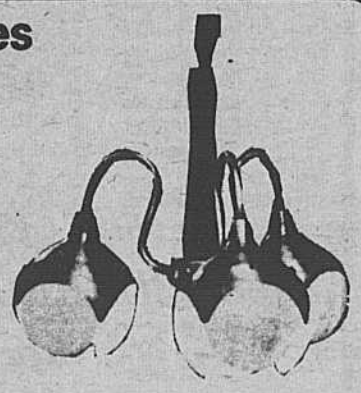
Les Ameublements RAYMOND BARIL
2151 Marie-Victorin, Varennes Ltée
Sets de chambre - sets de salon
Sets de cuisine - réfrigérateurs - Poeles
Téléviseurs - stéréos
652-9144

NOUS AVONS
-tous les modèles de Moto Cross et Route
tous les accessoires pour motos et pneus
-Tondeuses a gazon
-Habillement de Moto
Dépositaire de maisons mobiles et roulottes Apalache.
-Tracteurs et bêcheuses Ariens
-Bicyclettes de 5 à 10 vitesses



NOS PRIX SONT INFÉRIEURS À TOUT AUTRE MARCHAND
RIVE-SUD SPORT Enrg
4740 Marie-Victorin VARENNES
652-2405

Fixtures électriques
TAPIS
PRÉLARTS
TAPISSERIES
DRAPERIES





Obtenez avec tout achat en argent comptant un bon d'achat de 8%

DURALSCO DÉCOR Enrg.
2060 Marie-Victorin
VARENNES — 652-2446

UNE LOTERIE UNIQUE

Chaque semaine, Loto-Québec reçoit des centaines de commentaires par téléphone, par courier ou directement de ses participants par le truchment de ses représentants.

L'analyse de ces commentaires démontrait, depuis de nombreux mois, la présence constante de deux désirs exprimés par la clientèle consistant en la présence de plus gros lots ainsi que l'augmentation des chances de remporter de petits pix.

Exaucer en même temps ces deux désirs relevait du défi car il semblait impensable de grossir la somme des gros lots tou en multipliant le nombre de gagnants. Malgré cet handicap qui paraissait insurmontable, les dirigeants de la Loto-Québec ont réussi un coup de maître en mettant sur pied les nouvelles structures de la Super-Loto.

Ce qui semblait inimaginable est devenu réalité. Le gros lot a été doublé pou atteindre la forte somme d'un demi-million alors que le nombre total de gagnants a été multiplié par trois. Dans les Super-Loto antérieures, le nombre de gagnants atteignait trois mille. Avec les nouelles structures ce nombre est passé à huit mille.

Au lieu de décomposer les numéros comme dans toutes les loteries traditionnelles, la nouvelle formule permet de gagner cent dollars grâce aux deux derniers chiffres uniquement s'ils correspondent à un numéro spécial de deux chiffres choisi par l'ordinateur. Ce qui signifie dix fois plus de chances de remporter un prix de cent dollars.

Ce n'est pas tou car l'ordinateur émet aussi un nombre spécial de quatre chiffres qui vaut à ses détenteurs la sommes de mille dollars.

Ce n'est pas tout car l'ordinateur émet aussi un nombre spécial de quatre chiffres qui vaut à ses détenteurs la somme de mille dollars.

A cette manne de prix vient s'ajouter la gamme des grands prix dont le plus alléchant est celui d'un demi-million de dollars.

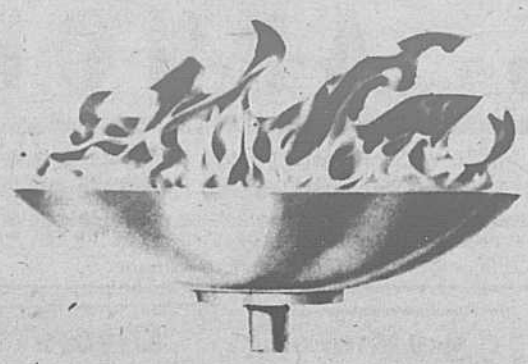
La Super-Loto est une loterie unique. Il n'est donc pas surprenant que son succès grandisse de tirage en tirage. La prochaine Super-Loto aura lieu le 18 juin prochain.

Les billets s'enlevant rapidement il sege de réserver le vôtre dès maintenant.

Gilles LAPLANTE a l'honneur et le privilège de compter le COJO comme son principal client

En effet, le 12 avril dernier, les administrateurs du COJO, (division des achats), reconnaissaient Gilles Laplante comme leur principale source d'approvisionnement dans son domaine, pour les Olympiques 1976.

LAPLANTE: L'HOMME SUR QUI VOUS POUVEZ TOUJOURS COMPTER!



ÉCONOMISEZ 10% DE PLUS QU'AILLEURS

PARTICIPEZ à l'OLYMPIADE des BAS PRIX chez L. LAPLANTE

le maître des "BAS PRIX" dans "TOUT"

HYGIÈNE - SANTÉ - BEAUTÉ

Sur présentation de ce coupon et une enveloppe de PHOTOS FINITION de $3.00 et plus, vous aurez une réduction supplémentaire de .50

Sur présentation de ce coupon et une enveloppe de PHOTOS FINITION de $5.00 et plus, vous aurez une réduction supplémentaire de $1.00

PLACE JACQUES-CARTIER	PLACE VERSAILLES	PLACE DESORMEAUX	GALERIES TASCHEREAU	CENTRE D'ACHAT GRANDE-ALLÉE
1379, chemin Chambly LONGUEUIL 677-9161	7275, rue Sherbrooke MONTRÉAL 352-5511	2877, chemin Chambly LONGUEUIL 677-5221	661, boul. Taschereau GREENFIELD PARK 672-9422	5645, Grande-Allée BROSSARD 656-2222

HEURES D'OUVERTURE : SEMAINE : 9h a.m. à 10h p.m. SAMEDI : 9h a.m. à 6h p.m. DIMANCHE : 10h a.m. à 6h p.m.

SERVICE DE LIVRAISON POUR LA MODIQUE SOMME DE 50¢ PAR COMMANDE

ANALYSE DE GROSSESSE valeur $8.00 pour $3.69

SERVICES
- Photos Limocolor
- Photocopies
- Lampes projecteur
- Batteries

LE DIMANCHE
10% d'escompte
à nos comptoirs
LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ
L. LAPLANTE

EXCEPTION: tabac, lait et couches pour bébé, papier-mouchoirs (Kleenex, Facelle, etc.).

VASELINE
Lotion soins intensifs, adoucit et soulage la peau sèche
Format 400 ml
Valeur 2.20
PRIX LAPLANTE 1.39
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

VASELINE
Sel de bain qui adoucit la peau sèche.
Format 16 oz - 20%
Valeur 2.25
PRIX LAPLANTE 1.39
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

AYDS
Plan d'amaigrissement Vitamines et minéraux 4 saveurs
Format 1.5 lb
Valeur 4.30
PRIX LAPLANTE 2.75
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

NAIR
Mousse dépilatoire en aérosol, parfum citron
Format 8oz
Valeur 2.98
PRIX LAPLANTE 1.69
Limité 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

RESDAN
Enlève les pellicules embillit et conditionne la chevelure
Format 10 oz
Valeur 2.89
PRIX LAPLANTE 1.73
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

PLAYTEX
Déodorant tampons régulier ou super
Format 30
Valeur 3.00
PRIX LAPLANTE 1.67
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

NEET
Crème épilatoire Pour épiler le visage, les jambes, les aisselles
Format 100 ml (tube)
Valeur 2.75
PRIX LAPLANTE 1.59
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

TELERGON
Gelée royale
Format 24 ampoules
Valeur 28.00
PRIX LAPLANTE 12.99 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

CUTEX
Un dissolvant citron 3 oz. plus une lime émeri 7 pouces
Valeur 1.35
PRIX LAPLANTE .77 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

DAN-GARD
Nouveaux shampooing anti-pellicules
Format 125 ml
Valeur 2.50
PRIX LAPLANTE .85 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

NEET
Lotion épilatoire pour épiler le visage, les jambes, les aisselles
Format 170 ml
Valeur 2.25
PRIX LAPLANTE 1.23 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

CEDIB
Cedib de Paris à le plaisir de vous inviter à rencontrer notre conseillère en beauté.
Jeudi-vendredi-samedi les 10-11-12 juin.

CEDIB
Bon de $5.00 gratuit avec tout achat de produit Cedib d'une valeur de $10.00 et plus
Jeudi-vendredi-samedi les 10-11-12 juin
Rayon des cosmétiques.

CEDIB
CERTIFICAT CADEAU / GIFT CERTIFICATE
CEDIB
Valeur de / A value of CINQ / FIVE DOLLARS $5.00
Echangeable seulement après achat de $10.00 de produits CEDIB
In exchange of a purchase of $10.00 of CEDIB Products
Semaine du 10-11-12 JUIN 1976

VAPONA PLAQUETTE
Tue les mouches et moustique en lieux clos durant une période allant jusqu'à 4 mois.
PRIX LAPLANTE 1.59 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

RAID
Insecticide pour la maison et le jardin
Format 12 oz
Valeur 2.79
PRIX LAPLANTE 1.69 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

BRONZTAN
Huile ou lotion de bronzage
Format 300 ml
Valeur 2.98
PRIX LAPLANTE 1.69 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

CUTTER
Chasse insectes Eloigne les moustiques, moucherons, tiques, puces et mouches noires
Format 7oz
Valeur 3.77
PRIX LAPLANTE 1.89 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

BUGG-OFF
Linge chasse insectes pré-traite
Format 2 oz 12 x 12
Valeur 1.98
PRIX LAPLANTE .97 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

BRONZTAN
Huile ou crème Lotion de bronzage en tube.
Format 50 ml
Valeur 1.35
PRIX LAPLANTE .77 MIGRAINE D'OR
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

LE DIMANCHE
CIGARETTES chez L. LAPLANTE
Rég. 6.19 carton
K.S. 6.29 carton
Limite 2 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

SAVLON
Crème médicamenteuse pour la peau. Coupures, égratignures, ecchymoses, brûlures.
Format 30 gm
Valeur 1.75
PRIX LAPLANTE 1.09
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

CAROID
Pour un soulagement doux et efficace de la constipation.
Format 100 comp.
Valeur 2.20
PRIX LAPLANTE 1.22
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

INSTANTINE
Comprimés analgésiques soulagement rapide et prolongé de la douleur.
Format 100 comp.
Valeur 1.75
PRIX LAPLANTE .95
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

ANACIN
Maux de têtes - rhumes - douleurs rhumatismales.
Format 100 comp.
Valeur 1.89
PRIX LAPLANTE 1.02
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

HEET
Liminent soulagement rapide et prolongé des douleurs arthritiques.
Format 2 oz.
Valeur 1.35
PRIX LAPLANTE .89
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

PREPARATION -H
Réduit les hémorroides soulage de la douleur.
Format 2 oz. onguent.
Valeur 2.35
PRIX LAPLANTE 1.27
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

PREPARATION -H
Réduit les hémorroides soulage de la douleur.
Format 24 suppositoires.
Valeur 3.49
PRIX LAPLANTE 2.13
Limite 3 par client avec ce coupon Exp. 31 juillet 1976

PETITES ANNONCES

Aucune petite annonce ne sera acceptée par téléphone.

Prière de poster ou de venir payer vos annonces classées à l'avance, au 414 Marie–Victorin. $2.50 POUR 15 MOTS

$0.10 du mot au–dessus de 15 mots.

N.B. L'heure de tombée des annonces classées est le lundi à 5H. P.M., pour être publiées le mercredi de la même semaine.

A louer

LOGEMENT 4½, 5½, 783 De Brouages, eau chaude fournie, taxes payées, prêt maintenant.
649–1625 464–2355

BOUCHERVILLE, 4½ a sous-louer, bail finissant le 31 oct. 76, $159.00 mensuel, chauffé, éclairé
Tél 655–9856

LOGEMENT 5½ a Varennes, libre 1er juillet, $95.00 par mois.
Tél 652–9530

VARENNES, 5½ chauffé, eau chaude, taxes eau & vidanges inclus, 2ième libre 1 juillet, $200.00 par mois. Apr. 6h. p.m.
Tél 652–9389

BACHELOR, 3½ pièces, meublé, électricité et chauffage inclus, $150. par mois.
Tél 655–8623
651–0720

BACHELOR, 2½ pièces, sous-sol, meublé, électricité et chauffage inclus.
Tél 655–3055

JARDINS PRETS A SEMER, choix 25x25, 25x50, campagne de Varennes.
3660 Rang Picardie
Tél 652–3361

A vendre

PONTIAC STRATO-CHIEF 1969, V8-350 en excellente condition.
Tél 652–2292 Ap. 5½h.

VELO SOLEX, $95.00 avec porte-bagage, tuyau d'échappement a changer.
Tél 655–7634

SECHEUSE, Inglis, en très bon état, $65.00
Tél 655–4270

TORONADO 1975, beige, comme neuf, toit capitonne brun, tout équipée, particulier doit vendre. Michel Aubry
Bur. 524–3581
Rés. 655–5134

VETEMENTS pour enfants de 0 a 4 ans presque neuf, très propre, bas prix. Bassinette et accessoires, chaise haute, valises Samsonite 3.
Tél 655–7283

BUNGALOW, 6 pièces, propre, dans Boucherville. Pas d'agent.
Tél 655–0282

AUTO TOYOTA CILICA 72, bonnes conditions, prix a discuter, pour cause de voyage.
Tél 583–3856 Ap. 5h.

MOBILIER, chambre a coucher, style méditerranéen ainsi que mobilier de salon et de cuisine en très bon état.
Tél 655–4077
655–9573

PLANCHE DE PLONGEOIR, fabrication Olympique, 8 pieds, $75.00
Tél 655–5744

PRIX DE VENTE
Meubles, T-V R.C.A.
Matelas Simmons
Ameublement Baril
2151 Marie-Victorin
Varennes – 652–9144

BOUTIQUE de vetements pour dames et jeunes filles: ensembles pantalons jupes, robes, blouses, chandails maison privée 55 Beauchemin, Varennes. Tél: 652-9182.

TISSUS MARIE-LISE, 260 Ste-Anne, Varennes.
Tout pour la confection des vetements. Patrons, simplicité sur demande.
Tél 652–9380

BOUCHERVILLE, bungalow 1967, 5 pièces, porte-patio, sous-sol divisé, piscine 18", remise 10 x 12, située près des services.
Tél 655–9107

RENAULT 12L 74, 19,000 milles radio am-fm, très propre, particulier, femme.
Tél 651–6917 Ap. 5h.

PONTIAC ASTRE 1975 Blanche, station Wagon, 4 portes, bonne condition, Après 4h. p.m.
Tél 655–2757

CORTINA 1969, 1600 GT. Standard, très propre
Tél 655–0589

TONDEUSE 7½ H.P. avec siège & petite remorque, $250.00 (aubaine)
Tel 583–3543

REPASSEUSE THOR, modèle De Luxe, Futuramatic, excellent état.
Tél 655–5138 Ap. 5h.

BOUCHERVILLE, besoin urgent de propriétés moins de $40,000.00 pour acheteurs sérieux. Paieraient comptant.
Oviette Dumais
655–3060 655–3050
Probitec, Courtier

BOUCHERVILLE, magnifique cottage, 9 pièces. 2 foyers, garage, un plaisir a visiter. M.L.S.
Oviette Dumais
655–3060 655–3050
Probitec, Courtier

MERCURY COMET '73, V8, Radio AM-FM, propriétaire unique, dame.
R. Aubry.
655–5154 931–7238

VOILIER de modèle Prince Craft, très bonne condition, remorque incluse, $800.00
Tél 655–0358

LIT JUNIOR, bureau-garde-robe combiné, lit ¾, balançoire de jardin avec auvent, décoration chambre de fille (rideaux couvre-lit, lampe Tiffany coussins.)
Tél 655–9338

BOUCHERVILLE, La Seigneurie, split level 1972, 3 chambres, salon, foyer, cuisine spacieuse, salle familiale, garage, arbres matures, piscine. Particulier, cause transfert.
Tél 655–7526

A vendre

BOUCHERVILLE -Cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle de séjour au sous-sol. Intérêts à 91/2% taxes seulement $578.70 par année. Prix $33,-900. Maison impeccable! M.L.S. Michèle Després 655-9400 ou 655-0798. Immeubles Carbonneau Courtiers.

BOUCHERVILLE -Cottage Canadien pierre/aluminium, 4 chambres à coucher, salle à dîner, boiserie chêne, foyer pierre des champs service d'autobus. Hypothèque à 10 3/4%. M. L.S. Michèle Després 655-9400 ou 655-0798. Immeubles Carbonneau Courtiers.

BOUCHERVILLE -Joli cottage semi-détaché, 5 pièces, 3 chambres à coucher. Sous-sol fini, tapis mur à mur dans la cuisine et le sous-sol. Terrain paysagé. Hypothèque à 91/8%. M. L.S. Laurent Cournoyer 655-9400 ou 336-3429. Immeubles Carbonneau Courtiers.

VARENNES - Bungalow neuf brique/aluminium, 5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher. Chauffage électrique. Prix intéressant. Cause transfert. Faites votre offre! EXCL Judith Barrette 655-9400 ou 583-3429. Immeubles Carbonneau Courtiers.

VARENNES - Magnifique bungalow de construction récente [illegible] que/aluminium, [illegible] ces, 4 chambres [illegible] cher. Salle de [illegible] avec foyer au so[illegible] ainsi que salle de jeux fini pin. Chauffage [illegible] trique M.L.S. [illegible] Cournoyer 655-9[illegible] 336-3124. Imme[illegible] Carbonneau Cou[illegible]

BOUCHERVILLE - [illegible] galow entrée split cu[illegible] sine/dînette avec porte patio salle de jeux au sous-sol, avec foyer, garage chauffé, chauffage électrique. Près de l'école primaire et autobus. Face à la rivière aux Pins. Maison impeccable! M.L.S. Michèle Després. 655-9400 ou 655-0798. Immeubles Carbonneau Courtiers.

Divers

VENTE ET REPARATION de poeles et réfrigérateurs de toutes marques échangées, ouvrage garantie.
Tél 655–1053

ACHETONS, réfrigérateurs, poeles, lessiveuses et fournaises.
Tél 524–4448
652–2758

OFFRONS DU TRAVAIL A TEMPS PARTIEL.
Pour entrevue:
Tél 655–4319
De 6h.30 p.m. a 7h.30 p.m. du lundi au vendredi.

MAISON DU CHOMEUR, nous ramassons toute sorte de vieux meubles, poeles, frigidaires, etc.
Tél 584–3523

LAVAGE, vitres, murs et plafonds. Estimation gratuite.
Tél 642–9810

NOUS RAMASSONS tous genres d'articles de ménage et allons chercher a la maison sans aucun frais.
Tél 522–9081

REMBOURRAGE, Atelier de rembourrage St-Amable, travail général, estimation gratuite.
Tél 584–3523

COIFFEUR POUR HOMMES Vila & Michel – vente et entretien de toupets, modeling, défrisant. 2178 Marie-Victorin, Varennes,
Tél 652–2806

REPARATION. Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuites à domicile. Tél: 645-1460 ou 677-2914.

RECHERCHONS SECRETAIRE bilingue, de préférence connaissance de la tenue de livres comptables, Boul. Industriel.
Tél 655–4113

SECRETAIRE bilingue sténo-dactylo. Communiquez avec M. Charbonneau a
Tél 652–7441

JEUNE FILLE SERIEUSE (15 ans), membre d'une famille de 7 enfants, ex-guide, excellente nageuse, cherche emploi d'été comme gardienne d'enfants. Maximum 6 jours par semaine.
Tél 655–5138 Apr. 5h.

MARCHE AUX PUCES Articles de tout genre, lampes, fenetres, coffre-fort et plusieurs articles différents.
Samedi 12 juin, 510 Marie-Victorin, Boucherville.

PERDU BAGUE EN OR fer a cheval, avec camay gravé a l'intérieur, Marapt-Roland 1954. Bonne recompense promise.
Tél 655–8955

Divers

REMBOURREUR de tous les styles, choix de tissus importés, etc. ouvrage garanti, remodelage de meubles, service rapide. Marcel La Fontaine.
Tél 677–5645

RÉPARATIONS A DOMICILE de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sécheuses, plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Tél: 674-9119.

BOUCHERVILLE, addition, rénovation, menuiserie, réparation de tous genres. Demandez M. C. Coté.
Tél 655–9809

PLATRE ET STUCCO DECORATIF. Spécialité style Espagnol ou autre pour décoration, salle de jeux-Passage ou salon, plusieurs modèles disponibles, aussi textures à la machine. Estimation gratuite. Tél: 655-7128.

COIFFEUR OU COIFFEUSE demandé (e). Salon Gilles.
Tél 655–1101

ATTENTION; Si votre filtreur de piscine est bruyant, appelez moi.
Tél 655–0268

OFFRE D'EMPLOI, 3 hommes, 5 dames demandés, 3 jours par semaine, 5 heures par jour, $60.00, auto nécessaire. Pour rendez-vous:
Tél 655–5966

AVONS BESOIN bungalow ou cottage dans Boucherville, 5 ou 6 pièces, payons comptant.
Tél 353–3197 Ap. 6h.

DONNERAIS COURS DE PIANO a domicile. Professeur diplomée,
Tél 652–2681

ON DEMANDE dame ou jeune fille en permanence pour garder deux fillettes 5 et 8 ans. Légers travaux ménagers.
655–9313 674–1712

MAISON NEUVE A VENDRE, style espagnol 26 x 40, Boiseries et armoires en chene au montant de $34,500.00
536 Daniel St-Amable.
652–2446 584–2270

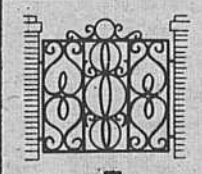
TERRASSEMENT, TOURBE, HAIE, PATIOS, TROTTOIRS DE CIMENT, ENTRETIEN DE GAZON. Ouvrage général. Estimation gratuite.
Tél 655–7412

Nettoyage de tapis ultra moderne a la vapeur.
Germain Campbell
Estimation gratuite
655–8292

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES PHARAND INC.
Spécialités: Maintenance industrielle et commerciale
Rénovation résidentielle
Chauffage électrique
Estimation gratuite
2142, MARIE VICTORIN LONGUEUIL 651-6680

EXCAVATION G. M. COUPAL
626 JEAN BAPTISTE BAU BOUCHERVILLE
655–8754
Creusage de coupe d'eau, égouts.
Spécialité creusage d'entrées.





VARENNES
FER ORNEMENTAL
* Rampes
* Escaliers
* Décoration intérieure
* Estimation gratuite
652-9587

Bouchard & Fils
RENOVATION en MENUISERIE
à l'heure ou au contrat
ESTIMATION GRATUITE
655-4161
384, Boul. MORTAGNE Boucherville

J.B. MAINTENANCE ENRG
Nettoyage de tapis à la vapeur,
Nettoyage de mobilier, estimation gratuite.
Jacques Blain, opérateur
655-1859

VITRERIE LIONEL Enrg.
M. Lionel Fradet prop.
Vente & Réparation – Vitres – Miroirs moustiquaires
Maintenant a votre disposition.
665 Chemin du Lac
Boucherville 655–2833
Rés.: 655–9505



GHYSLAIN FRISET TAPIS
•PRELART •TUILE
•TOILE •TAPIS
SERVICE A DOMICILE
12231 REEVES 645-3051
POINTE-AUX-TREMBLES Estimation gratuite.

LUC MARCIL
COURTIER D'ASSURANCES
INSURANCE BROKER.
Assurances pour dommages causés par l'eau.
1 Place du Commerce
Ile des Soeurs, (Suite 310) 769–4537

encadrements
POUR PETITS-POINTS, TOILES ETC.
NOUS FAISONS LE BLOCAGE
fil et laine ANCHOR
canevas
STUDIO toiles d'art enr.
643 boul. marie-victorin
2ème étage 655-
boucherville 1060



le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST
Consultez nos experts en propriétés à revenus, bâtisses commerciales, résidentiel
ACHAT - VENTE - LOCATION
Roger Rose 655-3805
655-1375
Jacqueline Brassard 652-9691



terre-noire et mélangée
655-0408

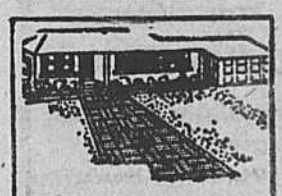
ACCORDEUR DE PIANO

Fernand Marcotte
attaché à l'école de musique Vincent d'Indy offre ses services.
Estimé, réparation garantie
522-1512
rés. 677-2020

Place de Abbaye

EDIFICE DE BETON
3 chambres a coucher et 2½ pièces meublées.
773 De Brouage App. 2
Boucherville.
Tél. 655—4998

EMBELLISSEMENT DE TERRASSEMENT
CIMENT DE TOUT GENRE
PATIO, CLOTURES
PEINTURE
MUR DE PIERRE
Après 5 heures.
655—2409



R. COURNOYER
TERRASSEMENT
HAIES, ARBRES,
DRINS, PATIOS
AERATION
DE TERRAINS, etc.
Estimation gratuite
655-4618



J. & P. SAVARIA
Terre noire
Terre mélangée
Terre a jardinage
Tourbe
Terrassement
Nivelage
Engrais naturel
Semence a gazon
Tél 655—3905
655—5133



G. GEMME
Terrassement, tourbe cultivée, terre brune, terre noire, terre mélangée, engrais de toute sorte, roche a rocaille, etc.
Nivelage de terrain.
Estimation gratuite.
655—1878

measurex

Nous sommes une compagnie multinationale se spécialisant dans le domaine de contrôles de procédés par ordinateurs.
Nous sommes présentement à la recherche d'une secrétaire bilingue ayant une formation commerciale, très bon dactylo dans les deux langues et ayant au moins 2 ans d'expérience antérieure.

FONCTION:
. Travail général de bureau très varié, télex, téléphone, classement, etc...

Salaire en fonction des qualifications et de l'expérience; très bons bénéfices.

Pour rendez-vous, communiquer avec:

VALERIE J. BEDARD
981 PIERRE DUPUY
LONGUEUIL, P.Q.
651-2410

EQUIPEMENT EQUIPMENT
PIEDMONT
Ltée Ltd.
20 boul. Mortagne Boucherville
Compagnie en pleine expansion

STENO-DACTYLO bilingue demandée pour ouvrage général de secrétariat.
DESSINATEUR JUNIOR demandé
S'adresser a: Mme J. Edwards
MECANICIENS D'EXPERIENCE en équipement lourd demandés, pour travail à la Baie James. Bonne conditions salariales et excellents bénéfices marginaux.
S'adresser a: M. Thibault
527-7171

L. Paquin Boucherville
ENTRETIEN-GAZON
FERTILISATION — AERATION
HERBICIDE
NETTOYAGE — COUPE — GAZON
537 Notre-Dame
655-4501

GENDRON SERVICE
Réparation à domicile
POELES-FRIGIDAIRES-SECHEUSES-CONGELATEURS
Estimation gratuite
655-7162

Paysagiste
Roger Martel inc.
* Service complet d'entretien d'arbres, arbustes, pelouse.
* Traitement a l'herbicide et engrais
* Aussi émondage, abattages,
SPECIALITE: VAPORISATION CONTRE LES MALADIES ET LES INSECTES
LA TORDEUSE DE BOURGEON SUR L'EPINETTE.
Bureau **679-6770**
Résidence **655-1602**

OFFRE D'EMPLOI
Payroll et facturation sur machine comptable.
Notre compagnie requiert les services d'une commis avec expérience a la comptabilité.
Connaissance du dactylo est nécessaire.
Poste permanent.
Pour informations appelez:
D.A.V. Mme Harvey
523—3353

VILLE DE Boucherville
COMMIS A LA PAIE

FONCTIONS
— Prépare la paie de chaque employé ainsi que les divers rapports relatifs a la paie.

QUALIFICATIONS
— 12e année de scolarité.
— Connaissance de certains principes comptables.
— Habilité au calcul rapide.
— Expérience pertinente préférable.

Prière d'écrire ou téléphoner au:
Service du Personnel
Ville de Boucherville
500 Rivière-aux-Pins
Boucherville, P.Q.
655—3131

VILLE DE Boucherville
COMMIS-RÉCEPTIONNISTE

FONCTIONS PRINCIPALES:
- Exécuter des tâches simples et routinières relatives au travail général de bureau: messages à l'intérieur, classement, inventaire de papeterie, copies sur la machine à photocopier.
- Remplacer la réceptionniste-téléphoniste.

EXIGENCES EDUCATIONNELLES:
- 9e année ou l'équivalent.
- Bonne connaissance de l'anglais et du français

Ecrire ou téléphoner au:
SERVICE DU PERSONNEL,
VILLE DE BOUCHERVILLE
500 RIVIERE-AUX-PINS
BOUCHERVILLE J4B 2Z7
655-3131

VILLE DE Boucherville
AGENT DE SÉCURITÉ
Plein temps

FONCTIONS:
- Travaux comportant l'exécution de tâches variées se rapportant à la sécurité et au maintien du bon ordre à l'intérieur et l'extérieur du Centre Sportif.

EXIGENCES:
- Agé de 25 à 45 ans. Apte à rédiger des rapports. Posséder quelques années d'expérience pertinente.

HEURES DE TRAVAIL
- Travail du soir. Le candidat devra être disponible les fins de semaines.

Salaire: $181.60 (en revision) par semaine, plus prime du soir. Ecrire ou téléphoner au:
SERVICE DU PERSONNEL
VILLE DE BOUCHERVILLE
500 RIVIERE-AUX-PINS
BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 2Z7
655-3131

VENDEUSE DEMANDÉE
Avons besoin d'une vendeuse expérimentée en tentures.
652-2446

SECRÉTARIAT DE LA RIVE-SUD
POSTES TEMPORAIRES:
BOUCHERVILLE: Opératrices de machines comptables
BOUCHERVILLE: 10 personnes en comptabilité
BOUCHERVILLE: Réceptionniste-téléphoniste (1 mois)
POSTES PERMANENTS:
BRASSARD: $145.00 Jeune sténo-dactylo bilingue requise pour département des ventes. Capable d'initiative.
679—7630

SECRÉTAIRE
bilingue ayant expérience du dictaphone.
Très bons avantages.
655-7670

PERSONNE DEMANDÉE
pour faire du travail de bureau a la maison.
Appelez Jean Lapierre
655-9563 ou **331-7780**

OFFRE D'EMPLOI
1— Secrétaire pour département de comptabilité. Expérience requise avec dactylo.
2— Secrétaire pour gérant des ventes, bilingue et dactylo requise.
Contactez Guy ou Claude Boisvert
655—1301
Entre 9h. et 5h. le soir

LIVREUR DEMANDÉ
avec expérience pour l'après-midi seulement.
Nicole Fleuriste
655-1250

Un fabricant de transformateur situé sur la Rive-Sud est présentement a la recherche d'une candidate sérieuse et désireuse de travailler a temps plein.

RÉCEPTIONNISTE-TÉLÉPHONISTE

devra recevoir, transmettre et placer des appels téléphoniques, accueillir les visiteurs, les diriger et donner des informations générales sur l'entreprise.
Accomplir différentes taches cléricales.
Bonne présentation.
Connaissance de la langue française et anglaise.
Dactylographie.
Salaire a discuter.
Bénéfices sociaux intéressants.
Pour tous renseignements supplémentaires ou pour obtenir un rendez-vous téléphonez a: ASEA Industrie Ltée
1600 Montée Ste-Julie
Varennes, Qué.
652—2901

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

DUHAMEL PRUD'HOMME
DEPANGHER
notaires
Victor Duhamel, B.A., L.L., B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., L.L.L.
Leopold Depangher, B.A., L.L., L.
100 DE MONTARVILLE, SUITE 200
655-3100

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

(face à l'Hotel de Ville)
100 boul. Montarville, suite 121 655-9060
Médecin de garde SUR APPEL 24 hres par jour
SUR RENDEZ-VOUS

Dr. Donald Demers M.D. Méd. Gén.
Dr. Jean-Claude Doyons M.D. Méd. Gén.
Dr. Gérald Lapointe M.D. Méd. Gén.
Dr. Serge Piette M.D. Méd. Gén.
Dr. Serge Sirois M.D. Méd. Gén.
Dr. Gaétan Deshaies M.D.
Chirurgie générale
Dr. Jacques Rancourt, Dermatologiste
Dr. Jacques Talbot M.D.
Psychiatrie

Laboratoire d'analyses Biron Pharmacie: Yvan Desmarchais B. Ph., L., Ph.

yvan des marchais
B.PH., L.Ph., PROP.

PHARMACIEN
Lun. - Ven.: 9h.00 a 9h.30 p.m.
Samedi : 10h.00 a 5h.00 p.m.
Dimanche : 12h.00 a 1h.30 p.m.

100 Boul. Montarville
LIVRAISON 655-3010
Dépositaire Dr Gibaud
Test de grossesse (2 minutes)
Analyse d'urine
Location: béquilles & cannes

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

500 boul. Fort St-Louis Edifice de la Caisse Populaire

OMNIPRATICIENS: Dr. André Belzile M.D., Dr. Roger Fontaine M.D., Dr. Pierre Lamarre M.D., Dr. Jean C. Maillette M.D., Dr. Chs. E. Talon M.D.	Urgences 655-7321 / Sur rendez-vous 655-7321
CONSULTANTS: Dr. Antoine Alaby M.D. ORL, Dr. Yvon Boucher M.D. chir., Dr. Claude Brossard M.D. chir.	Sur rendez-vous 655-7321
DIETETISTE: Margo Bourque, Dt. P.	sur rendez-vous 655—7321
DENTISTE: Dr. Jacques Comtois D.D.S.	Sur rendez-vous 655-8263
LABORATOIRE: Laboratoire Médical Nadeau	Sur rendez-vous 655-7321
PHARMACIE: André Mainville, B.Ph., L.Ph., Prop.	Service de livraison 655-1234

CLINIQUE DENTAIRE

Dr. J. Allard, d.d.s.
Dr. A. Chaumont, d.m.d.
Dr. V. Vouligny, d.m.d.
100 DE MONTARVILLE, SUITE 220
Sur rendez-vous: 655—2210

CHIRURGIEN DENTISTES
DENTAL SURGEONS
CENTRE D'ACHAT LES GALERIES D'ANJOU
Dr Jacques Philibert
Dr Paul Sénécal (enfants seulement)
Dr Mathilde Numa
Dr William Guttman
Dr. Henry Torres
Dr. Pierre Jobidon (spécialiste pour enfants)
353—6220 De 7h.30 a.m. a 2h.00 p.m.

MICHEL LAVALLÉE

B.A., LL.L., D.D.N.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
35 de Varennes, Local 10, Boucherville
Tél. 655-2840
2082 Marie-Victorin, Varennes Tél. 652-9826

Clinique de consultation psychologique montarville

PIERRE PAUL GAGNÉ, b.a., m.a.
psychologue
100 Boul. Montarville (suite 81) Boucherville
Analyse fonctionnelle et traitement
Sur rendez-vous: 655-2766

Bureau du soir: Mercredi, de 7h.00 a 9h.00
PIERRE DESPATIS
Avocat
100 MONTARVILLE (Suite 200)
BOUCHERVILLE 655—3100
679—7280
1470 Chemin Chambly Longueuil

Jules Phaneuf

NOTAIRE
1 rue Guèvremont VARENNES
coin Ste-Anne 652-2525

CHIROPRATICIEN
DR JEAN-PROVOST GATIEN
CHIROPRACTOR
800 Pierre Viger
BOUCHERVILLE
655-8374

LESSARD ET HARDY

notaires
825 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE
655—2640

RAYONS X NERVOSCOPE

Guy Pépin, B.A., D.C.

CHIROPRATICIEN
100 Montarville 655—1893
suite 82 523—1248

Lussier, Senécal et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS
125 BOUL. STE-FOY SUITE 200
LONGUEUIL
670—4270

EXAMEN DE LA VUE
Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.
Optométriste
SUR RENDEZ-VOUS
646 Marie Victorin, Boucherville. 655-8911

DR CHARLES HEBERT
chirurgien-dentiste
643, Marie-Victorin
Boucherville
2ième étage de l'Edifice Cadieux
655—4937

LABORATOIRE MEDICAL BIRON

100 rue Montarville, Boucherville 655-9060
2082 Marie-Victorin. Varennes 652-2959
Analyses médicales
• Nous avons un service de prises de sang à domicile.
• Plus de 2,000,000 de québécois sont couverts par des assurances qui défraient les coûts des analyses faites dans les laboratoires privés.

DR MICHEL DESROSIERS
DR DANIEL MARCIL
Optométristes
Examen de la vue — Lentilles cornéennes
280, Fort St-Louis Boucherville
Place La Seigneurie
Sur rendez-vous: 655—7810

DR ANDRE BELLEMARE
Chirurgien-dentiste
pratique limitée
aux enfants et adolescents.
pour rendez-vous: 655-7510
987, de Nogent (coin Boul. Mortagne)
BOUCHERVILLE

BUR.: 655-4261
RÉS.: 725-4131

Claude Jean D.D.

DENTUROLOGISTE
Dentiers, partiels, réparations
Bien-Etre accepté
643 MARIE-VICTORIN NO. 3
BOUCHERVILLE

MARCEL VINCENT
Comptable agrée B. Comm.
275 Boul. Le Baron
Boucherville
Rés.: 655—9196
Bureau: 341—3340

Centre Professionnel Montarville



ADMINISTRATION et LOCATION
LES IMMEUBLES GUEYMARD INC. COURTIERS BROKERS
270 St-Laurent. O, Longueuil, Que.
677-5216

DR JEAN-ROBERT DUPONT o.d.
Optométriste
2082, Boul. Marie—Victorin
Varennes 652-3255
Lundi, Mercredi, Vendredi: le jour et le soir
Mardi et Jeudi: le jour seulement
Samedi: le matin seulement.

jacques charbonneau architecte
1071 rue de Randonnai, Boucherville
Pour rendez-vous: 655—4992
Du lundi au jeudi: de 19h.00 a 22h.00

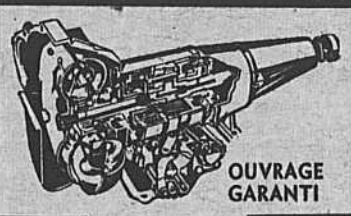
Finition de films
Photo Bertrand ENRG
PASSE-PORT
FAIRE-PART — MARIAGE
2474 St-André
VARENNES 652-9141

Pré-compétition été 1976

CLUB DE NATATION DE BOUCHERVILLE

- **Session d'entraînement** du 5 juillet au 3 septembre (6 ans à 17 ans).
- **Minimum requis: capacité de faire au moins deux longueurs de piscine pour les débutants.**
- **Heures d'entraînement:**
- Lundi au vendredi de 8h. a.m. à 9h.30 a.m.
- Mardi et judi de 2h.30 p.m. à 3h.30 p.m.
- (7 entraînements par semaine dont 5 obligatoires)
- **Coût de la session: $20.00** (y compris le transport aux compétitions)
- Inscription au centre civique les 7, 8, 9 juin de 7h. à 9h. p.m.

FERME LA CHABRAQUE
ECOLE D'EQUITATION
PENSION ET ENTRAINEMENT DE CHEVAUX
COURS D'EQUITATION
240 Boul. Marie Victorin, Vercheres
583-3816



pour 2 mois ou 4,000 milles

Le spécialiste des transmissions automatiques et manuelles

Voitures américaines et européennes (Datsun, Toyota, etc.)

Nous installons les radiateurs de refroidissement pour tranmissions

N.B. : À chaque 25,000 milles nos clients peuvent faire vérifier gratuitement l'état de leur transmission

Près de la Montée Ste-Julie

GARAGE
ANDRÉ COLLETTE
SPECIALITE: TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES, REMORQUAGE, MECANIQUE GENERALE.
1382 Rivière aux Pins
Varennes
652-2824

Ligue féminine de balle-molle de Boucherville

Résultat des dernières parties. Celle du 31 mai entre Claire-France et Palais des Sports a été remise à cause de la pluie et a été reportée au 7 juillet prochain.

Claire-France 21 vs Constructeurs 4;

Palais des Sports 11 vs Touchette 12.

POSITIONS

Touchette: G: 4, P: 0, N: 0, Moye.: 1000;
Claire - France: G: 2, P: 1, N: 0, Moy.: 667
Palais des Sports: G: 1 P: 2, N: 0, Moy.: 333;
Constructeurs: G: 0, P: 4, N: 0, Moy. 000

PARTIES A VENIR:

Mercredi le 9 juin: "Touchette vs Constructeurs;

Lundi le 14 juin: Palais des Sports vs Claire-France;

Mardi le 15 juin: Constructeurs vs Claire-France;

Mercredi le 16 juin: Touchette vs Palais des Sports.

Nous nous permettons de signaler que jeudi le 3 juin dernier, avait lieu le gala méritas du Collège St-Paul de Varennes. Nous avons été heureux d'apprendre que deux de nos équipières avaient été honorées. En effet, Mlle Josée Parent s'est classée 2e athlète féminine de l'école et n'a été devancée que par sa compagne d'équipe, Mlle Josée Rondeau qui en plus de mériter la médaille d'or comme meilleure athlète féminine, a également mérité la palme comme meilleure élève féminine de l'année au point de vue académique. Ces deux adolescentes ont également obtenu d'autres mentions tant individuelles que de groupe.

Tous les membres de notre ligue s'unissent pou offrir de sincères félicitations à ces deux membres.

Nous avons d'ailleurs une ligue qui se compose d'une pléiade d'athlètes et nous vous invitons à venir le constater par vous-même au terrain no. 2 à Antoine Girouard ou toutes nos parties sont jouées.

R. Tousignant,
Président.

Conseils aux canotiers

Que vous utilisiez un canoë pour la pêche, pour une randonnée ou pour le simple plaisir de s'y adonner, la Ligue de sécurité du Québec, vous invite à utiliser beaucoup de prudence particulièrement à cette période ci de l'année.

La plupart des dangers qu'on a à faire face les canotiers peuvent être surmontés. Parmi ces dangers l'on note la température inclémente, la surcharge du canot, des eaux tumultueuses. Le bon sens et un peu de planification vous éviteront tous ces ennuis.

Apprenez à connaître votre compétence. Si vous êtes un amateur vous devriez choisir une rivière au courant faible ne dépassant pas trois ou quatre milles à l'heure, ceci vous permettra de connaître votre cnoë . Si vous n'avez aucune expérience, pratiquez dans des eaux calmes, habituez vos genoux et vos muscles.

Il y a deux raisons pour lesquelles la Ligue de sécurité du Québec vous trnsmet ces conseils: Premièrement, la température à ce temps ci de l'année est très imprévisible, un fort vent peut soudainement changer un lac calme en une mer déchainée, deuxièmement les dangers de l.hypothermie guettent toute personne qui tombe à l'eau. L'hypothermie est la perte de la température du corps amenant rapidement l'inconscience et la mort.

Quand on songe aux sept personnes qui se sont noyées depuis le printemps, une certaine planification et un peu de précaution auraient éviter ces pertes tragiques.

Si vous chavirez, ne paniquez jamais. Emplissez le canot d'eau, grimpez-y et dirigez-vous vers la rivage le plus rapidement possible, utilisez vos mains si vous avez perdu vos avirons.

La Ligue de sécurité du Québec vous supplie de toujours porter une veste de sécurité approuvé par Transport Canada.

Datsun vous invite: essayez-en une.

Faites une randonnée d'essai dans une Datsun et gagnez un téléviseur-couleurs



Si vous achetez une Datsun, vous recevrez:
radio AM de luxe
moulures latérales
protection anti-rouille
VALEUR TOTALE $265.00

BONI
Faites vite - la vente se termine 30 Juin 1976

Pas besoin d'acheter quoi que ce soit. Et vous pouvez gagner.

AVEC L'ESSAI D'UNE DATSUN VOUS POUVEZ
GAGNEZ CE TÉLÉCOULEUR ADMIRAL

1er PRIX: LE CARLISLE 14 PO.
Valeur de $439.00

2e PRIX: 4 ROUES MAGNÉSIUM
Valeur de $250.00

3e PRIX: RADIO D'AUTO AM. FM. STÉRÉO
Valeur de $225.00



LE PLUS GROS CONCESSIONNAIRE: SUR LA RIVE-SUD

DATSUN

Apportez ce coupon chez
Réal Croteau Auto
et déposez-le dans la boîte à cet effet.
Le tirage aura lieu le 30 juin 1976 à 6 p.m.
(les participants doivent être âgés de 19 ans ou plus)
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Téléphone _____ Age _____

Pour une bonne affaire, voyez les experts:
RÉAL CROTEAU
AUTOMOBILES LTEE
635 Curé-Poirier, Est (Pres du boul. Roland-Therrien)
LONGUEUIL Tél.: 677-8979



Centenaire du Royal Military College

Le ministre des Postes, M. Bryce Mackasey, a annoncé aujourd'hui l'émission de deux nouveaux timbres de huit cents en vue de marquer le centenaire du **Royal Military College of Canada**, à Kingston en Ontario.

Les timbres sont l'oeuvre de M. Will Davies, de l'A.R.C. de Toronto; ils représentent l'escorte du drapeau, avec le monument en forme d'arc du R.C.M. en arrière-plan et le défilé du bataillon devant l'édifice Mackenzie dans le parc du Collège. Dans les deux timbres, la couleur dominante est le rouge des vestes d'uniforme. Les timbres, au nombre de 24 millions et imprimés se-tenant par la Canadian Bank Note Co. Ltd. d'Ottawa, seront émis le premier juin.

"Les Postes canadiennes sont fières de rendre hommage au Royal Military College of Canada à l'occasion de son centième anniversaire", a déclaré M. Mackasey. Le calibre des hommes qui sortent du R.M.C. depuis des années prouve la qualité exceptionnelle de l'éducation et de l'entraînement qu'on y offre et qui n'a jamais été égalée. Les diplômés du R.M.C. se sont distingués dans de nombreux champs d'activité".

Nous tenons à faire remarquer aux collectionneurs que les timbres de huit cents de Marguerite Bourgeoys, Alphonse Desjardins, John Cook et Samuel Chown (émis le 30 mai 1975) sont en vente aux comptoirs philatéliques et par l'entremise du Service philatélique jusqu'au 28 mai 1976. Après cette date, ils seront vendus uniquement par pochettes semestrielles ou dans les collections-souvenir de timbres commémoratifs ou d'émissions spéciales.



Photo Pierre Mc Neil, La Seigneurie

Une photographie prise lors de la signature du contrat par lequel Monsieur Marc Roussille faisait l'acquisition des lots 139-9, 140-13 et 140-14 du cadastre de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, représentant une superficie totale de 166,032 pieds carrés.

Nous apercevons, sur la photographie, de gauche à droite: Monsieur Aimé Sauvé, courtier en immeuble, Son Honneur le Maire, Monsieur Yvon Julien, Monsieur Marc Roussille, procédant à ls gianture du contrat, Monsieur Clovis Langlois, commissaire industriel, Monsieur Eugène Mc Clish, greffier, et le notaire Jean-Jacques Prud'Homme.



S'il vous arrive de ne pas recevoir le journal La Seigneurie à domicile, vous pouvez vous le procurer chez un de ces dépositaires

BOUCHERVILLE:

Tabagie Variété 280 Fort St-Louis
La Ressource 409 Samuel de Champlain
Mme Desmarteau, Journal La Seigneurie
Caisse Populaire 500 Fort St-Louis
Centre Civique 500 Rivière aux Pins
Banque de Montréal
Tabagie au Calumet 650 Fort St-Louis
Librairie
banque Canadienne Nationale
Restaurant Milan Pizzeria
Le Frigo 601 Montbrun
Bois Chomedey route 3
Tabagie Monaco Centre d'Achat Boucherville
I.G.A. Boucherville Centre d'Achat Boucherville
Trio Musical 643 Marie Victorin
Marché St-Jean
Restaurant de Muy
Pharmacie Boucherville 121 de Muy
Restaurant chez Marcel
Restaurant La Caille
Marcel Laramé
Marcel Turcotte
Restaurant Chagnon
Hôtel de Boucherville
Salaison Boucherville
Dépanneur Sabrevois 506 Albanel
Dépanneur Simon Enrg. 391 Boul. Mortagne
Tabagie St-Louis 280 Fort St-Louis
Epicerie Vincent 280 Fort St-Louis
Restaurant Guisseppe
Boutique Clovis
Quincaillerie Châtelaine
Palais des Sports
Le Goutillon
Pharmacie Seigneuries
Garage Goyette Route no. 3
Roland Riendeau 1865 Souvenir
Pharmacie Hébert Marie-Victorin

VARENNES:

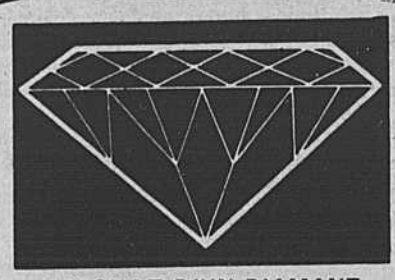
Salaison Varenne Marie-Victorin
Marché Quintal Ste-Anne
Restaurant Fernand Ste-Anne
Epicerie Langevin Massue
Marché Métro Lussier Ste-Anne
Magasin Electrique Bois
Epicerie Charbonneau
Fortier Poulet Frit Marie-Victorin
Snack Bar Varenne Ste-Anne

VERCHERES:

variété Verchères 507 Marie-Victorin.

Jardins d'enfants ses amis
PRE-MATERNELLE ET MATERNELLE POUR GARCONS ET FILLES DE 3 A 5 ANS ET SERVICE DE GARDERIE.
234 rue du Perney
Boucherville 651-6349


POUR VOS TRAVAUX DE
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Réparation ou construction
Consultez:
CADIEUX & FRÈRE LTÉE
643 Marie-Victorin
Boucherville
655-1319


L'ACHAT D'UN DIAMANT C'EST SERIEUX!
ADRESSEZ-VOUS A UNE MAISON DE CONFIANCE
Véronneau
BIJOUTIER • JOAILLIER
173, rue St-Jean,
Longueuil, P.Qué.
670-6760

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé les permis suivants:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
MICHAUD, Yves "Hotel Calixa-Lavallée Inc." (suite a une vente)	778 Beauce, Ste-Théodosie Calixa-Lavallée	Restaurant-Bar-Bar avec danse & autorisation d'exploiter ce permis en dehors de la pièce conformément a l'article 75 de la loi. Epicerie dans l'Hotel.

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée et ASSERMENTEE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GENERAL
C.P. 200, PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

Les guides touristiques Texaco aident les visiteurs à Montréal cet été



Cet été, Texaco Canada Limitée offrira un programme de guides touristiques visant à aider les centaines de miliers de visiteurs qui sont attendus à Montréal au cours des prochains mois et particulièrement lors des Jeux olympiques. Les guides touristiques parcourront des trajets précis dans le centre-ville de Montréal et dans le secteur des Jeux. Ils seront à la disposition des visiteurs comme des Montréalais pour les diriger vers les manifestations olympiques, les hôtels, et d'autres centres d'intérêt. Ci-dessus, l'un des guides, Anna Kratochvil, aide l'un des premiers visiteurs de la saison dans la ville des Olympiques.

CHEVALIERS DE COLOMB DE BOUCHERVILLE

Cet article est probablement le dernier que j'écris à titre de publiciste du Conseil 5673. En effet, depuis déjà près de 3 ans presque à chaque semaine, je t'ai donné des nouvelles sur les activités du Conseil, j'ai critiqué, j'ai blâmé, j'ai louangé et félicité ceux qui le méritaient aussi, je cède la place à un autre: j'ai fait ce que j'ai cru être mon devoir.

A ceux à qui, par mes articles, j'ai pû faire de la peine ou blesser, je m'en excuse sincèrement.

Ceux que j'ai louangé, j'étais heureux de le faire et également, je l'ai fait sincèrement.

A tous mes Frères Chevaliers qui m'ont toujours appuyé et encouragé dans ce travail ingrat, je dis merci.

Dû à des circonstances incontrôlables, notre dernier déjeuner fèves au lard aura lieu dimanche le 27 juin à la salle paroissiale comme d'habitude sauf que nous répéterons notre petit encan comme lors de notre dernier déjeuner.

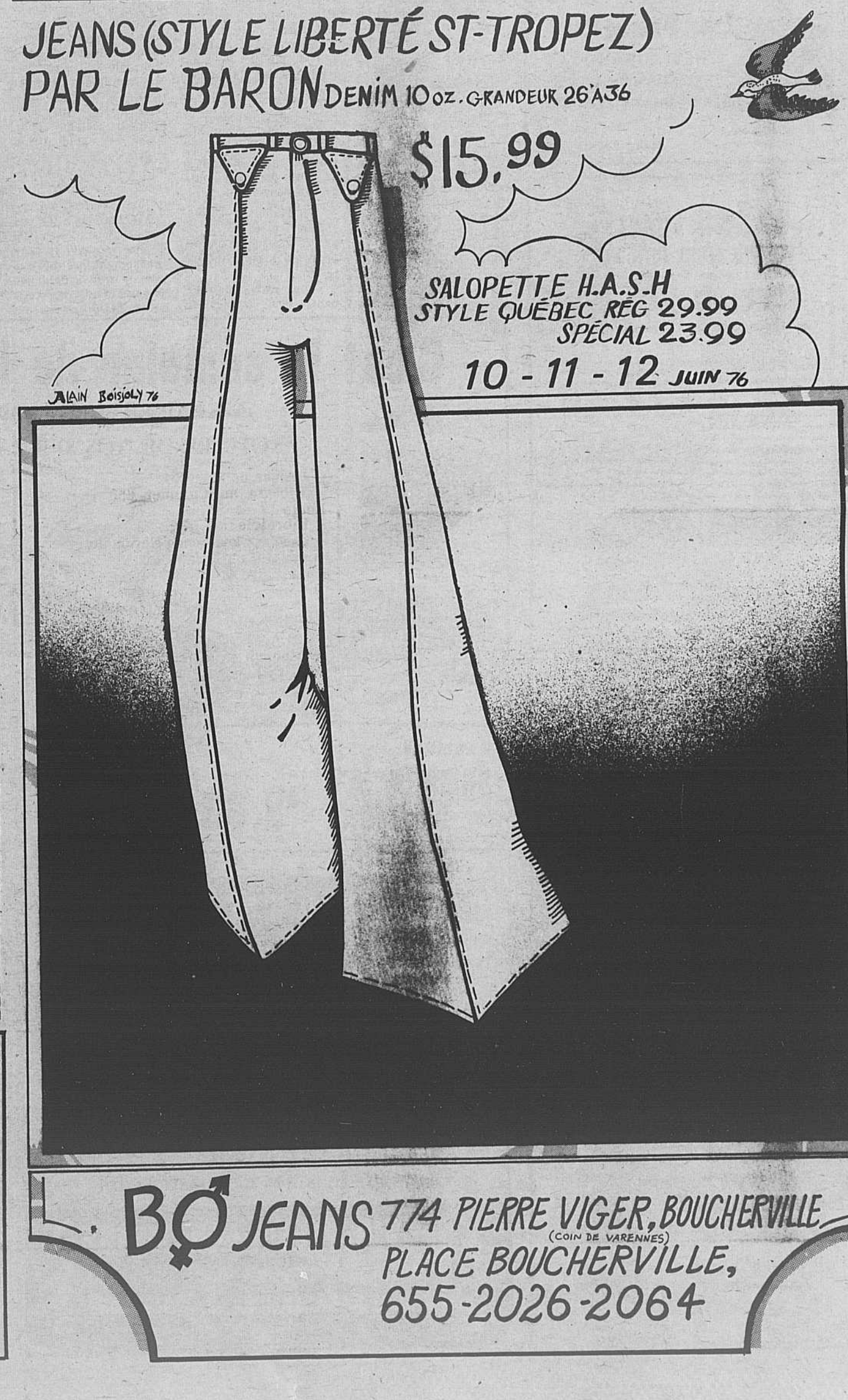
Dimanche le 20 juin 1976 rendez-vous à tous les Chevaliers au Domaine de la Fraternité!

Le Conseil 5673 a perdu un Membre en la personne de Frère Gérard Dalpé décédé la semaine dernière. Nos voeux de profondes sympathies à la famille éprouvée.

A tous, je souhaite de bonnes, saines et heureuses vacances.

Fraternellement

Robert Labrie
publiciste.



BO JEANS

OBTENEZ 10% D'ESCOMPTE
SUR TOUTE MARCHANDISE
A PRIX REGULIER
AVEC PRESENTATION
DE CE COUPON

Valide du 9 au 16 juin 1976

774 Pierre-Viger
Centre d'achat Boucherville
BOUCHERVILLE 655-2026

PLASTIQUE

OPERATEUR
de machines à extrusion

Entreprise très dynamique située dans le Parc Industriel de Boucherville
recherche
des hommes matures avec expérience dans le domaine.
Ouvertures sur équipe de jour, soir et nuit.
Emploi stable avec chances d'avancement
Salaire intéressant
Programme d'avantages sociaux
S.V.P. se présenter ou téléphoner

ENTREPRISES HAMELIN INC.
115 de Lauzon
Boucherville
655-4110



RINGETTE

Bonjour à toi et à ton voisin,

Non, non! C'est pas fini les Ringuettes! Nous venons d'élire notre exécutif pour la saison 75-77, et je puis déjà vous assurer que l'avenir des Ringuettes est entre bonnes mains.

Mais avant d'aller plus loin, j'aimerais souligner l'élection de Mr. Roland Larcher à titre de vice-président de la Fédération Sportive de Ringuettes du Québec. Oui, monsieur! Notre ''Monsieur Ringuettes'' National saura sûrement agir de façon à promouvoir notre sport préféré à travers la province.

Bon. Ceci dit, revenons à nos moutons(!) Les personnes présentes à l'assemblée générale ont donc élu les personnes suivantes:

- Président: Mme Thérèse Laplante;
- Vice - présidente: Mlle Jeanne Choquette
- Responsable des relations extérieures: Mr. Roland Larcher;
- Arbitre -en- chef: André Sauvageau;
- Directeur ''belles'': à trouver
- Directeur pour les ''tweens'': Cécile Cloutier;
- Directeur ''petites'': Diane Larcher;
-Secrétaire: à trouver;
- Publiciste: Jeanne Choquette.

Cette année, nous avons créé un nouveau poste, celui d'instructeur-chef. Celui - ci verra, au début de l'année, à inculquer aux instructeurs une formation permettant à ceux-ci de mieux comprendre et de mieux envisager le jeu de Ringuettes ainsi que l'esprit d'équipe. Par la suite, il agira en tant que coordonnateur et verra à la bonne marche de l'organisation. Mr. Gilles Rondeau notre ex-président, a été élu à ce poste.

Pour sa part, le conseil de direction verra à trouver un directeur pour la catégorie ''belles'' et une secrétaire. Si il y a des intéressés, veuillez communiquer au numéro 655-0565.

Avec 4 femmes sur 6 membres, inutile de dire que les femmes sont à l'honneur: Un père de famille présent à l'assemblée faisait justement remarquer que très peu de père de famille se déplacent pour venir voir jouer leur fille. Pourtant, nos filles jouent de 5 hures à 8 heures. Comment se fait-il que les spectateurs soient plus nombreux (Je le sais, j'y suis déjà allée!), à 6 heures du matin pour une joute de hockey. (le samedi, par dessus le marché!), qu'à 6 heures du soir pour une joute de Ringuettes?

Plusieurs projets sont prévus pour la saison prochaine, dont une école de Ringuettes (été 76).

Nous avons maintenant des coupe-vent spécialement pour les Ringuettes, aux couleurs de Boucherville. Il est maintenant assuré que nous aurons le même manteau, mais pour la saison hivernale 76-77.

On a dérobé tout ce qui était affiché au babillard du centre civique. Au secours Hercule Poirot!

Saviez - vous qu'une Fédération Nationale de Ringuettes va bientôt se former? Moi non plus!

Imaginez-vous donc qu'à la dernière réunion de la F.S.R.Q., on a montré des articles de journaux relatifs au Tournoi Provincial 76. Quelle ne fut pas notre surprise d'y retrouver 2 photos montrant des porte-couleurs de Boucherville. Il s'agit de Marie-Hélène Racicot (petites), et de Diane Bissonnette (tweens). Malheureusement pour Diane, elle est identifiée au bas de la photo comme étant Josée Chartrand.

Je signale à Marie-Josée Malo que je possède toujours le bandage qu'elle m'avait si gracieusement prêté (Vous vous souvenez, celui que je portais au poignet que je m'étais soi-disant foulé, le soir de la finale?). Sois sans crainte Marie-Jo, j'en prend bien soin (Du bandage, s'entend, pas de mon bras!).

En terminant, j'aimerais souligner et remercier le travail constant des bénévoles de notre bureau de direction: Messieurs André Gariépy, Gilles Rondeau André Sauvageau, Benoit Cloutier, Roland Larcher, Maurice Côté, et mesdames Thérèse Laplante et Cécile Cloutier , ainsi que mademoiselle Diane Larcher. Grâce à vous, nous avons fait un grand pas en avant.

J'aimerais aussi remercier tous les parents qui sont venus reconduire leurs filles et assister à leurs matchs, ainsi que ceux qui ont permis d'assurer le transport lors de joutes à l'extérieur. Votre appui nous fut d'un grand secours.

Et finalement, en mon nom personnel (bien sûr, qu'il est personnel mon nom!), et en celui de l'O.R.B., je désire remercier sincèrement le journal ''La Seigneurie'' et sa directrice Mme Jeanne Desmarteau qui ont permis la publication de mon bla-bla. J'espere que mes articles ont su intéresser les gens et espérons que le recrutement de nos joueuses s'en ressentira l'année prochaine.

Je souhaite donc de bonnes vacances à tous, et n'oubliez jamais que l'humour est une qualité qui vaut de l'or.

Jeanne Choquette,
publiciste.

SUPER RODEO

Dimanche
6 juin 1 hre PM
Riendeau Ranch
990 Général Vanier
Boucherville

Inf: 655-7400
655-1712

C. MEUNIER

BIENVENUE A TOUS

EN CAS DE PLUIE
REMIS AU 13 JUIN '76



AIR CLIMATISE 674–1712
Licence complète.



La Fringale
RESTAURANT
BAR SALON
DINER D'HOMME D'AFFAIRES

2140 de la Métropole,
Longueuil, Parc Industriel
André Jodoin, prop.

ENCAN SPÉCIAL
DIMANCHE 13 JUIN 1976
à 1 heure p.m. pour le compte de
Lise Kelly
830, rang Petite Côte d'en haut, coin rue Labonté à Calixa-Lavallée
Comté de Verchères

SERA VENDU : Petite huche portative en pin; dévidoie; lift top en pin; tournette; lit en fer; perroquet (roust à canelles); buffet de cuisine décapé; vieux métier; buffet deux corps décapé; armoire verte d'origine à panneaux soulevés en losanges, porte à mortaises et tenons; armoire paysanne en pin; glacière en chêne 4 portes; table à pattes de lion, barrées en H avec 6 chaises; set de cuisine table et chaises décapées; vieux set de vaisselle; table à panneaux en pin décapé; petites tables, différents modèles; coffre en pin; set de chambre décapé, bureaux en pin, miroir encadrement en pin, très beau lit; cariole en chêne décapé; armoirette 1 porte penture canadienne, panneau soulevé; bureaux; chaises berçantes; lampes à l'huile.

SERA VENDU : 1 armoire très rare en pin, 18 panneaux soulevés dont 2 portes de 6 panneaux chacune, 3 panneaux chaque bout, penture queue de rat et tête d'origine, un très beau morceau.

CONDITIONS : Argent comptant

INFORMATIONS :
MARCEL CUSSON
ENCANTEUR LICENCIE
Cantine sur les lieux
Saint-Antoine sur Richelieu – Tél. 787-5430
MA DEVISE, BIEN VOUS SERVIR

– ENCAN –
SAMEDI 12 JUIN 1976
à 1 heure p.m. pour
M. Jean-Paul Jodoin
638, rang Beauce, Calixa-Lavallée, Comté de Verchères

SERA VENDU : 1 tracteur Ford gris avec loader, parfaite condition, peinture neuve; 1 moteur stationnaire 10 forces; tondeuses différentes grosseurs, dont une sous petit tracteur; rotovateur de jardin avec moteur 7 forces; bois 2 x 4, 2 x 6; bois de silo; tour de galerie en moustiquaire; lot de panneaux; lot de panneaux en tôle avec et sans vitre, 36 pouces de largeur 102 pouces de hauteur; moteur électrique ¼ force à 1 force, 1 force 550; soudeuse General Electric 250 sur 550; vieilles chaises; drill; grainder; hand saw différents modèles; beaucoup de choses de hangar trop long à énumérer; bicycle à gaz Honda; bicycle à pédale.

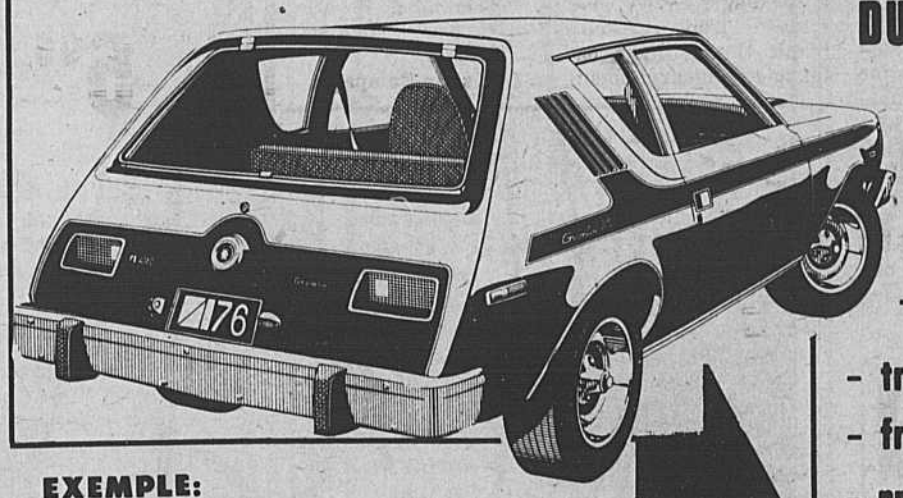
SERA VENDU : Orgue électrique portative, House Stone, set de drum complet; baromètre; lampe; table de salon; table antique et vaisselle antique; cadre oval; mixette, etc. etc.

CAUSE : Financement d'un garage

CONDITIONS : Comptant

INFORMATIONS :
MARCEL CUSSON
ENCANTEUR LICENCIE
Cantine sur les lieux
Saint-Antoine sur Richelieu – Tél. 787-5430
MA DEVISE, BIEN VOUS SERVIR

C'est la semaine de la GREMLIN
chez GAUVIN POULIN GODMAIRE
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AMC
DU 9 AU 16 JUIN 1976
sur tous nos Gremlin en inventaire



EXEMPLE:
GREMLIN "X"
PRIX $3,650.

sont inclus dans ce prix les équipements suivants:
- moteur 232 po.c. 6 cyl.
- transmission manuel au plancher
- freins à disques avant
- pneus D 70 x 14 (wide oval) noirs
- sièges baquets
- roues sports
- bandes de rallie
- intérieur de luxe
- ensemble d'insonorisation ultra-discrète

aussi: transport et préparation inclus

GREMLIN DE BASE
PRIX A PARTIR DE $3,375.
TRANSPORT ET PREPARATION INCLUS

N'oubliez pas aussi nos autres spéciaux sur
PACER–HORNET HATCHBACK "X"
– HORNET FAMILIAL "X"
et sur tous nos démonstrateurs

Chaque nouvelle voiture AMC est appuyée par l'exclusif
Programme de Protection de l'Acheteur.

GARANTIE SPECIALE GRATUITE
par VALVOLINE
5 ans ou 50,000 milles sur achat de voitures neuves ou démonstrateur

AMC GAUVIN POULIN & GODMAIRE Jeep
653–2464 vendeur autorisé 653–2500
16 de la RABASTALIERE ST-BRUNO

CLUB DE NATATION DE BOUCHERVILLE

OPERATION MOSCOU: bluff publicitaire? ambition d'arriviste? Projet éducatif?

Vendredi, samedi et dimanche, les 4, 5, 6, juin. Comme par hasard, les trois jours sont merveilleusement ensoleillés.. Et pourtant les clubs de natation de Brossard, St-Lambert, Valleyfield, Haut - Richelieu et Boucherville tenaient leur OPERATION MOSCOU. Préparation éloignée pour les futurs Jeux Olympiques? On ne sait jamais, bien qu'une enquête auprès des clubs en question a démontré de tou autres objectifs... de même si Camille Chevalier de Boucherville, a 'frôlé' les Jeux de Montréal à 45 centièmes de secondes près. Un honneur pour Boucherville!

Tout d'abord, quelles sont les conditions pour être membre d'un club de natation et que peut en retirer un jeune qui y consacre de cinq à sept heures par semaine? Sans compter les 10 ou 12 compétitions par année? Il est à noter que ces rencontres inter-club, doivent se faire en fin de semaine.

Une chose reste claire. Il faut aimer la natation. Etre bien décidé à développer une forte maîtrise de soi, à travers une discipline stricte. Bravo, c'est ainsi qu'on forme des Hommes! Fait intéressant, il semble évident qu'un meilleur rendement scolaire aille de pair avec l'acquisition de cette discipline intérieure et extérieure. Le jeune nageur s'habitue à dépasser ses propres victoire ce qui en fait un être personnel, mais dont la tendance à un certain individualisme sera compensée par un très fort esprit d'équipe lors des compétitions Inter-clubs. A preuve, ce nageur de douze ans, l'oeil vif et le sourire facile qui déclare: "Je n'aurais pu manquer ces trois jours de compétitions, car il faut tous être là pour faire gagner le club.

Les motivations seront cependant différentes selon l'âge des nageurs. La petite de sept ans qui déclare, après 8 heures passées à la piscine samedi, soit 1 hre p.m. à 9 h. p.m.: "Ca m'est égal de me lever à 6 hrs 30 demain, car moi, j'adore gagner."

Reste à souligner que les parents, comme dans tout projet éducatif ayant du succès, acceptent volontiers de restreindre certains loisirs pour "suivre" leur rejeton, soit pour chronométrer, marquer les points ou autre fonction. Bref, voir à ce que tou fonctionne. Il se crée ainsi des liens de collaboration et d'amitié entre les parents, face à un même but: le succès de leur enfant. Mais surtout comme l'affirmait cette mère d'une nageuse, étudiante à la Polyvalente "Ma fille garde avec nous un contact amical. On a toujours un sujet en commun: l'intérêt pour le club de natation. Ses performances peuvent devenir l'amorce nécessaire à des sujets plus précis: projets d'avenir ou autre." On remarque également la quasi absence de fumeurs chez nos nageurs Question de souffle ou de victoire?

Certains, avec raison, se demanderont comment des jeunes parfois en pleine crise d'adolescence, souvent négatifs à tute forme de discipline en arrivent à rester dans un club de natation. Là, un jeune instructeur, pédagogue né a trouvé la solution. "Le club est une famille. Tout le monde est sur le même pied et chacun, à sa façon est indispensable au succès du club. Tu en fais partie à part entière. Le grand de 14, 15, 16 ans est responsable du plus petit. Quand le grand nage, le débutant a les yeux rivés sur lui. C'est son idole, mais l'ainé n'oubliera pas, d'un geste ou même d'un sourire de féliciter pour une victoire. Comme il encouragera l'indécis qui se ronge nerveusement les ongles à ligne de départ. Il s'agit de prendre conscience de son importance au sein du club, sentant l'appui du groupe dans la victoire comme dans la défaite.

Il arrive parfois qu'un adolescent, en crise d'indépendance, voire d'agressivité, devienne trop récalcitrant. Le moniteur en discutera discrètement avec les parents et le tout se règle assez rapidement.

En résumé, trois mots deviennent la base de cett approche dynamique à l'intérieur du club de natation: discipline dans ton entraînement, mais souplesse et disponibilité dans tes relations avec le groupe. Cepndant, discipline ne veut pas dire rigidité, car le nageur a toujours la chance de se reprendre en mains par lui-même et face à lui-même. Bien que son appartenance au groupe reste pour lui un stimulant indispensable.

Tout ceci vécu avec des parents aussi efficaces que patients, discrets et enthousiastes! Ces mêmes parents qui ont compilé le résultats que voici, suite aux efforts soutenus de nos nageurs pour les trois jours:

Boucherville:	754
Valleyfield:	753
Brossard:	514
H. Richelieu:	202
St-Lambert:	172

N.B.: Dernière chance de joindre le club de Boucherville. Inscription ce soir de 7 à 9 hrs. pour les 6 à 17 ans. (pré - compétitions).

Louiselle Campagna

LIGNE DE BALLE MOLLE LABATT 50 DE BOUCHERVILLE

RESULTATS DE LA SEMAINE

Régional Tire	19	VS	Bombardier	6
Richard Ass.	5	VS	Goyette	16
Regional Tire	8	VS	Richard Ass.	4
Richard Ass.	7	VS	Regional Tire	2

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY	DIFF.
Maurice Goyette Pon. Buick	6	4	2	.667	------
André Richard Assurances	88	4	4	.500	1
Regional Tire Distribution	7	3	4	.429	1 1/2
Cie Bombardier	5	2	3	.400	1 1/2

PARTIES A VENIR CETTE SEMAINE

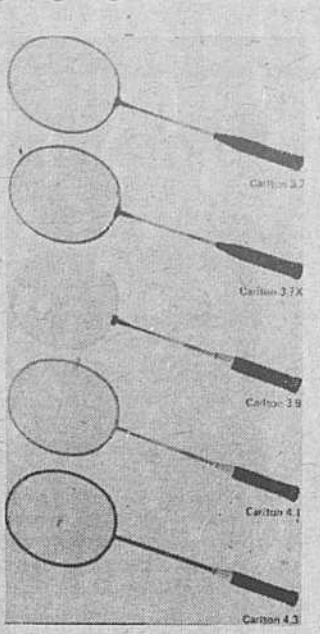
Mercredi 9 juin, 7 hres 15, Richard Ass. vs Regional Tire
Mercredi 9 juin 9 hres 15, Goyette vs Bombardier
Vendredi 11 juin, 7 hres 30, Richard Ass. vs Bombardier
Lundi 14 juin 8 hres 30, Bombardier vs Regional Tire
TOUTES CES PARTIES ONT LIEU AU CENTRE CIVIQUE.

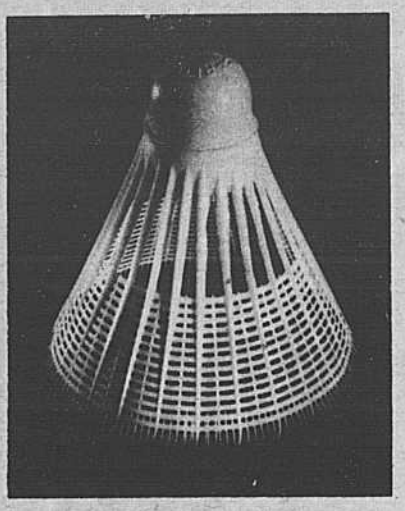
Gilles Gosselin.

BADMINTON

Raquettes Carlton

$19.95 à $34.95





Moineaux Carlton

6 pour $5.75

swim buoy

5.95

SAUVEZ UNE VIE

BALLON RÉGENT LACOURSIÈRE



1. Souffler le ballon à l'aide d'une pompe à bicycle (pas trop dur). Une aiguille spéciale à cet effet est incluse pour cet usage.
2. Le ballon doit être porté sur le dos de l'enfant et attaché à l'avant.
3. L'on devrait apprendre à l'enfant à nager "la nage du chien" en premier lieu. Garder le visage hors de l'eau, les doigts joints, et les mains devant le nez et faire le mouvement des bras mais sans laisser ceux-ci sortir de l'eau. Le mouvement des pieds doit être le même que pour la marche. A chaque leçon, laisser sortir l'air graduellement jusqu'à ce que l'enfant puisse nager sans l'aide du ballon.



BALLONS ADIDAS SOCCER NO 4

SOWB432

32 panneaux noirs et blancs, numéro 4, collé. Sans revetement. Taille non règlementaire.

Rég.: $11.95 pour $9.95

NO 5
ADIDAS SWB32
Rég.: $24.95 pour $19.95

PLACE des SPORTS

A L'ARÉNA DE BOUCHERVILLE

Coin Montarville et Rivière aux Pins

655-4444

Parents d'enfants d'âge pré-scolaire!!!

- Nouvel établissement d'enseignement à Boucherville
- Pour enfants d'âge pré-scolaire
- Dirigé par des professeurs diplômés et experimentés
- Enfants pris à la demi-journée (avant-midi ou après-midi)
- Choix de : 2-3 ou 5 demi-journées/semaines

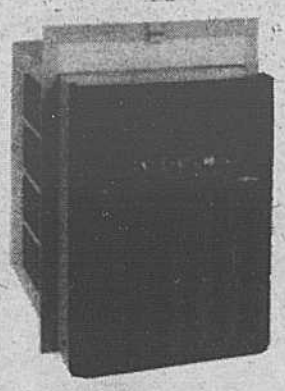
INFORMATIONS:
A.M. 9h à 11h Lun. Mer Ven. 655-2662 Mar. Jeu 655-7428
P.M. 2h. à 4h. Lun. Mer. Ven. 655-1594 Mar. Jeu. 655-5975

Centre de jour Educatif

"LES TROIS SAISONS" Enr

Fête des pères
Dimanche, le 20 juin '76

Slide-Aire



Modèle UA606F
6,000 BTU/h., 115 volts, 6.9 ampères

Modèle UA608A
8,000 BTU/h., 115 volts, 12.0 ampères

Modèle UA610A
10,000 BTU/h., 115 volts, 12.0 ampères

- Trois modes d'installation possibles, dans une fenêtre coulissante, à deux battants ou à guillotine.
- Le panneau décoratif "Easy Mount" se déroule et se verrouille du bout du doigt à la longueur désirée.
- Élégant boîtier au fini simili-bois.
- Boîtier en acier galvanisé, avec grille arrière protectrice en aluminium.
- Filtre à air en mousse réutilisable et basculant.
- Compresseur réputé CGE.
- Serpentins "Spine Fin" CGE, avec système d'épuration de l'air "par lavage".
- Dispositifs électriques protégés contre les intempéries.
- Installation facile "Easy Mount": pour fenêtres avec ouverture d'une hauteur variant de 22-1/4" (21" une fois les pièces d'assemblage enlevées) à 37-1/2". Largeur d'ouverture minimale de 15-7/8". (14-1/2" une fois les pièces d'assemblage enlevées). Le jeu de panneaux accessoires RAK111A permet d'installer le climatiseur dans une fenêtre coulissante dont la hauteur atteint 49". Deux jeux RAK111A permettent l'installation dans une fenêtre coulissante d'une hauteur maximale de 60-1/2".

DIMENSIONS DU BOÎTIER: largeur, 14-1/2"; hauteur de 20" (avec cuvette d'égouttement de 5/8"); profondeur, 22-1/2" (ajoutez 1-3/4" pour la grille).



PANNEAU DES COMMANDES
- Commande à 2 vitesses, "refroidissement" et "ventilateur seulement".
- Thermostat à 10 réglages.
- Échangeur d'air prévenant les courants d'air.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC

1 5 10

PROTECTION DE LA GARANTIE

Les climatiseurs CGE sont protégés par une garantie d'UN an pour l'appareil au complet contre toute défectuosité imputable à la fabrication. Cette garantie est ensuite prolongée de QUATRE ans pour le système scellé de réfrigération seulement. Les pièces et la main-d'oeuvre sont incluses dans les deux cas.

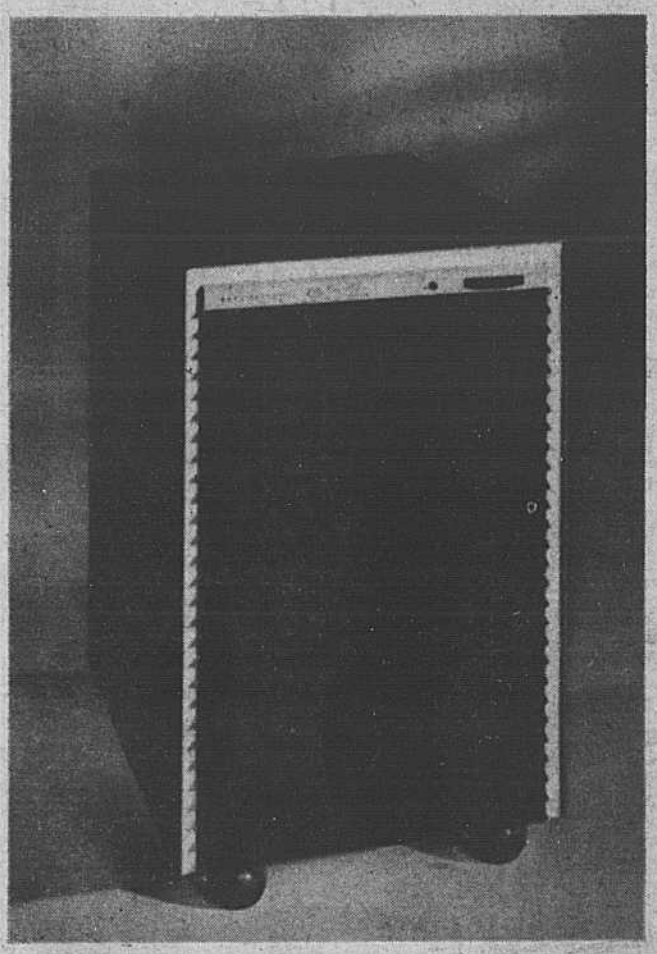
Le boîtier extérieur moulé en "Lexan ®" est protégé par une garantie de DIX ans, pièces et main-d'oeuvre incluses, contre toute défectuosité imputable à la fabrication (modèles "Carry-Cool", "Custom Carry-Cool", "Fashionette", "Fashionaire" et "Slumber Line").

10

PASSEZ L'ÉTÉ AU FRAIS

Pensez-y
Il est encore temps

ELECTROHOME



DÉSHUMIDIFICATEURS

MODÈLE AUTOMATIQUE PUISSANT DE LUXE SD85

Protection automatique contre le débordement et lampe-témoin. Humidistat automatique incorporé.

Capacité: Voir le tableau. Cet appareil à grand rendement peut déshumidifier des caves très spacieuses ou des locaux commerciaux.

Ventilateur: A ailettes à grand pas, calculé pour fournir le débit d'air optimum et fonctionner silencieusement.

Réservoir à eau: Contenant de 11 pintes en polyéthylène translucide avec poignées solidaires. Raccord fileté pour tuyau de vidange.

Alimentation électrique: 115 volts, 60 cycles.

Roulettes: Quatre roulettes à billes pour meubles facilitent son déplacement.

Fini: Boîtier en simili-noyer avec barre décoratrice en bleu foncé.

Dimensions: 13½" de largeur, 22" de hauteur, 16⅝" de profondeur.

Poids: 54 livres.

ÉVENTAILS 8 pouces diam. 16 pouces diam. **EN MAGASIN**

MODÈLE AUTOMATIQUE DE LUXE DH64

Dispositif automatique anti-débordement et lampe-témoin. Humidistat automatique incorporé.

Ventilateur: A ailettes à grand pas, calculé pour fournir le débit d'air optimum et fonctionner silencieusement.

Réservoir à eau: Contenance de 11 pintes. En polyéthylène translucide avec poignées solidaires. Raccord fileté pour tuyau de vidange.

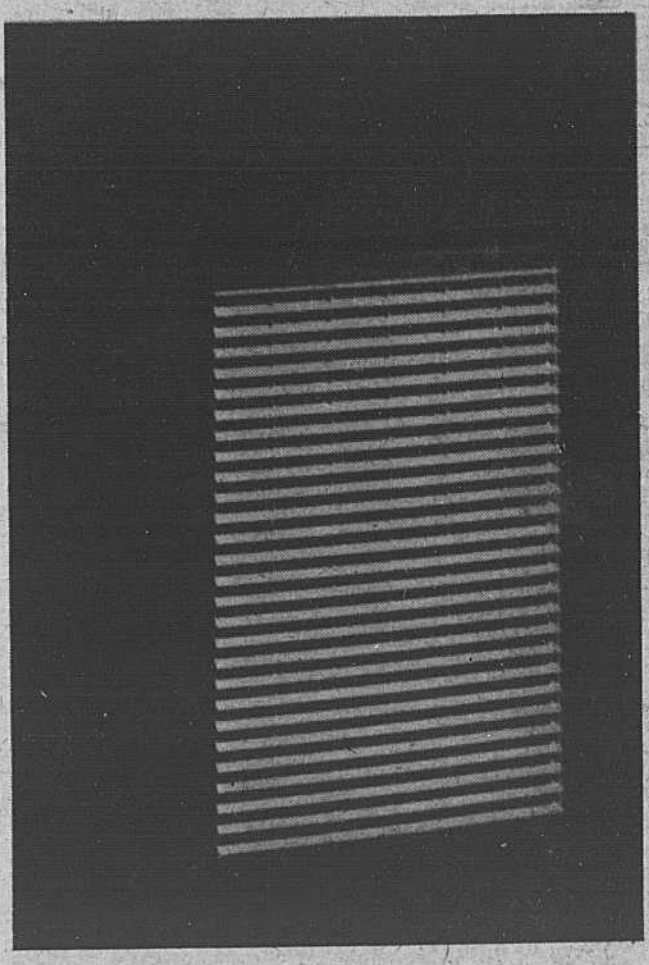
Alimentation électrique: 115 volts, 60 cycles.

Roulettes: Quatre roulettes pour le rendre bien mobile.

Fini: Coffre en simili-noyer avec une belle barre rouge.

Dimensions: 13½" de largeur, 21⅛" de hauteur, 16⅝" de profondeur.

Poids: 51 livres.



PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UN GROS LOT DE $10,000. CHEZ VOTRE MARCHAND BV

Ameublement Simard inc.
Edifice Simard
506 rue Albanel Boucherville 655-0732
QUAND ON A VRAIMENT ENVIE DE SE MEUBLER... A BON COMPTE!

Tout dans un seul magasin

Tapis, papiers peint
draperies Guy Brunelle

REÇU LE 14 JUIN 1976
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC